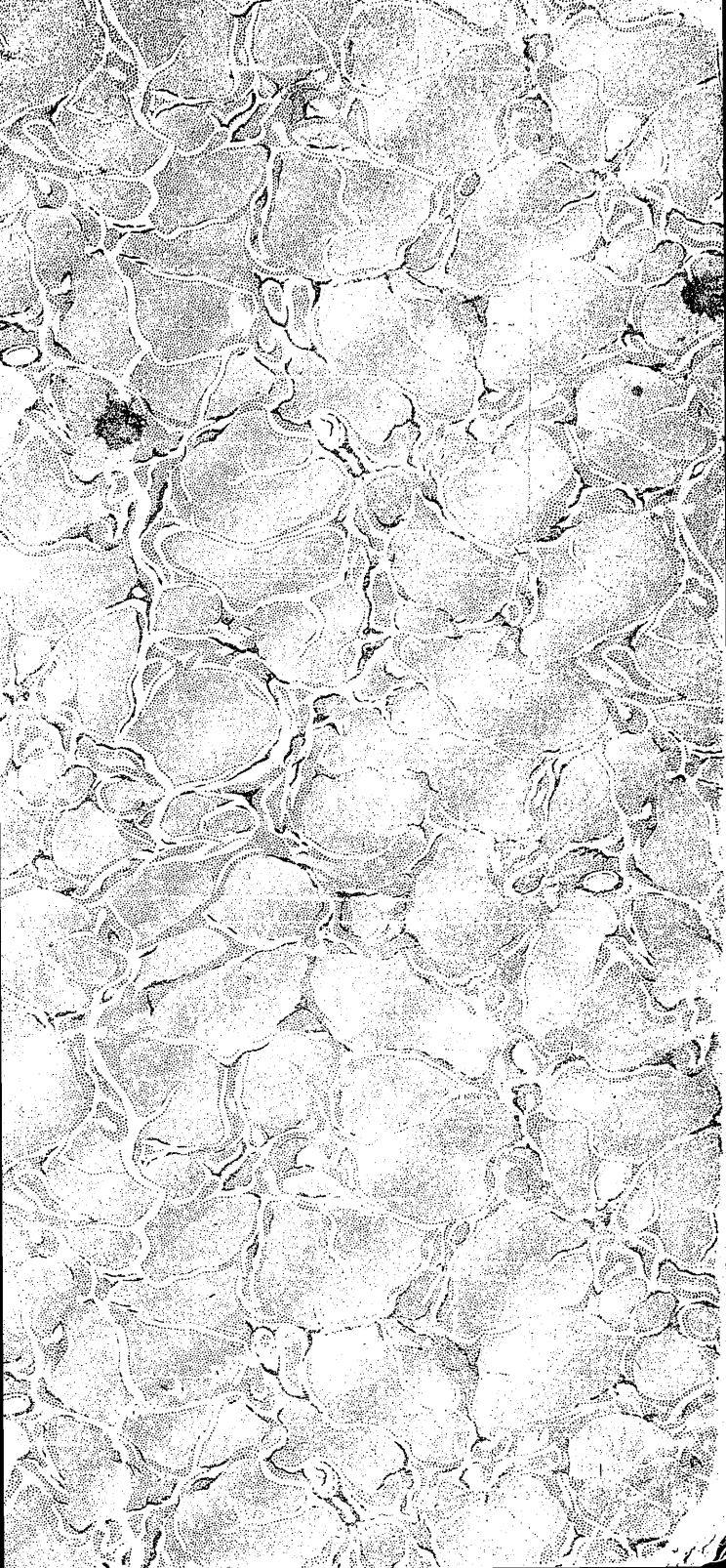


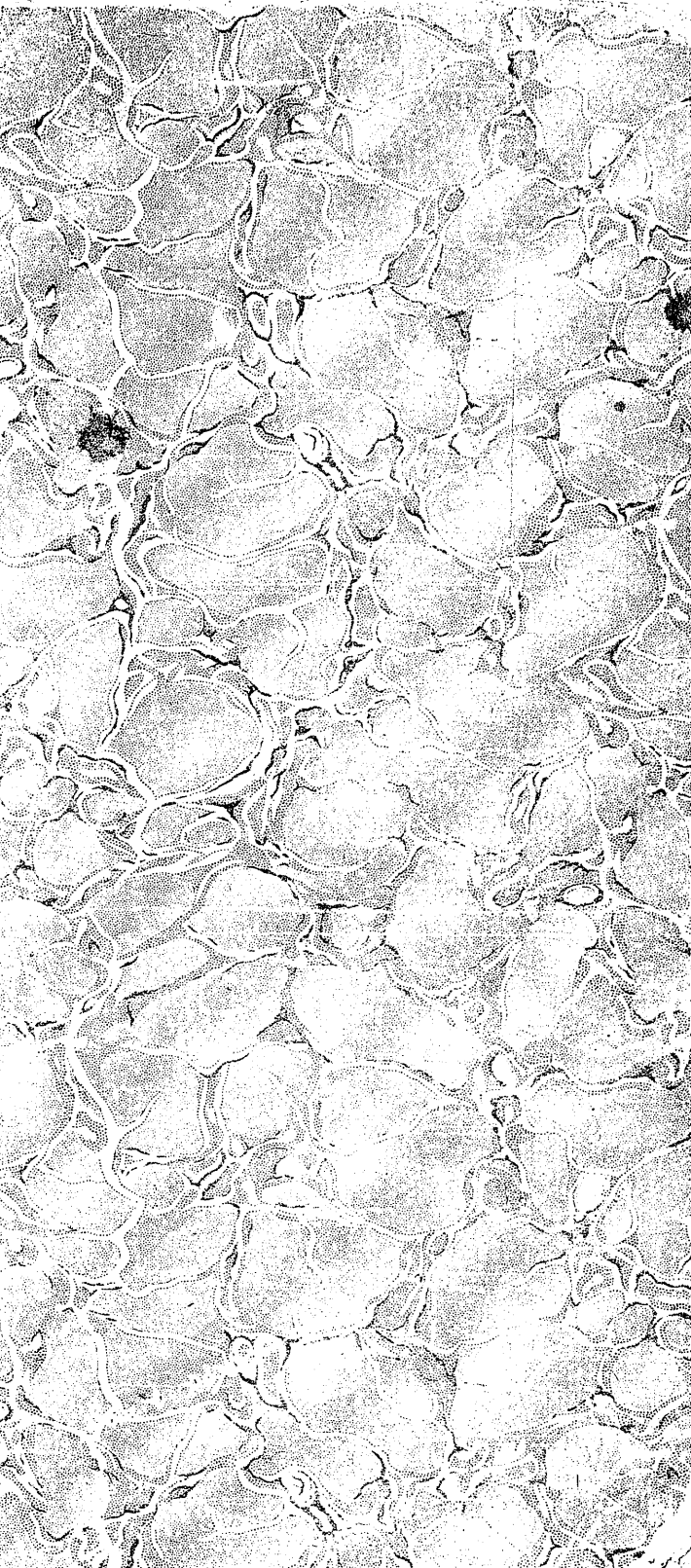
BS
3539
G5M82

Mosiman



BS
3539
G5M62

Mosiman



"Speaking With Tongue"
An Investigation of its History

Inaugural dissertation
for the doctorate presented
to the theological faculty
of the
Grossherzoglich Badischen
Ruprecht-Karls-Universität of Heidelberg

by
Eddison Mosiman
Chicago

Leipzig
J.B.Hirschfeld
1911.

25 35 30
G 5 M
H. 500.000

h Tongues"

its History and Psychology.

rtation

presented

l faculty

ischen

t of Heidelberg

The University of Chicago
Libraries



EXCHANGE DISSERTATIONS

"Speaking With Tongues"

An Investigation of its History and Psychology.

Inaugural desertation

for the doctorate presented

to the theological faculty

of the

Grossherzoglich Badischen

Ruprecht-Karls-Universitaet of Heidelberg

by

Eddison Mosiman

Chicago

Leipzig

J.B.Hirschfeld

1911.

25 35 38
GEM
H. 1001

BS3539
G5M82

THE UNIVERSITY OF CHICAGO LIBRARIES



Contents.

Chapter I.

Introduction: The New Testament Conception of the Holy Spirit.

Introductory Remarks

The Attitude of the New Testament Toward the Spirit World.

The Conception of the Holy Spirit.

Among the Synoptics

In the book of Acts.

Paul's

In the Johannine writings.

Chapter II.

The New Testament Evidence of the Gift of Tongues.

Paul's Discourse on Spiritual Gifts.

The Occasion

The Evaluation of the Glossolalia.

The Nature of the Glossolalia.

The Gift of Tongues on the Day of Pentecost.

The Story

Difficulties Contained in the Narrative.

The Gift of Tongues at Caesarea

At Ephesus

Mark 16:17.

Other Indications of the Glossolalia.

*Note: For chapter 2 and 3
see: The Gift of Tongues
in the New Testament.
Master's thesis by author.
E.S.9999, M6.Divinity Library

Chapter. III.

Theories of Interpretating the Gift of Tongues.

Theories based on the physical sense of the "Glossa".

"Glossa" Interpreted literally. 79457

"Glossa" Interpreted as language.

Summary.

It is not a self-evident truth that



Contents.

Chapter I.

Introduction: The New Testament Conception of the Holy Spirit.

Introductory Remarks

The Attitude of the New Testament Toward the Spirit World.

The Conception of the Holy Spirit.

Among the Synoptics

In the book of Acts.

Paul's

In the Johannine writings.

Chapter II.

The New Testament Evidence of the Gift of Tongues.

Paul's Discourse on Spiritual Gifts.

The Occasion

The Evaluation of the Glossolalia.

The Nature of the Glossolalia.

The Gift of Tongues on the Day of Pentecost.

The Story

Difficulties Contained in the Narrative.

The Gift of Tongues at Caesarea

At Ephesus

Mark 16:17.

Other Indications of the Glossolalia.

*Note: For chapter 2 and 3
see: The Gift of Tongues
in the New Testament.

Master's thesis by author.

E.S.9999, M6.Divinity Library.

Chapter. III.

Theories of Interpretating the Gift of Tongues.

Theories based on the physical sense of the "Glossa".

"Glossa" Interpreted literally. 79457

"Glossa" Interpreted as language.

Summary.

1. The first part of the report

2. The second part of the report

3. The third part of the report

4. The fourth part of the report

5. The fifth part of the report

6. The sixth part of the report

7. The seventh part of the report

8. The eighth part of the report

9. The ninth part of the report

10. The tenth part of the report

11. The eleventh part of the report

12. The twelfth part of the report

13. The thirteenth part of the report

14. The fourteenth part of the report

15. The fifteenth part of the report

16. The sixteenth part of the report

17. The seventeenth part of the report

18. The eighteenth part of the report

19. The nineteenth part of the report

20. The twentieth part of the report

21. The twenty-first part of the report

22. The twenty-second part of the report

23. The twenty-third part of the report

24. The twenty-fourth part of the report

25. The twenty-fifth part of the report

26. The twenty-sixth part of the report

27. The twenty-seventh part of the report

28. The twenty-eighth part of the report

29. The twenty-ninth part of the report

30. The thirtieth part of the report

7811261

Chapter IV.

Phenomena of Ecstatic Speech as Found in Religious History Outside of New Testament.

In the Old Testament

In Later Judaism

In Hellenism

In the Post-Apostolic Age

Montanism

The Kamisards and Their Followers.

The Irvingians.

Various Sects and Revivals.

Mediaeval Epidemics.

Individual Cases.

Among the Heathens.

1. The first part of the report

is a description of the

method used in the investigation.

The second part of the report

is a description of the results

of the investigation.

The third part of the report

is a discussion of the results.

The fourth part of the report

is a conclusion.

The fifth part of the report

is a list of references.

The sixth part of the report

is a list of

figures and tables.

The seventh part of the report

is a list of

appendices.

The eighth part of the report

is a list of

acknowledgments.

The ninth part of the report

is a list of

conclusions.

The tenth part of the report

is a list of

references.

References

Chapter IV.

Phenomena of Ecstatic Speech as Found in Religious History Outside of New Testament.

In the Old Testament

In Later Judaism

In Hellenism

In the Post-Apostolic Age

Montanism

The Kamisards and Their Followers.

The Irvingians.

Various Sects and Revivals.

Mediaeval Epidemics.

Individual Cases.

Among the Heathens.

1. The first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

the first of these is the fact that the

The New Testament Conception of the Holy Spirit.

The problem of "speaking with tongues", so called, appears in urgent form within the Christian church from time to time as revivalistic movements make their appearance in which it is assumed that the primitive Christian Pentecostal gift again makes itself manifest. Thus at the present time interest in the problem has again been awakened by the manifestations of ecstatic phenomena in the past few years. In view of the progress that has been made in the field of psychology and religious history we are better able to judge this phenomenon.

Speaking with tongues is regarded as a gift of the Holy Spirit. Paul as well as the writer of Acts consider it as such. The present champions of ecstatic utterance claim not only to be the recipients of the Holy Spirit, but believe that the ability to speak with tongues is certain proof of the presence of the divine Spirit. As the exponents of the newer movements naturally are completely under the influence of the New Testament account, the New Testament conception is the most important question for us who wish to understand the phenomenon in its totality. For this purpose a brief survey of the attitude of the New Testament toward the spirit world is necessary. A detailed investigation of this problem is unnecessary since Gunkel's study of the "Wirkungen des heiligen Geistes" (Goettingen 1888) has paved the way for a new realistic conception of these matters. (Weinel has continued Gunkel's study: "Die Wirkung des Geistes und des Geistes im nachapostolischen Zeitalter bis auf Irenaeus". Freiburg 1899. A further supplement is the admirable book of P. Volz: "Der Geist Gottes und die verwandten Erscheinungen im Alten Testament und im anschliessenden Judentum", Tuebingen 1910)

The background of the New Testament is colored by the ancient view according to which a large part of human life is controlled by spirits. All unusual and inexplicable phenomena are regarded as being caused by them. This idea is still widely spread among primitive peoples and also prevails in the New Testament.

1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

2. The second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

3. The third part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

11. The eleventh part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

12. The twelfth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

13. The thirteenth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

The New Testament Conception of the Holy Spirit.

The problem of "speaking with tongues", so called, appears in urgent form within the Christian church from time to time as revivalistic movements make their appearance in which it is assumed that the primitive Christian Pentecostal gift again makes itself manifest. Thus at the present time interest in the problem has again been awakened by the manifestations of ecstatic phenomena in the past few years. In view of the progress that has been made in the field of psychology and religious history we are better able to judge this phenomenon.

Speaking with tongues is regarded as a gift of the Holy Spirit. Paul as well as the writer of Acts consider it as such. The present champions of ecstatic utterance claim not only to be the recipients of the Holy Spirit, but believe that the ability to speak with tongues is certain proof of the presence of the divine Spirit. As the exponents of the newer movements naturally are completely under the influence of the New Testament account, the New Testament conception is the most important question for us who wish to understand the phenomenon in its totality. For this purpose a brief survey of the attitude of the New Testament toward the spirit world is necessary. A detailed investigation of this problem is unnecessary since Gunkel's study of the "Wirkungen des heiligen Geistes" (Goettingen 1888) has paved the way for a new realistic conception of these matters. (Weinel has continued Gunkel's study: "Die Wirkung der Geister und des Geistes im nachapostolischen Zeitalter bis auf Irenaeus". Freiburg 1899. A further supplement is the admirable book of P. Volz: "Der Geist Gottes und die verwandten Erscheinungen im Alten Testament und im anschliessenden Judentum", Tuebingen 1910)

The background of the New Testament is colored by the ancient view according to which a large part of human life is controlled by spirits. All unusual and inexplicable phenomena are regarded as being caused by them. This idea is still widely spread among primitive peoples and also prevails in the New Testament.

According to this view there are evil spirits and demons under the authority of Satan which serve him as messengers in carrying out his will in the world. The demons can obsess a person or animal and take up abode in a foreign body. Ailments such as fever, deafness, dumbness and blindness are regarded as being caused by them. A distinction was also made between demoniacs _____ and such who suffered only a bodily illness. Matt. 4:24; 6:16; Mk. 1:34. "Demoniacal" is often used to designate the various mental diseases. Epilepsy was cured by exorcising the demons. At times the demon had such power over the individual that he controlled the voluntary movements of the body and used speech organs of the person to give utterance to his own thoughts. (J. Weiss, *Daemonen und Daemonische* in Herzog R.E. 3, Bd. IV.) Extraordinary strength (Mk. 5:4) and supernatural knowledge (Lk. 4:41) were declared to be the effect of a strange power working upon man from without.

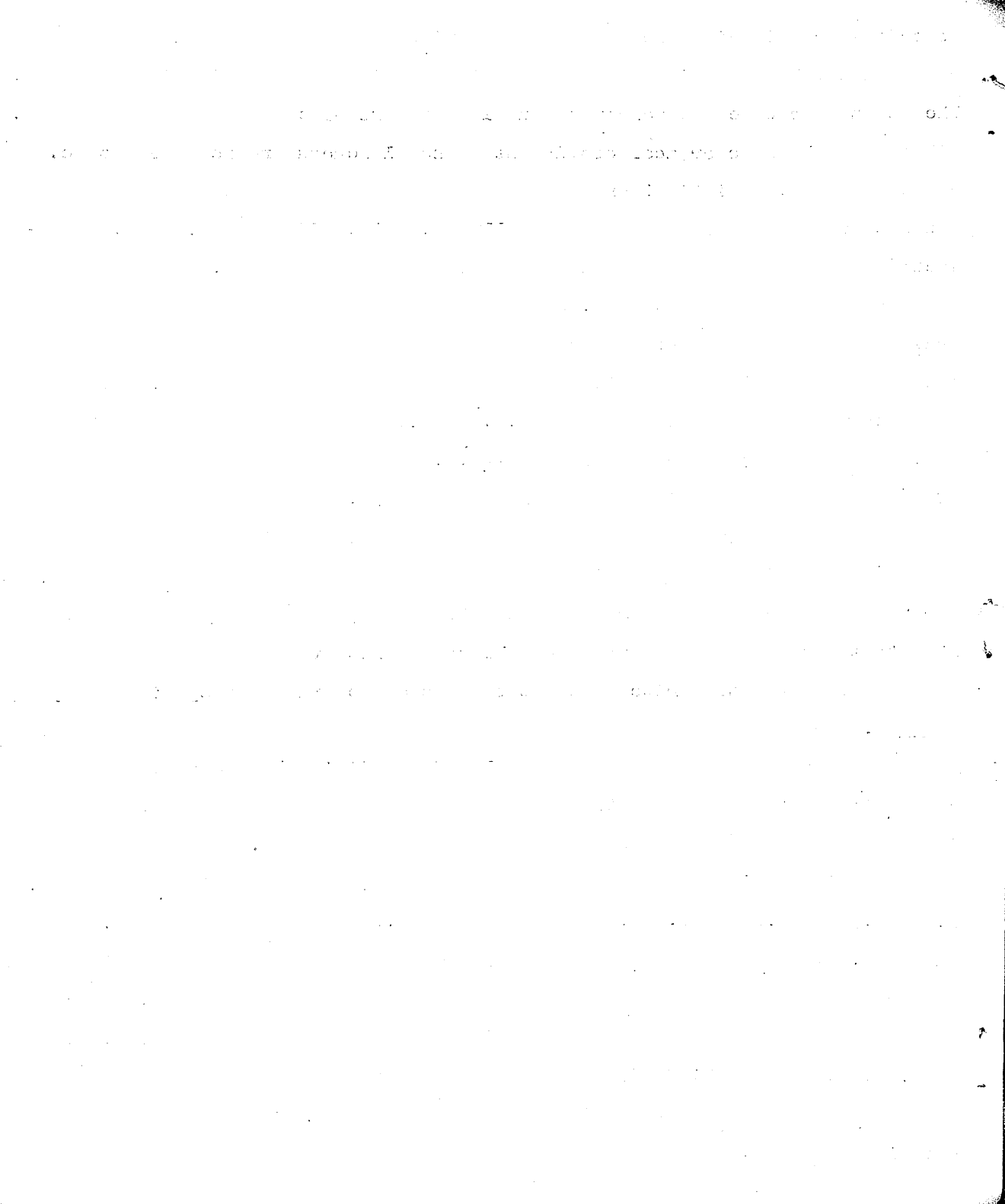
The point of view is in substance no different when "the Spirit of God" or the "Holy Spirit" is regarded as being present in an individual. Here also the presence of great excitability and power, unusual and peculiar abilities were ascribed as proof of the possession of the Spirit.

The synoptic writers do not often speak of the Holy Spirit _____. Mark only six times, Matthew twelve times and Luke seventeen times. They have Jesus himself speak but rarely of the divine "afflatus". In this connection only three authentic sayings of Jesus may be considered: In one instance he traces his miracles back to the Spirit of God: "Whoever speaks against this Spirit has no forgiveness of sins" (Volz, *Der Geist Gottes* etc. p. 195 f.) (Matt. 12:22ff; Mk. 3:22ff; compare Lk. 12:10) According to Mk. 12:36 and Matt. 22:43 he aligns himself with current Jewish opinion in asserting that the writings of the Old Testament were inspired by the Holy Spirit. In the midst of persecution the Holy Spirit will speak for the disciples (Mk. 13:11; Matt. 10:20; compare Lk. 12:12) Whatever else aside from the utterances of Jesus may be said by the synoptic writers is always bound up with certain events in the life of Jesus.

According to this view there are evil spirits and demons under the authority of Satan which serve him as messengers in carrying out his will in the world. The demons can obsess a person or animal and take up abode in a foreign body. Ailments such as fever, deafness, dumbness and blindness are regarded as being caused by them. A distinction was also made between demoniacs _____ and such who suffered only a bodily illness. Matt. 4:24; 6:16; Mk. 1:34. "Demoniacal" is often used to designate the various mental diseases. Epilepsy was cured by exorcising the demons. At times the demon had such power over the individual that he controlled the voluntary movements of the body and used speech organs of the person to give utterance to his own thoughts. (J. Weiss, *Daemonen und Daemonische* in Herzog R.E. 3, Bd. IV.) Extraordinary strength (Mk. 5:4) and supernatural knowledge (Lk. 4:41) were declared to be the effect of a strange power working upon man from without.

The point of view is in substance no different when "the Spirit of God" or the "Holy Spirit" is regarded as being present in an individual. Here also the presence of great excitability and power, unusual and peculiar abilities were ascribed as proof of the possession of the Spirit.

The synoptic writers do not often speak of the Holy Spirit _____. Mark only six times, Matthew twelve times and Luke seventeen times. They have Jesus himself speak but rarely of the divine "afflatus". In this connection only three authentic sayings of Jesus may be considered: In one instance he traces his miracles back to the Spirit of God: "Whoever speaks against this Spirit has no forgiveness of sins" (Volz, *Der Geist Gottes* etc. p. 195 f.) (Matt. 12:22ff; Mk. 3:22ff; compare Lk. 12:10) According to Mk. 12:36 and Matt. 22:43 he aligns himself with current Jewish opinion in asserting that the writings of the Old Testament were inspired by the Holy Spirit. In the midst of persecution the Holy Spirit will speak for the disciples (Mk. 13:11; Matt. 10:20; compare Lk. 12:12) Whatever else aside from the utterances of Jesus may be said by the synoptic writers is always bound up with certain events in the life of Jesus.

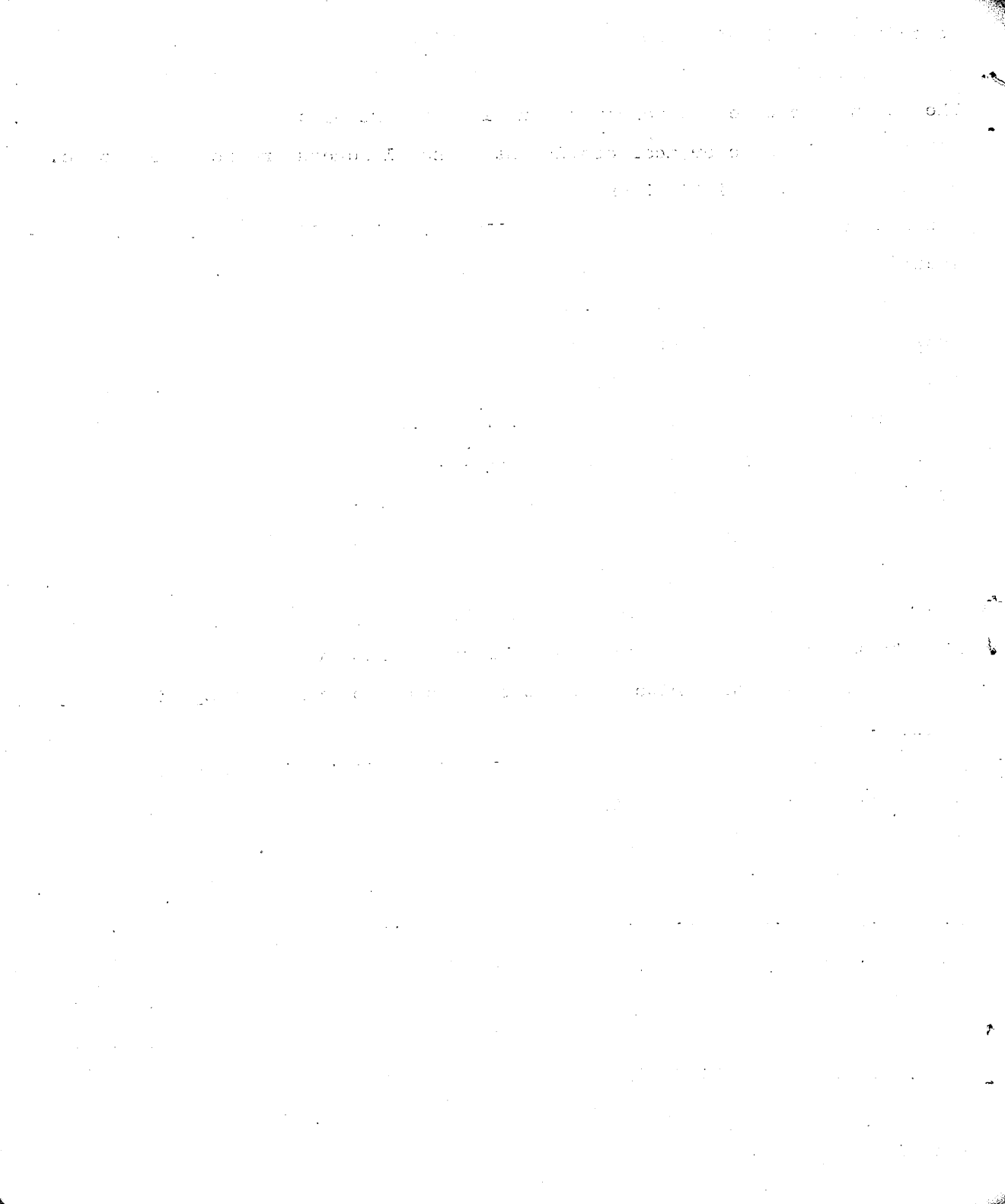


The Holy Spirit is the creator of Jesus. (Matt. I:18,20; Lk. I:35) The Holy Spirit descended upon him at baptism (Matt. 3:16; Mk. I:10, Lk. 3:22) and continually abides with him. (Matt. 4:4; Mk. I:12; Lk. 4:14, 10:21) Luke alone attributes the Spirit to others, but only to such who are in some relation to the Messiah. (John the Baptist, his parents, Mary and Simeon)

A certain similarity is indicated between the workings of the divine Spirit and those of demons. John, the Baptist (Matt. II:18; Lk. 7:33), and Jesus himself (Mk. 3:30) are accused of being demoniacs. In like manner as the demon speaks out of the possessed individual (Mk. I:34; 5:7ff); thus also shall the Holy Spirit speak through the disciples (Matt. 10:20). Simeon "came in the Spirit _____ into the temple" (Lk. 2:27); "there was in their synagogue a man with an unclean spirit" _____ (Mk. I:23). The Gerasene "was driven of the demon into the desert" (Lk. 8:29); the spirit "driveth" Jesus into the wilderness. (Mk. I:12). The supernatural actions of man are subscribed to the workings of spirits, those who work evil are inspired by demons and those who serve the Messianic kingdom are inspired by the Holy Spirit.

The synoptic writers offer us no special teaching ~~dogma~~ regarding the holy spirit, but ^{assume} ~~occupy~~ the O.T. position, regarding the holy spirit as an active power emanating from God.

The Acts convey a vivid ~~idea~~ of the popular conception of the Holy Spirit in the Apostolic age. These prophecies of Jesus are now fulfilled, (Matt. 10, 19, 20; Acts I, 8). All Christians are to receive the Spirit. He has richly endowed them with wisdom, 6, 10, ^{inspired and} power, 6, 8, and confidence, 4; 8, 31, and has equipped them for efficient service, 6:3, 5; II:24. He has spoken to the apostles, 8:29; 10:19; II:12; 20:23, and was their ^{guide} ~~leader~~ in the spreading of the gospel, 16:6, 7; 20:22. The church was constantly under the guidance of the Spirit, especially in decisive moments: the disciples were not to begin their



The Holy Spirit is the creator of Jesus. (Matt. I:18,20; Lk. I:35) The Holy Spirit descended upon him at baptism (Matt. 3:16; Mk. I:10, Lk. 3:22) and continually abides with him. (Matt. 4:4; Mk. I:12; Lk. 4:14, 10:21) Luke alone attributes the Spirit to others, but only to such who are in some relation to the Messiah. (John the Baptist, his parents, Mary and Simeon)

A certain similitude is indicated between the workings of the divine Spirit and those of demons. John, the Baptist (Matt. II:18; Lk. 7:33), and Jesus himself (Mk. 3:30) are accused of being demoniacs. In like manner as the demon speaks out of the possessed individual (Mk. I:34; 5:7ff); thus also shall the Holy Spirit speak through the disciples (Matt. 10:20). Simeon "came in the Spirit _____ into the temple" (Lk. 2:27); "there was in their synagogue a man with an unclean spirit" _____ (Mk. I:23). The Gerasene "was driven of the demon into the desert" (Lk. 8:29); the spirit "driveth" Jesus into the wilderness. (Mk. I:12). The supernatural actions of man are subscribed to the workings of spirits, those who work evil are inspired by demons and those who serve the Messianic kingdom are inspired by the Holy Spirit.

The synoptic writers offer us no special teaching ~~doctrines~~ regarding the holy spirit, but ^{assume} ~~occupy~~ the O.T. position, regarding the holy spirit as an active power emanating from God.

The Acts convey a vivid ~~idea~~ of the popular conception of the Holy Spirit in the Apostolic age. These prophecies of Jesus are now fulfilled, (Matt. 10, 19, 20; Acts I, 8). All Christians are to receive the Spirit. He has richly, ^{inspired and} endowed them with wisdom, 6, 10, power, 6, 8, and confidence, 4; 8, 31, and has equipped them for efficient service, 6:3, 5; II:24. He ^{guide} ~~has~~ spoken to the apostles, 8:29; 10:19; 11:12; 20:23, and was their ~~leader~~ in the spreading of the gospel, 16:6, 7; 20:22. The church was constantly under the guidance of the Spirit, especially in decisive moments: the disciples were not to begin their

work until they had received "the promise of the father" I:4,8. ~~ThaxHxxx~~
 It was the Holy Spirit who razed the barrier between Jew and Gentile: IO:9.
 and sent Barnabas and Paul, upon their first missionary journey: I3:2,4.
 The commission of the church was so intimately bound up with the Spirit
 that those who rejected the gospel were looked as those ~~who resisted~~ ^{regarded resisting} the
 Spirit, 7:51; Ananias and Sapphira for example had belied the Holy Spirit
 when they had sought to ~~believe~~ ^(decide) the Christian church, 5:1-10. The extraordinary
 and miraculous was held to be the essential element in the working of the
 Spirit. The mysterious and ~~conspicuous~~ ^{marvellous} was considered to be a sure sign
 of the presence of the Holy Spirit. "The Spirit of the Lord caught away
 Philip", 8:39, and gave to Stephen an ecstatic vision, 7:55,56. The Spirit em-
 powered to perform miracles, I3:9-11 and gave to Agabus the gift of fore-
 telling the future, II:28:21:11. Speaking with tongues and prophesying were
 highly ~~regarded~~ ^{estimated} as proofs of the possession of the Holy Spirit, 2:4; IO:45,46;
 I9:6. As soon as the "faithful of the circumcision" ^(Cornelius and his companions) had heard ~~the~~ speaking
 with tongues they were convinced that they also had received the Holy Spi-
 rit, IO:44-47; II:15, I7.

The popular animistic theory concerning spirits that was common to
 both Jews and Gentiles at that time (F. Otto Pfleiderer, Das Urchristentum,
 2? Auflg. I. Bd. Seite 263.) ^{primitive} ~~early~~ has undoubtedly influenced the popular
 Christian conception of the Holy Spirit. Even though the view that the
 Spirit of God is the origin of the common ethico-religious life is not
~~excluded~~ absent in the Acts of the Apostles the predomitaing idea neverthe-
 less remains that the Holy Spirit is ¹ miracle working power. We may accept
 Gunkel's opinion; "Influences of the Spirit are those ^(The) mysterious mani-
 festations of power in the realm of human life which in some manner
 are related to the life of the ^(Community) Christian church. ^{In any case} Evidently they work no
 harm on the individual, often occuring under actual mentioning of the
 name of God or Christ and in all cases affect such persons only who
 are not unworthy of communion with God." ~~xxx~~ (cf. Irving F. Wood. The Spirit
 of God in Biblical Literature, 1904, pp. 178.)

work until they had received "the promise of the father!" I:4, 8. ~~ThaxHxxx~~
It was the Holy Spirit who razed the barrier between Jew and Gentile: I0:9.
and sent Barnabas and Paul, upon their first missionary journey: I3:2, 4.
The commission of the church was so intimately bound up with the Spirit
that those who rejected the gospel were looked as those ~~who resisted~~ ^{regarded resisting} the
Spirit, 7:51; Annanias and Sapphira for example had belied the Holy Spirit
when they had sought to ~~believe~~ ^(deceive) the Christian church, 5:1-10. The extraordinary
and miraculous was held to be the essential element in the working of the
Spirit. The mysterious and ~~conspicuous~~ ^{marvellous} was considered to be a sure sign
of the presence of the Holy Spirit. "The Spirit of the Lord caught away
Philip," 8:39, and gave to Stephen an ecstatic vision, 7:55, 56. The Spirit em-
powered to perform miracles, I3:9-11 and gave to Agabus the gift of fore-
telling the future, II:28:21:11. Speaking with tongues and prophesying were
highly ~~regarded~~ ^{estimated} as proofs of the possession of the Holy Spirit, 2:4; I0:45, 46;
I9:6. As soon as the "faithful of the circumcision" ^(Cornelius and his companions) ~~had heard~~ ^{heard} the speaking
with tongues they were convinced that they also had received the Holy Spi-
rit, I0:44-47; II:15, 17.

The popular animistic theory concerning spirits that was common to
both Jews and Gentiles at that time (F. Otto Pfleiderer, Das Urchristentum,
2? Auflg. I. Bd. Seite 263.) ~~has~~ ^{primitive} undoubtedly influenced the popular ~~early~~
Christian conception of the Holy Spirit. Even though the view that the
Spirit of God is the origin of the common ethico-religious life is not
~~absent~~ ^{absent} in the Acts of the Apostles the predomitaing idea neverthe-
less remains that the Holy Spirit is [↑] a miracle working power. We may accept
Gunkel's opinion; "The Influences of the Spirit are those mysterious mani-
festations of power in the realm of human life which in some manner
are related to the life of the ^(Community) Christian church. ^{In any case} Evidently they work no
harm on the individual, often occuring under actual mentioning of the
name of God or Christ and in all cases affect such persons only who
are not unworthy of communion with God." ~~xxx~~ (cf. Irving F. Wood. The Spirit
of God in Biblical Literature, 1904, pp. 178.)

~~With Paul we find considerable expression in the~~

Paul's conception of the Holy Spirit shows a decided advance. He has not, however entirely emancipated himself from the popular view; signs and ^{the} ~~wonders~~ ^{miracles} in the congregation are also by him regarded as evidence of the Holy Spirit. ^{would be strange if} ~~It were strange had~~ he not also believed that exorcism, miracles, the healing of sick, speaking with tongues, and prophesying were manifestations of the Spirit of God. Did not the Spirit confirm his preaching in a supernatural manner, Romans 15:19; 1 Cor. 2:4; 1 Thess. 1:5? The ability to heal, to perform miracles, to prophesy, to recognize the spirits, and to speak with ^{to} ~~with~~ tongues were gifts of the Spirit, 1 Cor. 12:1-11; 28, 31. Paul did not rest here, however. Siebeck says "with Paul the ^{"afflatus"} ~~Pneuma~~ is the chief factor in the religious life, both ^{of knowledge and feeling} ~~in knowledge and in sentiment~~. (Gemueth). In this function he considers it as occupying the position of ~~an effective~~ the effective creative power between God and man." (Zeitschrift fuer Voelkerspsychologie und Sprachwissenschaft, 1880, XII, 4, p. 398) The hidden wisdom and the ^{depths} ~~depths~~ of God are manifested through the Spirit and the spiritual man can conceive them ^(remains one of) ~~the~~ 1 Cor. 2:7-16. The mode of this working in the inner ~~man~~ ^{man} the mysteries of God and is just as inexplicable as the surprising outward manifestations. In both cases the Spirit is the active power. But further: ^{afflatus} the ~~Pneuma~~ is also the origin of the common Christian virtues. "The fruit of the Spirit is love, Rom. 5, 5; 15:30; "Peace," Rom. 8:6; 14:17; "joy," Rom. 14:17; 1 Thess. 1:6; "longsuffering," Kindness, goodness, faithfulness, meekness, self-control," Gal. 5:22, 23. The kingdom of God ^{is} "righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit" Rom. 14:17. The Spirit is a practical guide of ^(enables him) the Christian and ~~enables him~~ to battle successfully against the lusts of the flesh, Gal. 5:16-18. Paul established the ethical conception of the Spirit which far surpasses the popular view of the ^(primitive) ~~early~~ church. ^(congregation) The ~~church~~, says Gunkel, regards as caused by the ^{afflatus} ~~Pneuma~~ all that appears as extraordinary in the Christian life. ~~Paul likewise~~ while Paul ~~considers~~ ^{even} attributes ~~the~~ the commonplace to this source.

[illegible]

(The following information was obtained from a review of the file maintained by the FBI in connection with the investigation of the activities of the American Communist Party.)

• Self-reported measures - people do it every day but low reliability, so a bias

1. I am a member of the following organization(s) or section(s):

¹⁴ *Report of the Committee on Education of the Council on National Security*, 1946.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

~~With Paul's finding considerable progress in the Christian life~~

Paul's conception of the Holy Spirit shows a decided advance. He has not, however entirely emancipated himself from the popular view; signs and ^{the} ~~wonders~~ ^{wonders} in the congregation are also by him regarded as evidence of the Holy Spirit. It ^{would be strange if} ~~were strange had~~ he not also believed that exorcism, miracles, the healing of sick, speaking with tongues, and prophesying were manifestations of the Spirit of God. Did not the Spirit confirm his preaching in a supernatural manner, Romans 15:19; 1 Cor. 2:4; 1 Thess. 1:5? The ability to heal, to perform miracles, to prophesy, to recognize the spirits, and to speak with ^{to} ~~ngues~~ ^{to} ~~ngues~~ were gifts of the Spirit, 1 Cor. 12:1-11; 28, 31. Paul did not rest here, however. Siebeck says "with Paul the ^{"afflatus"} ~~Pneuma~~ is the chief factor in the religious life, both ^{of knowledge and feeling} ~~in knowledge and in sentiment~~. (Gemuet). In this function he considers it as occupying the position of ~~an efficient~~ the effective creative power between God and man." 1 (Zeitschrift fuer Voelkerpsychologie und Sprachwissenschaft, 1880, XII, 4, p. 398) The hidden wisdom and the depths of God are manifested through the Spirit and the spiritual man can conceive them. I Cor. 2:7-16. The mode of this working in the inner ^{remains one of} ~~man's life~~ the mysteries of God and is just as inexplicable as the surprising outward manifestations. In both cases the Spirit is the active power. But further: the ^{afflatus} ~~Pneuma~~ is also the origin of the common Christian virtues. "The fruit of the Spirit is love, Rom. 5, 5; 15; 30; "Peace," Rom. 8:6; 14:17; "joy," Rom. 14:17; 1 Thess. 1:6; "longsuffering," Kindness, goodness, faithfulness, meekness, self-control, "Gal. 5:22, 23. The kingdom of God ^{is} ~~in~~ "righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit" Rom. 14:17. The Spirit is a practical guide ^(enables him) ~~of the~~ Christian and ~~enables him to~~ to battle successfully against the lusts of the flesh, Gal. 5:16-18. Paul established the ethical conception of the Spirit which far surpasses the popular view of the ^{primitive} ~~early~~ church. ^{congregation} The ~~church~~, says Gunkel, regards as caused by the ^{afflatus} ~~Pneuma~~ all that appears as extraordinary in the Christian life. ~~Paul likewise~~ while Paul ~~considers~~ attributes ^{even} ~~even~~ the commonplace to this source.

sudden and the former ascribes ~~the~~ startling to the Spirit, the latter the ~~ordinary~~ ^{permanent} the former individual acts, the latter the entire Christian life. (Gunkel, p.75).--Paul's conceptions elevates the Holy Spirit to a higher plane in that he presents it as a divine power which works ~~in the~~ within the human soul and brings forth the ideal life which is characterized by righteousness and love.

In estimating the Johannine view of the Holy Spirit we must consider that the fourth gospel is a kind of exposition of the life of Jesus and not a biography. The author writes more than a half century after the death of Jesus and almost fifty years later than the letters of Paul. A similarity with the ethical notion of Paul is manifested ~~prevails~~ here. Those who are reborn and have eternal life are born out of the Spirit, John 3:5-8. "The Spirit is a living power", John 6:63. The faith in Jesus as the Son of God is the work of the Spirit of God, I John 4:1-3; 5:5-8. The special teaching of John deals with the "intercessor", (paraklytos) and is contained in the last words of Jesus, John 14:17. The Spirit is the spirit of truth, John 14:17; 16:13, which abides permanently with the disciples, John 14:16, in order to teach them, 14:16, and to lead them into the "whole truth", 16:13. With John as with Paul the Holy Spirit is ^{an} ~~an~~ abiding power that works in man leading him to the truth regarding Christ and making of him a perfect Christian crowned with the highest virtue, viz. love. (cf. M. Goguel, la notion johannique de l'esprit, Paris, 1902)

If ^{take up} ~~as~~ we now consider the "speaking with tongues in ^{detail} ~~particular~~, we find ^{inclination} ~~that~~ in the primitive Christian conception of this phenomenon ^{of the antique world} ~~the ancient~~ tendency ~~predominates~~ which regards the extraordinary, the abnormal as proof of the working of the Spirit. It is therefore not strange that just here the conflict between this popular view and the ethical ^{view} ~~of Paul~~ should appear ^{so instructive for us.} ~~and enlightening to us?~~

Look in the same way for in a manner

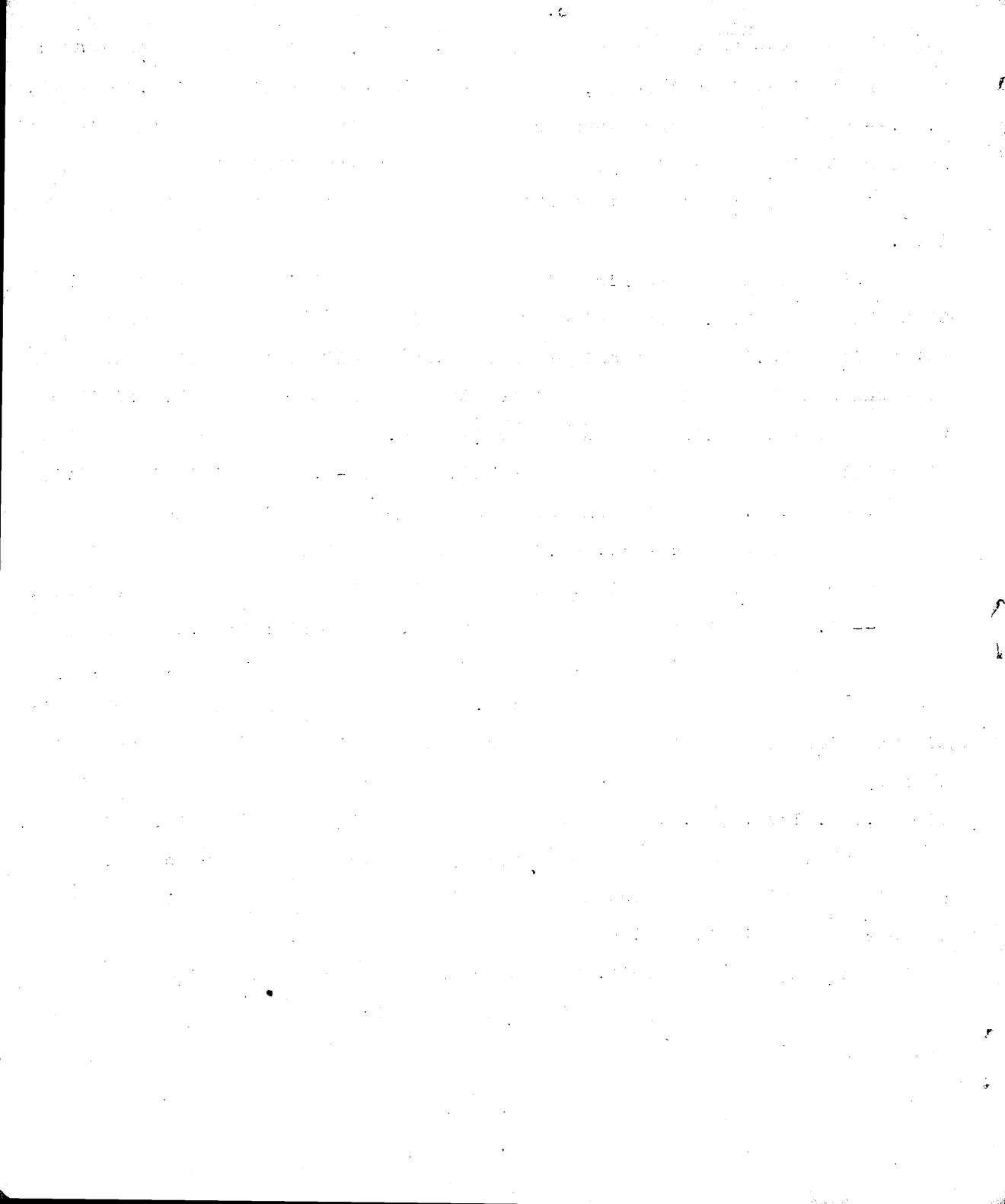
sudden and the former ascribes the startling to the Spirit, the latter the ^{permanent} ~~ordinary~~; the former individual acts, the latter the entire Christian life. (Gunkel, p.75).--Paul's conceptions elevates the Holy Spirit to a higher plane in that he presents it as a divine power which works ~~in~~ within the human soul and brings forth the ideal life which is characterized by righteousness and love.

In estimating the Johannine view of the Holy Spirit we must consider that the fourth gospel is a kind of exposition of the life of Jesus and not a biography. The author writes more than a half century after the death of Jesus and almost fifty years later than the letters of Paul. A similarity with the ethical notion of Paul ^{is manifested} ~~prevails~~ here. Those who are reborn and have eternal life are born out of the Spirit, John 3:5-8. "The Spirit is a living power", John 6:63. The faith in Jesus as the Son of God is the work of the Spirit of God, I John 4:1-3; 5:5-8. The special teaching of John deals with the "intercessor", (paraklytos), and is contained in the last words of Jesus, John 14:17. The Spirit is the spirit of truth, John 14:17; 16:13, which abides permanently with the disciples, John 14:16, in order to teach them, 14:16, and to lead them into the "whole truth", 16:13. With John as with Paul the Holy Spirit is ^{an} ~~an~~ abiding power that works in man leading him to the truth regarding Christ and making of him a perfect Christian crowned with the highest virtue, viz. love. (cf. M. Goguel, la notion johannique de l'esprit, Paris, 1902)

If ^{take up} ~~as~~ we now consider the "speaking with tongues in ^{detail} ~~particular~~, we find

that in the primitive Christian conception of this phenomenon ^{inclination} ~~the ancient~~ of the antique world tendency ~~predominates~~ which regards the extraordinary, the abnormal as proof of the working of the Spirit. It is therefore not strange that just here the conflict between this popular view and the ethical ^{view} of Paul should appear so unconstructive for us. ~~and enlightening to us?~~

in a manner



Ecstatic Utterances as Found in Religious History Outside of ^{new test.} ~~Old~~ Testament.

In the Old Testament.

"speaking with tongues" ^A ~~is a phenomena (belonging exclusively) to the apostolic age or do we~~ ^{also} ~~find~~ ^{peculiar} meet with it elsewhere in history.

I. We naturally at first ask the question whether we already find the glossalalia in the Old Testament or in Judaeism. Ecstatic states and prophetic inspiration frequently meet us here. Regarding the seventy elders it is reported: "As now the Spirit let itself down upon them they came into prophetic inspiration" (~~When the Spirit came upon them they prophesied~~) (Num. II:25-30) Saul, ~~is said to~~ ^{coming w} ~~should have~~ ^{shall} meet a troop of prophets, ~~who came~~ ^{shall be} down from the place of offering with musical instruments in prophetic rapture and ~~should have been~~ ^{shall be} changed into a different man; as he meets the troop the Spirit of God came upon him" so that he in the midst of ~~the~~ ^{into} ~~conducted~~ ^{there he} himself as one in a trance" (ISam. IO:5-II) According to another report (ISam. I9:20-24) three groups of messengers began to prophesy as soon as they meet ~~upon meeting~~ the prophesying prophets and thereby completely forgot their commission - Saul then himself went; ^{as he went} ~~prophesied continually while going~~, removed his clothes and ~~prophesied~~ also before Samuel and "laid there naked that entire day and night" According to ISam: I8:10 an evil Spirit of God came upon Saul so that he raved in the palace. ~~_____~~) In IKings 22:10-12 all of the false prophets ~~prophesied~~ ~~_____~~ one of them made for himself horns of iron. The prophets ~~_____~~ of Baal ~~came into a state of raving~~ ^{have begun to rave} ~~_____~~ in that they ~~cried~~ ^{cried} loudly and cut themselves with swords and spears until blood flowed. (IKings I8:28ff.) Regarding others it is told that they played their musical instruments as if inspired ~~_____~~ (IChron. 25:1-3) "as the gave thanks and offered praise unto Jahwe". Compare Acts 2:II; IO:46; ICor. I4:15-17. The prophet ~~_____~~ is compared with an ^{mad man} ~~insane person~~ (2Kings 9:II; Jer. 29:26; Hos. 9:7) and with ~~drunk person~~ ^{one inebriated} ~~one inebriated~~ ^{prophetic abandon} ~~the intoxication of prophesie~~ ^{prophetic abandon} ~~ing~~ ^{_____} Jer 29:26). The expression "the hand of Jahwe" indicates an ecstatic

In the Old Testament.

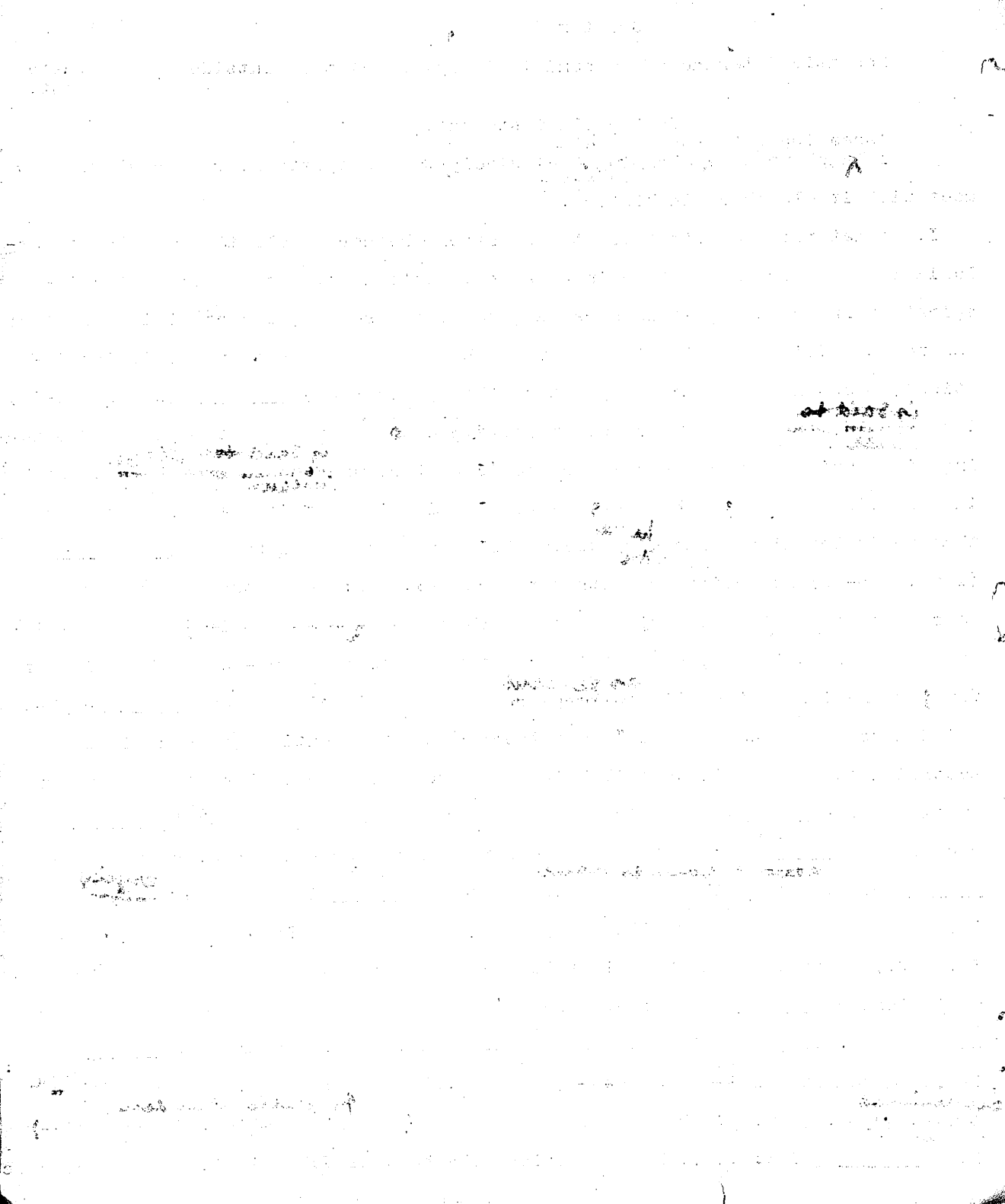
"speaking with tongues" ~~A~~ ^{also} ~~is a phenomena (belonging exclusively)~~ ^{peculiar} to the apostolic age or do we ~~find~~ meet with it elsewhere in history.

I. We naturally at first ask the question whether we already find the glossolalia in the Old Testament or in Judaeism. Ecstatic states and prophetic inspiration frequently meet us here. Regarding the seventy elders it is reported: "As now the Spirit let itself down upon them they came into prophetic inspiration" (~~When the Spirit came upon them they prophesied~~) (Num. II:25-30) ^{is said to} Saul ^{should have} ~~shall~~ ^{shall} meet a troop of prophets, ^{coming w} ~~who come~~ down from the place of offering with musical instruments in prophetic rapture and ~~should have been~~ ^{is said to shall be} changed into a different man; as he meets the troop ^{he} the Spirit of God came upon him" so that he in the midst of ^{he} ~~the~~ ^{then he} conducted himself as one in a trance" (ISam. IO:5-II) According to another report (ISam. I9:20-24) three groups of messengers began to prophesy as soon as they meet ~~upon meeting~~ the prophesying prophets and thereby completely forgot their commission - Saul ^{as he went} ~~then~~ himself went; prophesied continually, ~~while going~~, removed his clothes and ~~prophesied~~ also before Samuel and "laid there naked that entire day and night" According to ISam: I8: IO an evil Spirit of God came upon Saul so that he raved in the palace. ~~_____~~) In IKings 22: IO- I2 all of the false prophets ~~prophesied~~ ~~_____~~ one of them made for himself horns of iron. The prophets ~~_____~~ of Baal ^{came began to rave} ~~came into a state of raving~~ ~~_____~~ in that they ^{cried} ~~cried~~ loudly and cut themselves with swords and spears until blood flowed. (IKings I8:28ff.) Regarding others it is told that they played their musical instruments as if inspired ~~_____~~ (IChron. 25: I-3) "as the gave thanks and offered praise unto Jahwe". Compare Acts 2: II; IO: 46; ICor. I4: I5- I7. The prophet ~~_____~~ is compared with an ^{mad man} ~~insane person~~ (2Kings 9: II; Jer. 29: 26; Hos. 9: 7) and with ^{drunk person} ~~an inebriated~~ ^{prophetic abandon} ~~the intoxication of prophesie-~~ ^{prophetic abandon} ing ~~_____~~ Jer 29: 26). The expression "the hand of Jahwe" indicates an ecstatic

state (Jer. 8:11; Hez. 3:14) perhaps even the "trance state" Ezek. 1:3; 3:14.22; 8:1; 33:22; 37:1.40:1). "When the minstrel played, the hand of Jahwe came upon Elisha and he spoke his Jahwe saying" (2Kings 3:15ff) When the hand of Jahwe had come upon Elijah, he girded his loins and ran in storm and rain before Ahab's horses from Karmel to Jezreel; (1Kings 18:46) According to the story of Balaam Num. 23:5ff; 16ff; 24:2ff; the prophet speaks what Jahwe ^{puts} (places) into his mouth, ^{the} even ^{though} it is ^{unpleasant for} disagreeable to him, the poetic speech is characteristic.

Supernatural understanding (compare wisdom and knowledge 1Cor. 12:8), miracle-working faith (comp. 1Cor. 12:9a) the healing of diseases (Comp. 1Cor. 12:9b) ^{miraculous} power and physical strength (comp. 1Cor. 12:10a) prophesy and prophetic speech (comp. 1Cor. 12:10b) ^{the divining of secret things} (the secret source of knowledge) -- clairvoyance and mind reading (Comp. 1Cor. 12:10c) and whatever else is related to ecstatic speech, anaesthetic visions etc (Comp. Volz Der Geist Gottes etc, pp 8ff.) appear not seldomly in the Old Testament.

How is it with the glossolalia? [Unintelligible speech is indicated in 2Kings 9:11 : Jehu ^{seeks} ~~wishing~~ to avoid giving an answer to the question, what the prophet (the mad man) wanted with him, ^{saying} (in that he says) "You know the man and his talk" i.e. one cannot understand him. The drunken scoffers of the prophets perhaps imitated the glossolalia (Isa. 28:10ff) "saw lasaw kaw lakaw se-er scham" then the prophet answered: Yes, indeed, in stammering sounds and in strange tongue will he speak to this people". In Jer. 23:30, 31) the "sentence of Jahwe" comes upon those prophets who steal his words and upon such who with their own tongue mutter the saying of God. According to Isa. 8:19 the spirits of the dead and the spirits of the soothsayers "whisper and murmur". The expression "MeSAPSEP" is used in Isa. 10:14 ^{38:14} for the chirping of a bird and in Isa. 38:14 Hiskia says "Like a swallow or a crane so did I chatter" To be sure these are not definite proofs of speaking with tongues, but as ^{to} ~~ecstasy~~ surely existed and also the ^{appearance which} ~~manifestations~~ related ^{to} speaking with tongues it ^{would} ~~is quite~~ ^{would} ~~be~~ ^{relevant} ~~to~~ draw ^{the} conclusion from those intimations that the glossolalia also occurred in the history of Israel.



state (Jer. 8:11; Hez. 3:14) perhaps even the "trance state" Ezek. 1:3; 3:14.22; 8:1; 33:22; 37:1, 40:1. "When the minstrel played, the hand of Jahwe came upon Elisha and he spoke his Jahwe saying" (2Kings 3:15ff) When the hand of Jahwe had come upon Elijah, he girded his loins and ran in storm and rain before Ahabs horses from Karmel to Jezreel; (1Kings 18:46) According to the story of Balaam Num. 23:5ff; 16ff; 24:2ff; the prophet speaks what Jahwe ^{puts} (places) into his mouth, even ^{though} ~~it is disagreeable~~ ^{unpleasant for} him, the poetic speech is characteristic.

Supernatural understanding (compare wisdom and knowledge 1Cor. 12:8), miracles working faith (comp. 1Cor. 12:9a) the healing of diseases (Comp. 1Cor. 12:9b) ^{miraculous} power and physical strength (comp. 1Cor. 12:10a) prophesy and prophetic speech (comp. 1Cor. 12:10b) ~~(the secret source of knowledge)~~ ^{the divining of secret things} -- clairvoyance and mind reading (Comp. 1Cor. 12:10c) and whatever else is related to ecstatic speech, anaesthetic visions etc (Comp. Volz Der Geist Gottes etc, pp 8ff.) appear not seldomly in the Old Testament.

How ~~is~~ ^{is} it with the glossolalia? ^{seeks} [Unintelligible speech is indicated in 2Kings 9:11 : Jehu ~~wishing~~ ^{saying} to avoid giving an answer to the question, what the prophet (the mad man) wanted with him, ~~in that he says~~ ^{saying} "You know the man and his talk" i.e. one cannot understand him. The drunken scoffers of the prophets perhaps imitated the glossolalia (Isa. 28:10ff) "saw lasaw kaw lakaw se-er scham" then the prophet answered: Yes, indeed, in stammering sounds and in strange tongue will he speak to this people". In Jer. 23:30, 31) the "sentence of Jahwe" comes upon those prophets who steal his words and upon such who with their own tongue mutter the saying of God. According to Isa. 8:19 the spirits of the dead and the spirits of the soothsayers "whisper and murmur". The expression "MeSAPSEP" ^{10:14} is used in Isa. ~~38:14~~ ^{38:14} for the chirping of a bird and in Isa. ~~38:14~~ ^{38:14} Hiskia says "Like a swallow or a crane so did I chatter" To be sure these are not definite proofs of speaking with tongues, but as ~~extasy~~ ^{ecstasy} surely existed and also the ~~appearance which~~ ^{manifestations related to} speaking with tongues, it ~~is quite~~ ^{would} seem ~~proper~~ ^{relevant} to draw ~~the~~ ^{the} conclusion from those intimations that the glossolalia also occurred in the history of Israel.

note -

intoxication
~~intoxication~~, as the Korybants, the soul is filled with divinity and gripped
by new longing and by a higher desirer is whirled away into high celestial
realms of the spirit world, and believes to be able to push itself forward
to him himself, the great king".

~~Klausen-Haus~~

In Late Judaism.

In the literature of late Judaism there is no lack of descriptions of ecstasy ^{tho} and ecstatic speech.; Bousset and Volz have gathered the material. Even if these descriptions concern themselves to a large extent with men of the past, they are never the less so ~~realistic~~ ^{be} that they may be regarded, and this is also the opinion of Volz, not only as ^{fictional} ~~artistic~~ literary fiction, but also as resting upon present day manifestations. There is no ^{mention} ~~talk~~ of speaking with tongues in the ^{ordinary} ~~real~~ sense of that term but I will here make mention of a number of references, which are characteristically similar. Henoch cries out with a loud voice, with the spirit of power Hen 71:11; Dan. 4:16: there upon Daniel was for some time benumbed with fright and his thoughts threw him into confusion. ^{However,} ~~As is well known~~ ^{the rendering of} ~~the Septuagint story here is not only~~ ^{the rendering of Septuagint story here is not only} ~~as given in the LXX is not only much more explicit, but also works out the~~ ^{considerably} character of the ecstatic condition much more clearly. _____

Leave space for (3 lines)

Thus in general the testimony from Jewish-hellenistic source is richer in contents and clearer. Above all it is Philo who pictures the prophet as being entirely the instrument -organ- of the divine Spirit, some one else uses his mouth and his tongue-as one sets an instrument in motion, to make known what he wills. The "nous" departs with the coming of the divine Spirit, after he leaves the former again returns. Philo emphasises ecstasy very strongly it is the highest state of piety and the true way of ^{attaining} ~~reaching~~ divinity. (Comp. Bousset, Die Religion des Judentums p. 516) ^{see note 71} ~~In Op. mundi~~ ^{he} says: "The soul gripped by sober intoxication, as the Korybants ^{the soul filled with divine} ~~becomes full of God and laid hold of by~~ ^{gripped} ~~another~~ ^{whirled away} longing and by a higher desire is ~~carried~~ ^{carried} into high celestial realms of the spirit world, and believes to be able to push itself forward to him himself, the great king."

Leave space for 15 lines
***** (Greek references from Philo and Josephus.)

These Jewish-hellenistic testimonies may constitute the transition to the following.

The earliest Christians ^{were descendants} ~~were~~ ^{from} ~~not only~~ ^{from} Judaism, but also ^{were descendants} ~~were~~ ^{from}

note -

In Op.mundi, 7I, he says: "Seized by sober
intoxication
~~intoxication~~, as the Korybants, the soul is filled with divinity and gripped
by new longing and by a higher desirer is whirled away into high celestial
realms of the spirit world, and believes to be able to push itself forward
to him himself, the great king".

In Late Judaism.

~~Leave space for~~ (3 lines)

self, the great king. leave space for 15 lines
 ***** (Greek references from Philo and Josephus)

The earliest Christians ~~were descendants~~ ^{were descendants} ~~spring~~ ^{from} (not only ~~out of~~ ^{from} Judaism, but also

~~from~~ ^{high} out of heathendom, ~~and~~ ^{perhaps} speaking with tongues ~~perhaps~~ its origin or precursors and examples in Hellenism? (Greek literature shows that ecstasy played a big role in hellenistic religion. The rich material of Rohde (Psyche 2nd ed.) presents the cult of Dionysus as a ^{an}orgiastic service of Dionysus Bakcheios, "who makes people furious -mad-, a worship of god held on the hill tops with torch-light processions and noisy music of ^{many} pitched flutes, pealing cymbals and thundering hand ~~tattle~~-drums, whose ^{participants}participations were made up of ^{mad}with ~~rabid~~ ^{harshly} ~~insensitely~~ ^{violently} yelling and dancing groups of enthusiasts, who ^{cheered}cheered while dancing and whose emotions were aroused to the utmost. In many places these dionysian dance-fests seized the entire female population like an epidemic. Bodily movements as the shaking and the swaying of the head belonged to the Bacchanalian dance. The frenzy which here appeared was regarded as a sacred madness, which ^{was the result of divine}resulted by being ~~dimly~~ ^{habitual}transferred out of ^{circumstances} ~~circumstances~~ ^{was the result of divine transference} ~~environment~~ ^{accustomed}. The "inspired" prophets ~~as~~ ^{as} Bakid and Sibyl are "raving"

comp. ICor. 14:23) "ecstatic" _____, "enthusiastic" _____ people who have been seized "in god" _____ or "of god" _____ (Plato Menon 99D) There were different oracular shrines where priests and priestesses who ~~in different~~ ^{ways} ~~became inspired or~~ being inspired in different ways or or transformed into a state of unconsciousness, uttered that which the deity imparted to them. Pythia prophesied in Delphi aroused by the intoxicating fume coming from a fissure in the earth, what Apollo imparts to her. What she speaks while in the ecstatic state is the utterance of Apollo. The priest of the oracle is a seer, ~~***~~ and has received his gift from the deity, only in the condition in which consciousness was restrained -bound- in sleep, disease and enthusiasm did one receive the divinely inspired and real seer's art. (Plato. Timaeus p.p. 71)

Miraculous deeds and the healing of sick are also not lacking in Hellenism. Jamblichus speaks about the healings in the temple of Esculapius. Hallucinations also occur. "The Bacchi dip milk and honey from the streams only when in the condition of being possessed, but not when they are again themselves." "Honey and wine streams out of the earth for them, Syria's sweet fragrance surrounds them."

~~from~~ Out of heathendom, ~~and~~ speaking with tongues ~~perhaps~~ its origin or precursors
and examples in Hellenism? [Greek literature shows that ecstasy played a big
role in hellenistic religion. The rich material of Rohde (Psyche 2nd ed.) pre-
sents the cult of Dionysus as a orgiastic service of Dionysus Bakcheios, "who
makes people furious -mad-, a worship of god held on the hill tops with torch-
light processions and noisy music of many pitched flutes, pealing cymbals and
thundering hand ~~kettle~~-drums, whose ~~participations~~ were made up of ~~mad~~ with
~~participations~~ ~~participations~~ groups of enthusiasts, who ~~harshly~~ ~~violently~~
while dancing and whose emotions were aroused to the utmost. In many places
these dionysian dance-fests seized the entire female population like an epi-
demic. Bodily movements as the shaking and the swaying of the head belonged
to the Bacch~~ian~~ dance. The frenzy which here appeared was regarded as a
sacred madness, which ~~was the result of divine~~ ~~habitual~~ ~~circumstances~~ ~~was the result of divine transference~~ ~~accustomed~~
The "inspired" prophets ~~Bakid~~ and Sibyl are "raving"
comp. ICor. 14:23) "ecstatic" _____ "enthusiastic" _____ people who have
been seized "in god" _____ or "of god" _____ Plato Menon 99D) There
were different oracular shrines where priests and priestesses who ~~in different~~
ways ~~became inspired~~ or being inspired in different ways or or transformed
into a state of unconsciousness, uttered that which the deity imparted to them.
Pythia prophesied in Delphi aroused by the intoxicating fume coming from a
fissure in the earth, what Apollo imparts to her. What she speaks while in the
ecstatic state is the utterance of Apollo. The priest of the oracle is a seer,
*** and has received his gift from the deity, only in the condition in which
consciousness was restrained -bound- in sleep, disease and enthusiasm did one
receive the divinely inspired and real seer's art. (Plato. Timaeus p.p. 71)
Miraculous deeds and the healing of sick are also not lacking in Hellenism. Jamblichus speaks about the healings in the temple of Esculapius. Hallu-
cinations also occur. "The Bacchi dip milk and honey from the streams only
when in the condition of being possessed, but not when they are again themselves."
"Honey and wine streams out of the earth for them, Syria's sweet fragrance sur-
rounds them."

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the President to the Congress since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Union at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

2. The second part of the document is a letter from the Secretary of the War to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the War to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the War at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

3. The third part of the document is a letter from the Secretary of the Navy to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Navy to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Navy at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

4. The fourth part of the document is a letter from the Secretary of the Treasury to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Treasury to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Treasury at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

5. The fifth part of the document is a letter from the Secretary of the Interior to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Interior to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Interior at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

6. The sixth part of the document is a letter from the Secretary of the Agriculture to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Agriculture to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Agriculture at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

7. The seventh part of the document is a letter from the Secretary of the Education to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Education to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Education at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

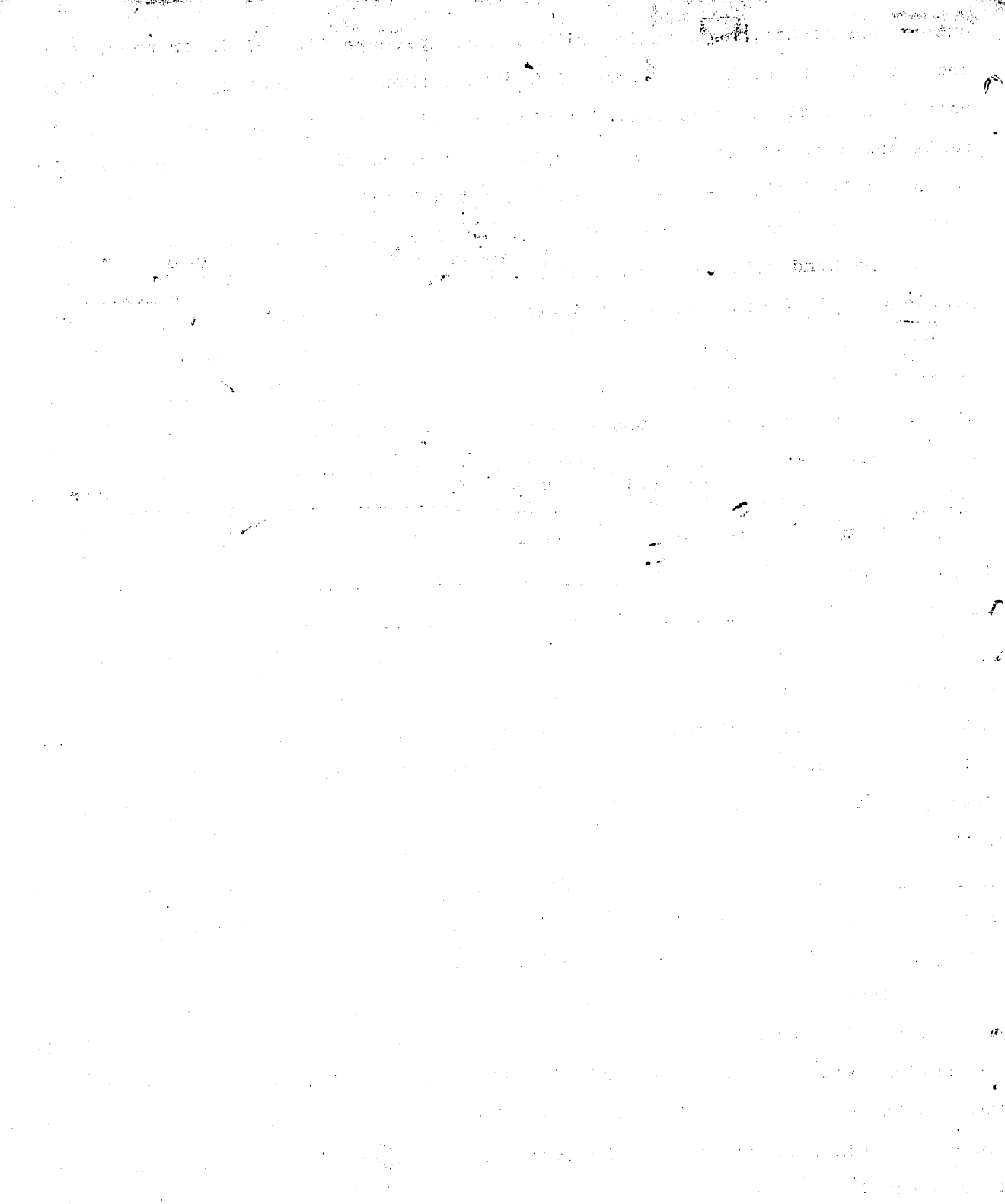
8. The eighth part of the document is a letter from the Secretary of the Commerce to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Commerce to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Commerce at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

9. The ninth part of the document is a letter from the Secretary of the Marine to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Marine to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Marine at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

10. The tenth part of the document is a letter from the Secretary of the Air to the President, dated January 1, 1861. It is a very important document, as it is the first official communication from the Secretary of the Air to the President since the inauguration of Abraham Lincoln. The letter is written in a formal, dignified style, and it contains a great deal of information about the state of the Air at that time. It is a document that is worth reading for anyone who is interested in the history of the United States.

Further there is provided here an insensibility against pain. It is related that many in the condition of ecstasy ^{they} do not feel it if they are burned with fire, or experience pain if pierced with spears or cut with knives. Jamblichus 3.4 p.123) mentions also the movements of the body among the signs of divine inspiration, further elevating and enlarging of the body. (p124) When the spirit descends or leaves, the favored one, some times also the observers, see a kind of fire (comp. Acts 2:3) A further sign of ecstasy in Hellenism is hyperaesthesia or the heightening of the power of perception.

[Are there any proofs that the glossolalia also occurred in Hellenism? ~~One already~~ Such might be the case in view of ^{high} ~~could presume something similar from their~~ esteem of the power of divination as religious ^{phenomenon} ~~manifestation~~ and ^{considering} ~~from the~~ totally unconscious condition in which the oracles ^{were} ~~was~~ imparted. Classic literature presents sufficient proof that peculiar, unintelligible speech occurred. It is generally known that the oracular sentences were as a rule unintelligible and ^{necessitated} ~~required~~ interpretation. Plato says: "What the seer speaks in the trance state must be interpreted by some one else who is in a rational state of mind." This task is delegated to the prophet who is to pass judgment on the ^e ~~dimly~~ inspired utterance of the seer. (Timaeus p.71) The prophet here stands in the same relationship to ^{the} ~~ecstatic~~ ~~divination~~ divinator as the interpreter in the congregation ~~of~~ ^{towards} ~~to~~ the one who in ecstasy "speaks with tongues". A tradition of Heraclitus states "The god whose oracle is at Delphi, neither speaks nor is silent, but makes signs" (Plut. De Pyth. or. p.404E. Trans. by Diels) Stobaeus concludes from this tradition the necessity of interpreting oracular sentences. (Serm. 79, p.471) According to Heraclitus ^{with raving mouth} "Sybil speaks ^{stern, truthful and harsh words} ~~unintelligible, ungrammatical, unperceivable words.~~ Plutarch says that in his time Pythia no longer gave her oracles in ~~verse~~ ^{vernacular} and had descended to the universally understood language of common life, the poems () and "tongues" () and transcriptions () and obscurities () no longer occur." (De Pyth. or. c.24) What manner of talk was that, which was given by the god and which was unintelligible not only to the listener, but also to the inspired speaker himself? Through their sayings



Further there is provided here an insensibility against pain. It is related that many in the condition of ecstasy ^{they} do not feel it if they are burned with fire, or experience pain if pierced with spears or cut with knives. (Jamblichus 3.4 p.123) mentions also the movements of the body among the signs of divine inspiration, further elevating and enlarging of the body. (p.124) When the spirit descends or leaves, the favored one, some times also the observers, see a kind of fire (comp. Acts 2:3) A further sign of ecstasy in Hellenism is hyperaesthesia or the heightening of the power of perception.

[Are there any proofs that the glossolalia also occurred in Hellenism? ~~One already~~ Such might be the case in view of ^{high} ~~could presume something similar from their~~ esteem of the power of divination as religious ^{phenomenon} ~~manifestation~~ and ^{considering} ~~from~~ the totally unconscious condition in which the oracles ^{were} ~~was~~ imparted. Classic literature presents sufficient proof that peculiar, unintelligible speech occurred. It is generally known that the oracular sentences were as a rule unintelligible and ^{necessitated} ~~required~~ interpretation. Plato says: "What the seer speaks in the trance state must be interpreted by some one else who is in a rational state of mind." This task is delegated to the prophet who is to pass judgment on the divinely inspired utterance of the seer. (Timaeus p.71) The prophet here stands in the same relationship to ecstatic ~~divination~~ divinator as the interpreter in the congregation ~~of Corinth~~ ^{to} ~~the one who in ecstasy~~ "speaks with tongues". A tradition of Heraclitus states "The god whose oracle is at Delphi, neither speaks nor is silent, but makes signs" (Plut. De Pyth. or. p.404E. Trans. by Diels) Stobaeus concludes from this tradition the necessity of interpreting oracular sentences. (Serm. 79, p.471) According to Heraclitus ^{with raving mouth} "Sybil speaks ^{stern} ~~unpleasant~~, ^{truthful and harsh words} ~~unpleasant~~ ~~unpleasant words~~". Plutarch says that in his time Pythia no longer gave her oracles in ~~verse~~ and had ^{con} ~~descended~~ to the ^{vernacular} ~~universally understood~~ language of common life, "the poems () and "tongues" () and transcriptions" () and obscurities" () no longer occur". (De Pyth. or. c.24) What manner of talk was that, which was given by the god and which was unintelligible not only to the listener, but also to the inspired speaker himself? Through their sayings

says Plato, they ^{successfully} accomplished many great things without the least knowledge of that which they spoke". If the obscurity of language rested ^{of} ~~primarily~~ ^{existed} ~~besides~~ upon the use of strange and unknown words, there were also otherwise sundry obscurities and confusions present. In Lykophron it ^{is said} ~~says~~ of Cassandra: "A horrible mixture of unintelligible noises she emitted from her throat's laurel-fragrant hallow". And spoke prophetically in the tone of the dreadful sphinx". (Lykophron Alexandra 5-7, transt. by Dr. Karl von Holzinger, Leipzig 1895) ⁱⁿ ~~at~~ a later place she is called "swallow" (_____) (^{Aeschylus has} I460) Elytaemnestra says of her ~~in~~ ⁱⁿ Aeschylus: "If only the barbarian maid hears more than the unintelligible swallow twittering" (Comp. Isa. 38:14) (Aesch. Ag. I050f. trans. Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff) It is to be compared with Lyk. Alex. I466: Obscurely she ^{breathes} ~~ex~~ ^s ~~hales~~ strange enigmatical sayings" Jamblichus enumerates among the characteristics of inspiration "sonorous sounds" or their opposites, "great variation of voice after pauses of silence" (_____) (De Myst. 3, 5) Sometimes they are strained and relaxed in different ways. The inspired ^{burst} ~~bleat~~ ^{into} forth words ^{unintelligible to themselves} ~~which they do not understand as~~ ^{because} they utter them with raving mouth and are completely under the influence of the dominating god. (De Myst. a. a. 2. I24)

There is not question but that the oracles are not always given in the same manner. No doubt they were often ^{formulated} ~~written~~ in good Greek, even ^{though with} ~~they contained~~ ^{doubtful} ~~at~~ ^{truly} ~~enigmatical~~ meaning. When Cassandra says: "And yet everything which I said was ^{good} ~~good~~ Hellenistic", the chior leader says: Delphi also speaks Hellenistic, and yet obscure". (Aesch. Ag. I254f.) Words from ~~strange~~ foreign languages were probably also used. ^{The} ~~Die~~ ancient and even the barbaric languages had a special meaning. (Jamb. de Myst; p. 289ff.) ^{more} ~~Further~~ the sayings perhaps contained poetic and transcribed expressions and new word combinations. Diodor thinks (ed. Wess. IV, 66) that Homer borrowed poetic expressions from the written oracular sayings of the daughter of Tiresias and used them for his poems. Further it is possible that the sayings -- aside from the stammered incoherent sounds -- consisted of expressions, which sounded similar to human languages and were regarded as the language of the god who possessed the speaker. With Homer already there are signs of a god language.

1. The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year. It is divided into two main sections: the first section deals with the general situation of the country and the progress of the work during the year, and the second section deals with the specific work done during the year.

2. The second part of the report deals with the specific work done during the year. It is divided into three main sections: the first section deals with the work done in the field of research, the second section deals with the work done in the field of education, and the third section deals with the work done in the field of administration.

3. The third part of the report deals with the conclusions and recommendations. It is divided into two main sections: the first section deals with the conclusions drawn from the work done during the year, and the second section deals with the recommendations for the future.

4. The fourth part of the report deals with the appendix. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

5. The fifth part of the report deals with the index. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

6. The sixth part of the report deals with the bibliography. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

7. The seventh part of the report deals with the list of figures. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

8. The eighth part of the report deals with the list of tables. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

9. The ninth part of the report deals with the list of references. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

10. The tenth part of the report deals with the list of abbreviations. It contains a list of the names of the persons who have contributed to the work done during the year, and a list of the names of the persons who have been consulted during the year.

says Plato, they ^{successfully} accomplished many great things without the least knowledge of that which they spoke". If the obscurity of language rested primarily upon the use ^{of} strange and unknown words, there were ^{existed} ~~also~~ ^{besides} otherwise sundry obscurities and confusions present. In Lykophron it ^{is said} ~~says~~ of Cassandra: "A horrible mixture of unintelligible noises she emitted from her throat's laurel-fragrant ~~hallow~~". And spoke prophetically in the tone of the dreadful sphinx". (Lykophron Alexandra 5-7, transt. by Dr. Karl von Holzinger, Leipzig 1895) ⁱⁿ ~~at~~ a later place she is called "swallow" (_____) (I460) ^{Aeschylus has} ~~Elytaemnestra~~ says of her ~~in~~ Aeschylus: "If only the barbarian maid hears more than ~~the~~ unintelligible swallow twittering" (Comp. Isa. 38:14) (Aesch. Ag. I050f. trans. Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff) It is to be compared with Lyk. Alex. I466: Obscurely she ^{breathes} ~~ex~~ ^s ~~hales~~ strange enigmatical sayings" Jamblichus enumerates among the characteristics of inspiration "sonorous sounds" or their opposites, "great variation of voice after pauses of silence" (_____) (De Myst. 3, 5) Sometimes they are strained and relaxed in different ways. The inspired ^{burst} ~~blots~~ ^{into} forth words ^{unintelligible to themselves} ~~which they do not understand as~~ ^(because) they utter them with raving mouth and ~~are~~ completely under the influence of the dominating god. (De Myst. a. a. 2. I24)

There is not question but that the oracles are not always given in the same manner. No doubt they were often ^{formulated} ~~written~~ in good Greek, even ^{though with} ~~they contained~~ ^{doubtful} ~~an enigmatical~~ meaning. When Cassandra says: "And yet everything which I said was ^{truly} ~~good~~ Hellenistic", the chior leader says: Delphi also speaks Hellenistic, and yet obscure". (Aesch. Ag. I254f.) Words from ~~strange~~ foreign languages were probably also used. ^{The} ~~Die~~ ancient and even the barbaric languages had a special meaning. (Jamb. de Myst; p. 289ff.) ^{more} ~~Further~~ the sayings perhaps contained poetic and transcribed expressions and new word combinations. Diodor. thinks (ed. Wess. IV, 66) that Homer borrowed poetic expressions from the written oracular sayings of the daughter of Tiresias and used them for his poems. Further it is possible that the sayings -- aside from the stammered incoherent sounds -- consisted of expressions, which sounded similar to human languages and were regarded as the language of the god who possessed the speaker. With Homer already there are signs of a god language.

According to Clem. Al. (Strom. I. 8. 404) Plato credits the gods with language, and proves this through dreams and oracles, but especially through the possessed who do not speak their own language or a dialect, but that of the incorporated demon. In answer to the question: ^{of Porphyry} What is the significance of barbaric and meaningless names, if the god who is called upon does not speak Egyptian or ^{at all} perhaps no human language. Iamblichus answers that such words are not without meaning, even ^{though} if they are not known, but he adds ~~hereto~~ that they are not all unknown, since several have been explained to them by the gods. The proofs that the glossolalia manifested itself in Greek religion are so frequent and clear, that it may be regarded as an established fact.

3. The usual view that the glossolalia had entirely died out since the post-apostolic ^{age} ~~area~~, is not correct. The literature of that time proves that spirit caused phenomena in the sense of the primitive church still occurred frequently. The prophetic ardor was only gradually suppressed. The prophet ^{was} ~~was~~ a known and highly honored person in the church, he wandered from place to place -- like a traveling preacher -- and spoke what the Holy Spirit imparted to him.

But there were also false prophets. The Didache (Aesch. Ag. I. 254 f.) ^{star} ~~gives~~ ^{gives} directions regarding the attitude which one should assume toward the prophets.

According ^{ly} ~~to these~~ the prophet who speaks in the Spirit (_____)

^{may} ~~not~~ be tempted or tested by the congregation. "Not everyone, however, who speaks in the Spirit is a prophet" The pseudoprophets also speak in the Spirit.

But how then shall one differentiate between the true and the false prophet?

The Didache says: "~~According to~~ By his behavior". If the one who speaks in the spirit does not have the "behavior of the Lord" he is a pseudoprophet, viz

if he stays more than two days at one place, if he "says in the spirit: Give me money or something else, i.e. if he does not require it for the suffering, or if he "orders a meal in the spirit" and himself eats thereof, in all these

instances he is a pseudoprophet. It is certain that here ~~with~~ "speaking in the spirit" ^{is understood to mean speaking} ~~is meant speaking~~ in ecstasy and that the author ^{does not distinguish} ~~draws no line of~~

differentiation between the prophet and the person in an ecstasy. ^{The presumption} ~~is clearly~~ ^{is also here also} not remote to assume that in spite of the intelligibility of the words --

According to Clem. Al. (Strom. I. 8. 404) Plato credits the gods with language, and proves this through dreams and oracles, but especially through the possessed, who do not speak their own language or a dialect, but that of the incorporated demon. In answer to the question: ^{of Porphyry} What is the significance of barbaric and meaningless names, if the god who is called upon does not speak Egyptian or ^{no} ~~perhaps no~~ human language ^{at all}. Jamblichus answers that such words are not without meaning, even ^{though} if they are not known, but he adds ~~hereto~~ that they are not all unknown, since several have been explained to them by the gods. The proofs that the glossolalia manifested itself in Greek religion are so frequent and clear, that it may be regarded as an established fact.

3. The usual view that the glossolalia had entirely died out since the post-apostolic ^{age} ~~area~~, is not correct. The literature of that time proves that spirit caused phenomena in the sense of the primitive church still occurred frequently. The prophetic ardor was only gradually suppressed. The prophet ^{was} ~~was~~ a known and highly honored person in the church, he wandered from place to place -- like a traveling preacher -- and spoke what the Holy Spirit imparted to him.

But there were also false prophets. The Didache (Aesch. Ag. I. 254 f.) ^{gives} ~~gives~~ directions regarding the attitude which one should assume toward the prophets.

According ^{by} ~~to these~~ the prophet who speaks in the Spirit (_____) ^{may} ~~date~~ not be tempted or tested by the congregation. "Not everyone, however, who speaks in the Spirit is a prophet" The pseudoprophets also speak in the Spirit.

But how then shall one differentiate between the true and the false prophet?

The Didache says: "~~According to~~ By his behavior". If the one who speaks in the spirit does not have the "behavior of the Lord" he is a pseudoprophet, viz if he stays more than two days at one place, if he "says in the spirit: Give me money or something else, i.e. if he does not require it for the suffering, or if he "orders a meal in the spirit" and himself eats thereof, in all these

instances he is a pseudoprophet. It is certain that here ~~with~~ "speaking in the spirit" ^{is understood to mean speaking} ~~is meant speaking~~ in ecstasy and that the author ^{does not distinguish} ~~draws no line of~~ differentiation between the prophet and the person in an ecstasy. ^{The presump-} ~~it is~~ ^{ion is clearly} ~~not remote to assume that~~ ^{here also} in spite of the intelligableness of the words --

the Pauline glossolalia is present, ^{for high} ~~the one can here hardly speak of "prophecy"~~
^{be meant in this case}
~~in the sense in which Paul uses the word.~~ In the "eleventh commandment" of the
"Shepherd of Hermas" the same answer is given to the question what differen-
tiates the true and the false prophet as in the Didache, presumable because
both speak in the spirit i.e. in the ecstatic state. Justin is witness to the
fact that the "charismata" still existed until the middle of the second cen-
tury. (Dial. c. Tryph. S. 88, 82, 39,) He maintains (Apol. II 6; 8) that ^{many Christians} ~~they~~
^{such among the possessed that} ~~healed many possessed people who~~ could not be healed by other exorcisers,
conjurers and magicians. Proofs for various spiritual phenomena -- healings
and miracles, heightened sensiveness of hearing and perception, hallucinations
visions and etc. -- are presented by Weinell.

Without doubt similar phenomena as speaking with tongues also occurred
Ignatius (Philad. 7) while others were speaking uttered with a loud voice the
cry: "Hold yourselves to the Bischof and to the Presbyter ~~and~~ ^(the Spirit of) and to the deacons"
and then maintained that it was the voice of ^{God}. In the Acta Perpetuae et
Felicitationis it is reported that Perpetua in the midst of prayer suddenly uttered
the name of her brother Dinocrates and was then very much astonished because
"never aside from this moment had she remembered him". Irenaeus names among
the "pneumatics" ^{koι} ~~such~~ ^{which} who have a presentiment of the future, visions, and pro-
phetic utterance, in ~~those~~ ^{may have been} the related speaking with tongues ~~is also~~ included.
However the most important reference of the glossolalia with him is adv. haer.
V. 6: I "We hear many brethren in the congregation who have the prophetic charis-
mata speaking in diver tongues through the spirit _____
_____ revealing the hidden for the good of mankind and elucidating
the secrets of God." The reference is a proof for the existence of the glosso-
lalia in the time of Irenaeus, even tho he may have used _____
_____ in the sense of "in all languages" or "speaking with diver tongues".
To be sure, ^{the possibility obtains} ~~there is here a possibility~~ that Irenaeus ^{in his presentation may have} ~~permitted himself to be~~
^{been influenced} ~~influenced in the presentation~~ by the biblical expressions. [The work of Origen
(c. Celsum VII: 9) contains a very instructive presentation of the ecstatic
prophets of this time regarding speaking with tongues taken from the descrip-

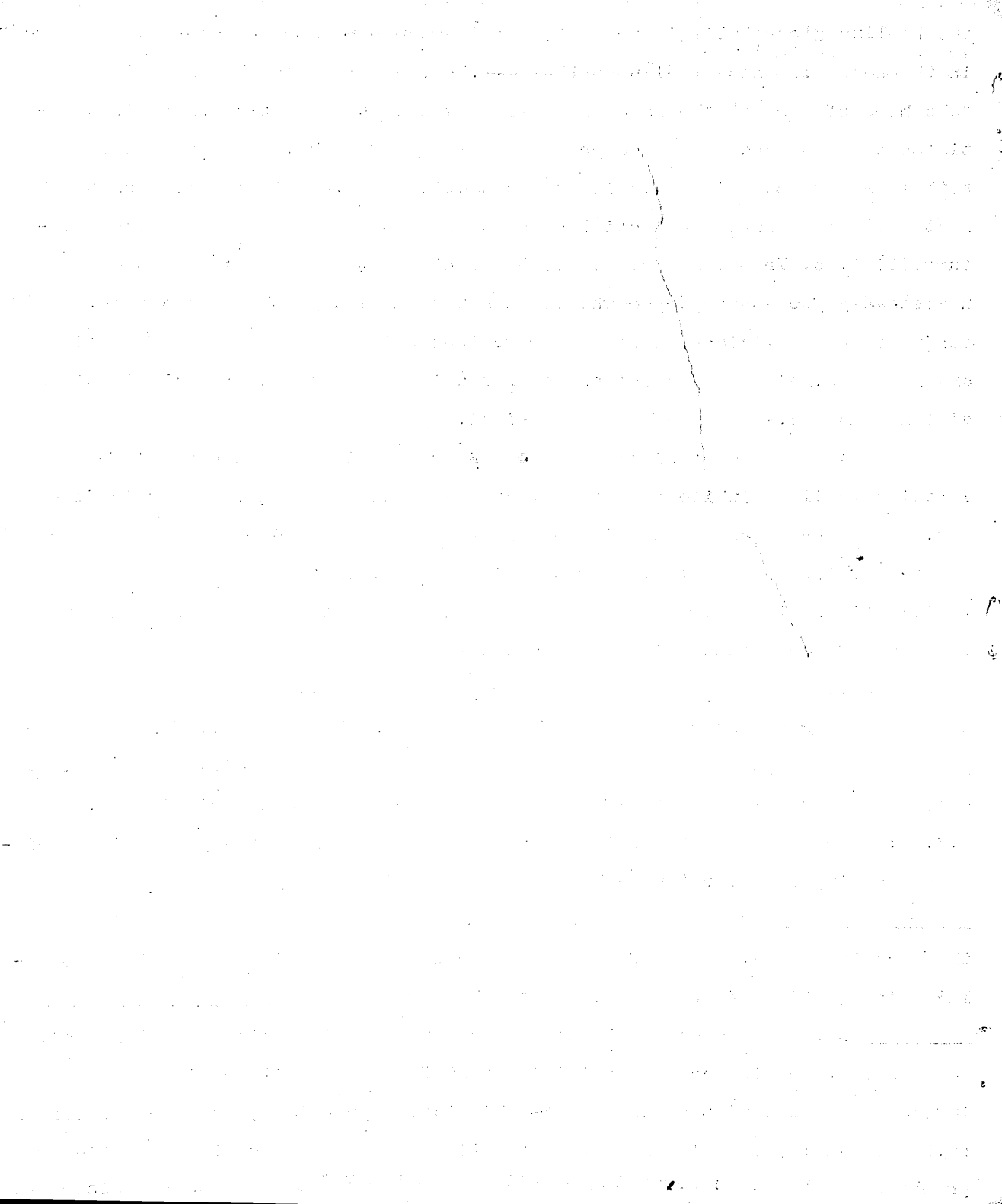
8

the Pauline glossolalia is present, ~~the one can here hardly speak of "prophecy"~~ ^{for prophecies in the sense of Paul} ~~be meant in this case~~ ^{in the sense in which Paul uses the word.} In the "eleventh commandment" of the "Shepherd of Hermas" the same answer is given to the question what differentiates the true and the false prophet as in the Didache, presumable because both speak in the spirit i.e. in the ecstatic state. Justin is witness to the fact that the "charismata" still existed until the middle of the second century. (Dial. c. Tryph. S. 88, 82, 39,) He maintains (Apol. II 6; 6) that ^{many Christians} ~~they~~ ^{such among the possessed that} healed ~~many possessed people who~~ could not be healed by other exorcisers, conjurers and magicians. Proofs for various spiritual phenomena -- healings and miracles, heightened sensiveness of hearing and perception, hallucinations, visions and etc. -- are presented by Weinel.

Without doubt similar phenomena as speaking with tongues also occurred Ignatius (Philad. 7) while others were speaking uttered with a loud voice the cry: "Hold yourselves to the Bischof and to the Presbyter ^(the Spirit of) ~~um~~ and to the deacons" and then maintained that it was the voice of ^{God}. In the Acta Perpetuae et Felicitatis it is reported that Perpetua in the midst of prayer suddenly uttered the name of her brother Dinocrates and was then very much astonished because "never aside from this moment had she remembered him". Irenaeus names among the "pneumatics" ^{Koi} ~~such~~ ^{which} who have a presentiment of the future, visions, and prophetic utterance, in ~~these~~ ^{may have been} the related speaking with tongues ^{is also included}. However the most important reference of the glossolalia with him is adv. haer. V. 6: I "We hear many brethren in the congregation who have the prophetic charismata speaking in diver tongues through the spirit _____

_____ revealing the hidden for the good of mankind and elucidating the secrets of God." The reference is a proof for the existence of the glossolalia in the time of Irenaeus, even tho he may have used _____

_____ in the sense of "in all languages" or "speaking with diver tongues". ^{the possibility obtains} To be sure, there is ~~here a possibility~~ ^{which in his presentation may have} that Irenaeus ^{permitted himself to be} ~~influenced in the presentation by the biblical expressions~~ ^{idions}. [The work of Origen (c. Celsum VII: 9) contains a very instructive presentation of the ecstatic prophets of this time regarding speaking with tongues taken from the descrip-



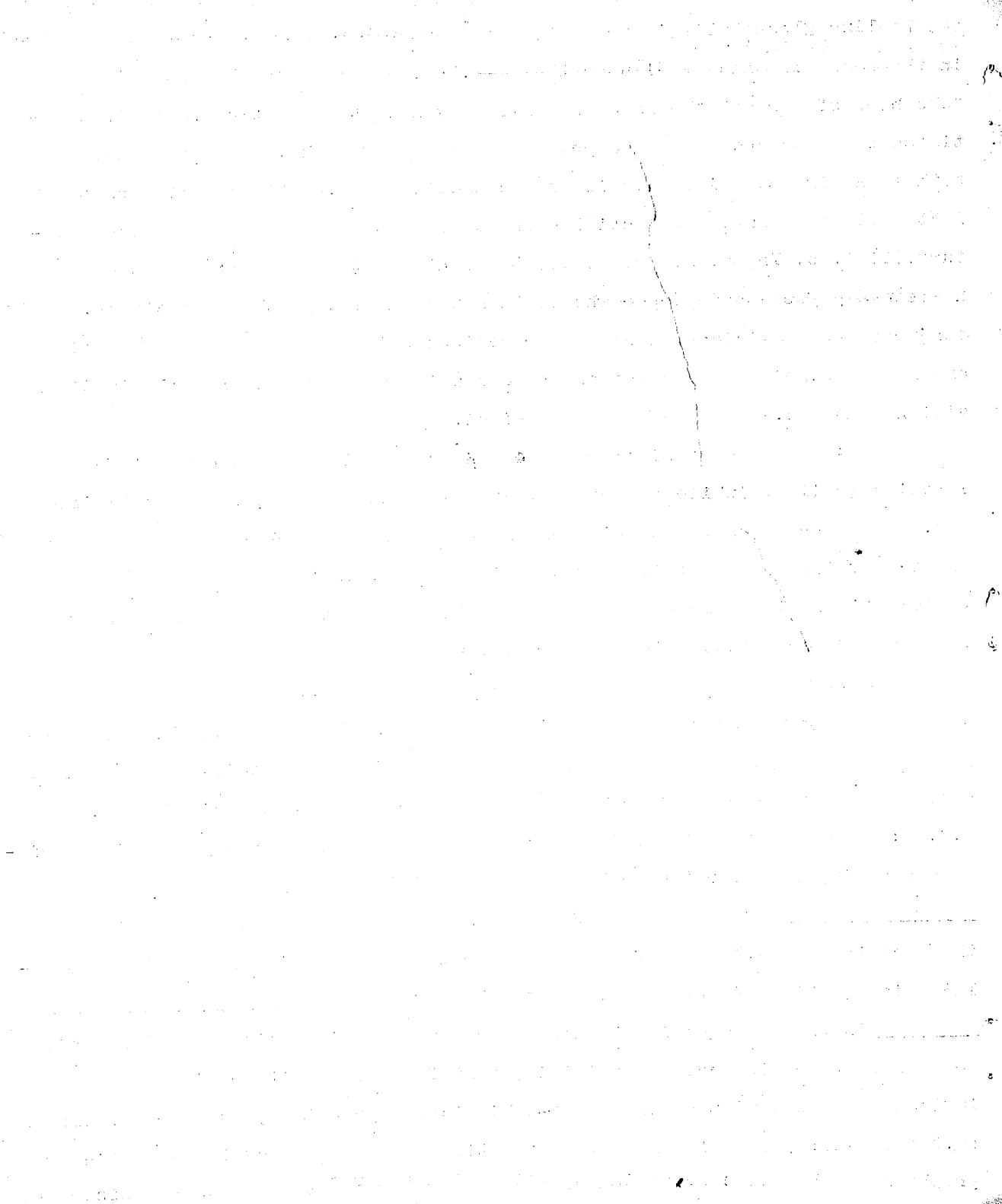
tion of an eye witness, the philosopher Celsus, an ardent opponent of Christianity. " ~~Many and indeed nameless ones~~ ^{(a large number) very easily} assume the role apparently as sooth-sayers for totally circumstantial causes in the sanctuaries and outside of them, in part also traveling about as beggars and visiting cities or military camps. ~~It is very natural and customary for each one to say~~ ^{Everyone is ready to say, as well as in the habit of saying} "I am God or the Son of God or the Divine Spirit! I have, however, come for already the world is going to ~~pieces~~ ^{men} ruin and you, o people, shall pass away because of your unrighteousness. But I will save and you shall see me anew, returning with heavenly power. Blessed is he who now honors me, but upon all others I shall impose eternal fire, ~~the~~ ^{upon} cities as well as ~~the~~ ^{men} nations. And ~~those~~ ^{men} people who do not recognize their punishments, ~~will, at that time, change their minds and groan~~ ^(shall thereupon in vain) to no purpose, those however, who have followed ~~me~~ ^{(me) I will save} will I eternally save. After they had uttered *belched forth* these ~~complicated~~ ^{general threats} admonitions they added unintelligible, half insane, and totally obscure words, the meaning of which no rational person could find, for it is obscure and does not amount to anything. ^{presents} However to every fool and imposter it gives every possible opportunity to use that which was spoken to his own advantage." Without doubt this is a description of the glossolalia : the bodily movements, the unintelligible speech, and perhaps also the interpretation occur.]

Also In Gnosticism ^{also} there ~~occur~~ ^{occur} clear indications ~~marks-~~ of peculiar manners of speech. When the Magi Markos ^{prayed for} regarding his prophetesses and repeatedly commanded them to open their mouths and to prophecy the women, enflamed by his words and with intensely throbbing hearts _____

note (leave space for 3 lines of greek)

In the Koptic-Gnostic writing ~~of~~ Pistis Sophia (Schmidt, Koptisch-Gnostische Schriften, I. vol 1892) there ~~are a large number~~ ^{is a mass} of meaningless words and also expressions, of course many of these are mystical forms whose power consisted in the ~~artistic joining-together~~ ^{artificial combination} of letters, ~~others may perhaps imply words~~ ^{while} of a higher form of speech. ~~from a higher language.~~ ^{have signified words}

At the beginning of the fourth book (p. 357ff. T. u. U. VIII S. 334) it says: At that time Jesus stood with his disciples besides the



tion of an eye witness, the philosopher Celsus, an ardent opponent of Christianity. " ^(a large number) ~~Many and indeed nameless ones~~ ^{very easily} assume the role apparently as sooth-sayers for totally circumstantial causes in the sanctuaries and outside of them, in part also traveling about as beggars and visiting cities or military camps. ^{Everyone is ready to say, as well as in the habit of saying} ~~It is very natural and customary for each one to say!~~ I am God or the Son of God or the Divine Spirit! I have, however, come for already the world is going to ~~pieces~~ ^{men} ruin and you, o ~~people~~ ^{men}, shall pass away because of your un-righteousness. But I will save and you shall see me anew, returning with heavenly power. Blessed is he who now honors me, but upon all others I shall impose eternal fire, ^{upon} ~~the~~ cities as well as ~~the~~ ^{men} nations. And ~~those~~ ^{men} people who do not recognize their punishments, ^(shall thereupon in vain) ~~will, at that time,~~ change their minds and groan to no purpose, those however, who have followed ^(me) ~~me~~ ^{I will save} will I eternally ~~save~~. After they had uttered ~~*belched forth*~~ these ~~complicated~~ ^{general threats} admonitions they added ^(one after another) unintelligible, half insane, and totally obscure words, the meaning of which no rational person could find, for it is obscure and does not amount to anything. ^{presents} However to every fool and imposter it gives every possible opportunity to use that which was spoken to his own advantage." Without doubt this is a discription of the glossolalia : the bodily movements, the unintelligible speech, and perhaps also the interpretation occur.]

Also In Gnosticism ^{also} there ~~occur~~ ^{accrue} clear indications ~~marks-~~ of peculiar manners of speech. When the Magi Markos ^(prayed for over) regarding his prophetesses and repeatedly commanded them to open their mouths and to prophecy the women, enflamed by his words and with intensely throbbing hearts _____

^{note} (leave space for 3 lines of Greek)

In the ~~Koptic-Gnostic~~ ^{Koptic-Gnostic} writing ~~of~~ Pistis Sophia (Schmidt, Koptisch-Gnostische Schriften, I. vol 1892) there ^{is a mass} ~~are a large number~~ of meaningless words and also expressions, of course many of these are mystical forms whose power consisted in the ^{artificial combination} ~~artistic joining-together~~ of letters, ^{while} ~~others may perhaps imply words~~ ^{have signified words} of a higher form of speech. from a higher language. At the beginning of the fourth book (P. 357ff. T. u. U. VIII S. 334) it says: At that time Jesus stood with his disciples besides the

water* of the ocean and shouted this prayer as he said: ^{Hear} ~~Answer~~ me my Father,
 "Thou Father of all fatherhood, Thou infinite light: _____
 *T _____

(note: Leave space for 5 lines of Greek.)

In the second book of Jeu, Jesus says the following prayer _____
 _____ amen, amen, amen, _____ (2 lines) _____ amen, amen etc.

Further, speaking with tongues is not ^{not absent in those instances} ~~missing in the bordering territory~~
 where Judaism, heathendom, and Christianity meet. According to Reitzenstein
 the "beginning Syncretism" ^{emphasised} ~~placed weight upon~~ calling ^{up} on God in all possible
 languages which was a heightening of the everyday view that the lower gods
 praised the superior ones. Accordingly, "the male and female gods, earth and
 heaven, each of the four winds had their own *** _____ (voice) ^{with} ~~which~~ the divinely
 favored was acquainted. Judaism carried this conception over into the angel
 world: every one of their groups praises God in a different language" (Reitzenstein,
 Poimandres, p. 55,) In the Papyri there are such ^{angels} ~~praise~~ hymns of the ^{praise} ~~angels~~, which
 consist of unintelligible utterances and mystical ^{nomenclatures} ~~forms of names~~.

In the ~~magi~~ ^{dealing with magic} ~~papyri~~ ^{series} ~~of magic~~ there is a wealth of examples of
 a usage of meaningless words or ~~phrases~~ ^{series} of words. There are among these words
 various kinds: 1. Such which ^{are to be considered} ~~should be valid~~ as the names of the gods in all
 languages. "Naturally in this the primitive ~~original~~ languages play a special
 role." 2. An artificial combination of letters, especially vowels, which ^{are} ~~presumably~~
^{probably supposed to contain} ~~should have~~ a mysterious power. viz. _____

(3 lines)

3 A number of unintelligible expressions of which one cannot off hand say that
 they are all "purely ^{fabricated} ~~frabicated~~ letter complexes" they may have been taken from
 ecstatic speech or at least patterned after it. _____

§ (9 lines)

After the interpretation of this unintelligible speech is added.

(Reitzenstein: p. 241)

Comment to I Cor.

In the "Quaestiones sancti Bartholomaei apostoli" the virgin Mary begins her revelation with the words _____ etc. and then gives ^{their.} the meaning in Greek: 1/2 line

(Reitzenstein from Vassiliev, Anecdota graecobyzantina #.Chap. I, p. 10ff) ^{It may be assumed} Thus ~~one could conceive~~ that this ^{was the} ~~is the~~ ^{method} way in which the Corinthian "speaker with tongues" ~~and~~ who also had the gift of interpretation, ~~did it~~. "The ~~New~~ Testament of Job" is especially instructive regarding ~~the~~ speaking with tongues. (Chap. 48ff.) According to this document the three daughters of Job, after they had been equipped with a special girdle received a different heart, which ^{from God} ~~probably intimates~~ ^{and} ecstasy, They then no longer spoke the human languages but the language of angels, and each one ~~in~~ the ^{tongue} dialect of a specific class of angels. Hemera praise God (1 line) ;

Kassia used (1 line) ; and Amaltheia praised and 1/2 line _____ and in the dialect of a cherubim. Bousset is of the opinion that this is a description of speaking with tongues which in clearness and picturesqueness surpasses the intimations of the New Testament. If the Jewish ^{thereby} character of the respective paragraph were certain, there would ~~thereby~~ be proved that this peculiar phenomenon of speaking with tongues had its ~~home~~ ^{origin} - in Judaism. (Die Religion des Judentums, S. 435)

That Judaism alone was the home of speaking with tongues can perhaps not be proved, but that ^{this phenomenon} ~~it~~ also dwelt there, especially in hellenistic Judaism is almost certain. Since it occurred so frequently in the ancient world it is not easy to understand that it should have been lacking just in Judaism. Ecstasy at least was a well known phenomenon, however where there is speech in ecstasy the glossolalia will perhaps at times in some form appear, as ^{it} ~~the~~ ~~glossolalia is also~~ ^{is} ecstatic speech.

4. The flood of secularization which inundated the Christianity of the second century and threatened to destroy the Charismata of the apostolic congregation experienced a ~~counter~~ ^(has been) reaction from an internal movement, which ~~was~~ called "the new prophecy" (nova prophetia) [Montanism was an attempt to revive the rich spirituality of former times, it was the first ^{"Spiritual"} ~~big~~ great ^{"Pneumatic"} movement] within the Christian church.

In the "Quaestiones sancti Bartholomaei apostoli" the virgin Mary begins her revelation with the words _____ etc. and then gives ^{their} the meaning in Greek: 1/2 line

(Reitzenstein from Vassiliev, Anecdota graecobyzantina #.Chap. I, p. 10ff) ^{It may be assumed} Thus ~~one could conceive~~ that this ^{was the} ~~is the~~ ^{method} way in which the Corinthian "speaker with tongues" ~~***~~ who also had the gift of interpretation, ~~did it~~. "The ~~New~~ Testament of Job" is especially instructive regarding ~~the~~ speaking with tongues. (Chap. 48ff.) According to this document the three daughters of Job, after they had been equipped with a special girdle received a different heart, ^{from God} which ^{seems to indicate} ~~probably intimates~~ ecstasy, ^{and} They then no longer spoke the human languages but the language of angels, and each one ~~in the~~ ^{in the} ~~dialect~~ ^{tongue} of a specific class of angels. Hemera praise God (1 line) ; Kassia used (1 line) ; and Amaltheia praised 1/2 line

_____ and in the dialect of a cherubim. Bousset is of the opinion that this is a description of speaking with tongues which in clearness and picturesqueness surpasses the intimations of the New Testament. If the Jewish character of the respective paragraph were certain, there would ^{thereby} ~~surely~~ be proved that this peculiar phenomenon of speaking with tongues had its ~~home~~ ^{origin} - in Judaism. (Die Religion des Judentums, S. 435)

That Judaism alone was the home of speaking with tongues can perhaps not be proved, but that ^{this phenomenon} ~~it~~ also dwelt there, especially in hellenistic Judaism is almost certain. Since it occurred so frequently in the ancient world it is not easy to understand that it should have been lacking just in Judaism. Ecstasy at least was a well known phenomenon, however where there is speech in ecstasy the glossolalia will perhaps at times in some form appear, as ^{it} ~~the~~ ~~glossolalia is also~~ ^{is} ecstatic speech.

4. The flood of secularization which inundated the Christianity of the second century and threatened to destroy the Charismata of the apostolic congregation experienced a ~~counter~~ reaction from a ^{has been} ~~was~~ internal movement, which ^{has been} called "the new prophecy" (nova prophetia) { Montanism was an attempt to revive the rich spirituality of former times, it was the first ^{Spiritual} ~~big~~ great "Pneumatic movement" within the Christian church.

Montan came from Phrygia and before his conversion to Christianity had been a priest of Kybele (Didym. De Trin. III, 41:3). He ^{claimed to be a prophet} ~~affirmed that he was a prophet~~, the ^{instrument} ~~tool~~ ^{who (had been)} ~~organ~~ of the Paraclete which is promised in the fourth Gospel, through ^{which} God and Christ ^{were} ~~wanted~~ to reveal themselves to the world. Two prophetesses - Prisca and Maximilla joined him. They maintained that prophecy did not confine itself ^{to} ~~upon~~ the apostolic congregation but that it was an enduring gift of the church. God could at any time manifest himself through individual members of the church.]

Ecstasy is the characteristic of this movement. Without doubt the ecstatic nature religion of Phrygia from which the founder of Montanism came continues to function here. It is related that Montan ~~that~~ "was possessed by ^a ~~the~~ spirit and ~~should~~ suddenly have ~~been~~ ^{translated} into a state of rapture and ecstasy ~~should have~~ ^A ~~begin~~ to speak with enthusiasm (66666) to utter forth strange words (_____) and to prophecy contrary to all former traditional customs of the church."

Miltiades says that this ecstatic condition of the pseudo-prophet Montan had its beginning in a voluntarily ^(state of) induced unconscious ^{ness} ~~unconscious~~ from which it developed into ~~an~~ involuntary raving. "There ~~were~~ also two women, who as they became possessed and filled with an evil spirit, began to speak in an improper and strange manner." The ecstatic character appears ~~x~~ in the prophetic utterances. Such instances are: "Behold, man is like a lyre and I approach him like its plectrum. Man sleeps, and I watch. Behold, it is the Lord who deals in human hearts and gives man a heart." "I am the Father and the Son and the Paraclete." "Neither an angel, nor a messenger, but I, the Lord God, the Father, am come!" "I am being persecuted ^{as} ~~like~~ a wolf among sheep, I am not a wolf, but word I am and Spirit and Power." According to the Montanists these utterances were prophetic sayings of the Holy Spirit and not their own. They themselves wished to be considered as merely passive instruments of the Spirit. Undoubtedly the conscious, functioning faculty of the brain was not active during these utterances ^{if} ~~and~~ prophecies. ^{Yes} The opponents of Montanism, however, argued from the ecstatic charac-

Montan came from Phrygia and before his conversion to Christianity had been a priest of Kybele (Didym. De Trin. III, 41:3) He ^{claimed to be a prophet} affirmed that he was ~~apophet~~, the ^{instrument} ~~tool~~ ^{who (had been)} organ of the Paraklet which is promised in the fourth Gospel, through ^{which} God and Christ ^{were} wanted to reveal themselves to the world. Two prophetesses - Prisca and Maximilla joined him. They maintained that prophecy did not confine itself ^{to} upon the apostolic congregation but that it was an enduring gift of the church. God could at any time manifest himself through individual members of the church.]

Ecstasy is the characteristic of this movement. Without doubt the ecstatic nature religion of Phrygia from which the founder of Montanism came continues to function here. It is related that Montan ~~that~~ "was possessed by ^a the spirit and ~~should~~ suddenly ~~have been~~ ^{translated} into a state of rapture and ecstasy ~~should have~~ ^A begun to speak with enthusiasm (6888 6) to utter forth strange words () and to prophecy contrary to all former traditional customs of the church."

Miltiades says that this ecstatic condition of the pseudo-prophet Montan had its beginning in a voluntarily ^(state of) induced unconscious ^{ness} ~~xxxxxxx~~ from which it developed into ~~an~~ involuntary raving. "There ~~were~~ also two women, who as they became possessed and filled with an evil spirit, began to speak in an improper and strange manner." The ecstatic character appears in the prophetic utterances. Such instances are: "Behold, man is like a lyre and I approach him like its plectrum. Man sleeps, and I watch. Behold, it is the Lord who deals in human hearts and gives man a heart." "I am the Father and the Son and the Paraclete." "Neither an angel, nor a messenger, but I, the Lord God, the Father, am come!" "I am being persecuted ^{as} ~~like~~ a wolf among sheep, I am not a wolf, but word I am and Spirit and Power." According to the Montanists these utterances were prophetic sayings of the Holy Spirit and not their own. They themselves wished to be considered as merely passive instruments of the Spirit. Undoubtedly the conscious, functioning faculty of the brain was not active during these utterances ^{if} and prophecies. ^{Yes} The opponents of Montanism, however, argued from the ecstatic charac-

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is signed by Abraham Lincoln and is addressed to the Senate and House of Representatives. The letter discusses the state of the Union and the progress of the war against the Confederacy. It also mentions the Emancipation Proclamation and the importance of the Union's cause.

2. The second part of the document is a report from the Secretary of the War Department, dated January 10, 1862. The report is signed by Edwin M. Stanton and is addressed to the President. The report discusses the military situation in the South and the progress of the Union's forces. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

3. The third part of the document is a report from the Secretary of the Navy, dated January 10, 1862. The report is signed by Gideon Welles and is addressed to the President. The report discusses the state of the Navy and the progress of the Union's fleet. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

4. The fourth part of the document is a report from the Secretary of the Treasury, dated January 10, 1862. The report is signed by Salmon P. Chase and is addressed to the President. The report discusses the state of the Treasury and the progress of the Union's finances. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

5. The fifth part of the document is a report from the Secretary of the Interior, dated January 10, 1862. The report is signed by Caleb B. Smith and is addressed to the President. The report discusses the state of the Interior and the progress of the Union's land policy. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

6. The sixth part of the document is a report from the Secretary of the War Department, dated January 10, 1862. The report is signed by Edwin M. Stanton and is addressed to the President. The report discusses the military situation in the South and the progress of the Union's forces. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

7. The seventh part of the document is a report from the Secretary of the Navy, dated January 10, 1862. The report is signed by Gideon Welles and is addressed to the President. The report discusses the state of the Navy and the progress of the Union's fleet. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

8. The eighth part of the document is a report from the Secretary of the Treasury, dated January 10, 1862. The report is signed by Salmon P. Chase and is addressed to the President. The report discusses the state of the Treasury and the progress of the Union's finances. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

9. The ninth part of the document is a report from the Secretary of the Interior, dated January 10, 1862. The report is signed by Caleb B. Smith and is addressed to the President. The report discusses the state of the Interior and the progress of the Union's land policy. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

10. The tenth part of the document is a report from the Secretary of the War Department, dated January 10, 1862. The report is signed by Edwin M. Stanton and is addressed to the President. The report discusses the military situation in the South and the progress of the Union's forces. It also mentions the importance of the Union's cause and the need for more resources.

ter of prophecy against its ^{genuineness} ~~claims to authority~~. They even ascribed it to ~~the~~ ^{evil spirits} ~~Daimonia~~. According to, their view the prophet is not permitted to speak during ^{ecstatic} a moment of ecstasy, and they claim that the ~~trance~~ condition was neither a part of the Old Testament prophecies nor of those of the new. In their zeal to refute Montanism they went to the other extreme ^{of} trying to exclude unconscious ~~activity~~ acts entirely from the nature of true prophecy and making them evidences of pseudoprophecy. The Montanists on the other ^{hand} in their defense of ecstatic transfiguration based their arguments upon the scriptures. They claimed that Adam had been in a trance when God took one of his ribs from him (Gen. 2, 21f). that the psalmist had spoken under a similar influence (Ps. 116, 11), and that Peter had a like experience in which he saw a vision (Acts 10, 10). Other such cases are mentioned as that of Agabus (Acts 21, 11), Judas and Silas (Acts 15, 32), Paul and the congregation in Corinth, and the Apocalypse of John. The prophetic statements of Miriam, Deborah, and the daughters of Philippos, they say, justified prophesying on the part of women, whose direct precursors had been the prophetess Quadratus and the prophetess Amnia. Therefore their prophecies can be considered only as the continuation of the prophecies of the Old and New Testament. The expression of Paul that the prophesying in part would cease (I Cor. 13, 10-12) they assert, had now been fulfilled, because the perfection of the Paraclete had become apparent in Montanus.

Prophecy was in part eschatological. A saying of Maximilla reads: "After me shall come no other prophetess, but the end shall be." A new millenium was soon to be instituted on earth.

Visions also occurred. Christ ~~is~~ ^{was to be erected} said to have appeared to Priscilla in the form of a woman and to have revealed to her that the heavenly Jerusalem in Pepusa a city of Phrygia. Tertullian tells of a "sister" who had associated with angels and the Lord himself. Through her the mysteries of the invisible world were revealed to men; she saw and described a glorified soul. Supernatural power, to know human hearts had been given them. Remedies for physical ailments were prescribed.

That glossallia also appeared, is not to be doubted. That may be inferred ^{manner} from the ~~fact~~ of ~~the~~ prophesying as it is described by friend and foe and also

ter of prophecy against its ^{genuineness} ~~claims to authority~~. They even ascribed it to the ~~evil spirit~~ ^{Daimonia}. According to, their view the prophet is not permitted to speak during ecstatic a moment of ecstasy, and they claim that the ~~xxxxx~~ condition was neither a part of the Old Testament prophecies nor of those of the new. In their zeal to refute Montanism they went to the other extreme ^{of} trying to exclude unconscious ~~activity~~ acts entirely from the nature of true prophecy and making them evidences of pseudoprophecy. The Montanists on the other ^{hand} in their defense of ecstatic transfiguration based their arguments upon the scriptures. They claimed that Adam had been in a trance when God took one of his ribs from him (Gen. 2, 21) and that the psalmist had spoken under a similar influence (Ps. 116, 11), and that Peter had a like experience in which he saw a vision (Acts 10, 10). Other such cases are mentioned as that of Agabus (Acts 21, 11), Judas and Silas (Acts 15, 32), Paul and the congregation in Corinth, and the Apocalypse of John. The prophetic statements of Miriam, Deborah, and the daughters of Philip, they say, justified prophesying on the part of women, whose direct precursors had been the prophetess Quirinus and the prophetess Amnia. Therefore their prophecies can be considered only as the continuation of the prophecies of the Old and New Testament. The expression of Paul that the prophesying in part would cease (1 Cor. 13, 10-12) they assert, had now been fulfilled, because the perfection of the Paraclete had become apparent in Montanism.

Prophesying was in part eschatological. A saying of Maximilla reads: "After me shall come no other prophetess, but the end shall be." A new millenium was soon to be instituted on earth.

Visions also occurred. Christ ~~is~~ ^{was to be erected} said to have appeared to Priscilla in the form of a woman and to have revealed to her that the heavenly Jerusalem in Pepuz a city of Phrygia. Tertullian tells of a "sister" who had associated with angels and the Lord himself. Through her the mysteries of the invisible world were revealed to men; she saw and described a glorified soul. Supernatural power, to know human hearts had been given them. Remedies for physical ailments were prescribed.

That glossolalia also appeared, is not to be doubted. That may be inferred from the ^{manner} ~~xxxx~~ of ~~the~~ prophesying as it is described by friend and foe and also

from the fact that these utterances are characterized by expressions such as "xenophonein". A further proof ~~xxxxxxxx~~ is contained in the words of Tertullian: "Exhibeat itaque Marcion Dei sua dona, aliquos prophetas, qui tamen non de humano sensu, sed de Dei spiritu sint locuti, qui et futura praenuntiabant et cordis occultum traduxerint. Edat aliquem psalmum, aliquam visionem, aliquam orationem, dumtaxat spiritalem, in ecstasi, id est amentia, si qua linguae interpretatio accessit." Further he says that there is ONE spirit but that his "Voice is manifold".

5. (At the end of the ^{17th} century there ^(began) a pneumatic movement which is of importance for the history of speaking with tongues. It originated among the (severely persecuted) Camisards in southern France soon after the revocation of the Edict of Nantes. (1685) When the (clergy) ^{preachers} were to be compelled either to renounce Protestantism or to leave the ~~land~~ country, young men and women arose as preachers from the ^{common} ~~lower~~ ^{people} population of the Cevennnes. This gave impetus to a revival of religious enthusiasm. The movement spread like an epidemic among the people. Rarely were older people ^{affected} ~~infected~~, mostly they were young men and women, yes even children of three and four years came under the power of the movement. The epidemic broke out gradually ^e between the years ~~of~~ of 1688 and 1701 until the ~~of~~ "inspired" number ^{ed} ~~up~~ to eight thousand. (Goebel, Geschichte der wahren Inspirations-Gemeinde von 1688-1850, Ztschr. f. hist. Th; 1854, S. 287) The movement spread ~~itself~~ to England and Germany. The enthusiasm found fertile soil in the Wetterau where the prophetic utterances continued for almost a half a century (1714-1749).

On Feb. 12th. 1688 ^A ~~the~~ condition of ecstasy ~~-trance-~~ came upon a young shepherdess - Isabeau Vincent - who could neither read nor write. In this condition her eyes were closed and she had no (perception) ~~sensation~~ of pain. At first she preached in her mother tongue, but when there were among her listeners such who understood and spoke French, she spoke correctly in the French language. She also repeated a part of the Mass in Latin. Her physical health was normal. In spite of the fact that she spoke for five hours ^{of an hour} ~~on one~~ evening she ~~never~~ never complained about being tired. Later she was arrested, her hair clipped, and her clothes taken from her as it was thought that she was bewitched. The preachers tried to exorcise the "demon" (Heath, Contemporary Review, Jan. 1886 P. 122)]

from the fact that these utterances are characterized by expressions such as "xenophonia". A further proof ~~xxxxxxxx~~ is contained in the words of Tertullian: Exhibeat itaque Marcion Dei sua dona, aliquos prophetas, qui tamen non de humano sensu, sed de Dei spiritu sint locuti, qui et futura praenuntiaverint et cordis occultaverint. Edat aliquem psalmum, aliquam visionem, aliquam orationem, dumtaxat spiritalem, in ecstasi, id est amentia, si qua linguae interpretatio accessit. "Further he says that there is ONE spirit but that his "voice is manifold."

5. (At the end of the ^{17th} century there ^(began) a "pneumatic" movement which is of importance for the history of speaking with tongues. It originated among the severely persecuted Camisards in southern France soon after the revocation of the Edict of Nantes. (1685) When the clergy ^{preachers} were to be compelled either to renounce Protestantism or to leave the ~~land~~ country, young men and women arose as preachers from the ^{common} ~~lower~~ ^{people} population of the Cevennes. This gave impetus to a revival of religious enthusiasm. The movement spread like an epidemic among the people. Rarely were older people ^{affected} ~~infected~~, mostly they were young men and women, yes even children of three and four years came under the power of the movement. The epidemic broke out gradually ^e between the years ~~of~~ of 1688 and 1701 until the ~~of~~ "inspired" number ^{ed} ~~up to~~ eight thousand. (Goebel, Geschichte der wahren Inspirations-Gemeinde von 1688-1850, Ztschr. f. hist. Th; 1854, S. 287) The movement spread ~~itself~~ to England and Germany. The enthusiasm found fertile soil in the Wetterau where the prophetic utterances continued for almost a half a century (1714-1749).

On Feb. 12th. 1688 ^A the condition of ecstasy - ~~trance~~ - came upon a young shepherdess - Isabeau Vincent - who could neither read nor write. In this condition her eyes were closed and she had no ^(perception) ~~sensation~~ of pain. At first she preached in her mother tongue, but when there were among her listeners such who understood and spoke French, she spoke correctly in the French language. She also repeated a part of the Mass in Latin. Her physical health was normal. In spite of the fact that she spoke for five hours ^{of anyone} ~~on one~~ evening she ~~never~~ never complained about being tired. Later she was arrested, her hair clipped, and her clothes taken from her as it was thought that she was bewitched. The preachers tried to exorcise the "demon" (Heath, Contemporary Review, Jan. 1886 P. 122)

A small boy of three years was seized by the spirit, he fell down, smote himself on the breast, saying that he had to suffer thusly because of the sins of his mother. He then admonished the spectators to fight the good fight of faith and to become converted as these were the last days. A witness reports that he had seen 60 children from the ages of three to twelve years prophecy in like manner. Another ~~states~~ tells about an eleven year old girl ^{which} ~~who~~ preached for three quarters of an hour. (Heath, Contemporary Review, Jan. 1886 p. 123.) While Jean Cavalier listened to the young preachers out of mere curiosity, the most secret thoughts of his heart were revealed. After the sermon it seemed to him as if his breast had been struck with a hammer which had kindled fire in his veins. He fell down unconscious. His head and his body were violently moved back and forth. Nine months later as he was praying at home on a Sunday morning, he came into a special trance state and God ^(loosened his tongue) ~~opened his mouth~~. For three days he was under the influence of the Holy Spirit, during which time he neither ate nor drank.

This phenomenon was described in the following manner! At first the heart and then the whole body was seized by a feeling of warmth ^{the} ~~ness~~, then followed yawning or frothing of the mouth, a jerking of the arms, a distention of the abdomen, ^{and} convulsive ^{in generally} ~~jerk~~ ^{by jerks and quivers} which ~~rhythmically and impulsively~~ spread to all parts and like labor-pains prepared the birth of the prophetic word. With older people, ^{that is with those} ~~also people~~ not so sensitive and receptive or with beginners these pains lasted longer and were more painful, than with younger or with ~~these~~ ^{instruments} ~~tools~~ - ~~mediums~~ ~~subjects~~ - already prepared and exercised. Generally the prophets immediately at the beginning fell to the ground in severe cramps and then spoke, lying stretched out on their back with pale face and closed eyes, outwardly unconscious but inwardly in a magnetic clairvoyant state, that ^{word which had been} ~~which was given to~~ ^{given them and born in them} ~~them, in words born in them~~, without self active consciousness and additions, so ^{that} ~~as a rule~~ they ^(generally) ~~did not~~ know what they had said or at least -- in the later already ~~rather~~ ⁹ ~~quieter~~ ^d ~~period~~ - they had no clear and detailed remembrance of it. The single words were uttered either easily and fluently or more often slowly and jerkingly and even broken up into ~~syllables~~ syllables

A small boy of three years was seized by the spirit, he fell down, smote himself on the breast, saying that he had to suffer thus~~ly~~ because of the sins of his mother. He then admonished the spectators to fight the good fight of faith and to become converted as these were the last days. A witness reports that he had seen 60 children from the ages of three to twelve years prophecy in like manner. Another ~~relates~~ tells about an eleven year old girl ^{which} ~~who~~ preached for three quarters of an hour. (Heath, Contemporary Review, Jan. 1886 p. 123.) While Jean Cavalier listened to the young preachers out of mere curiosity, the most secret thoughts of his heart were revealed. After the sermon it seemed to him as if his breast had been struck with a hammer which had kindled fire in his veins. He fell down unconscious. His head and his body were violently moved back and forth. Nine months later as he was praying at home on a Sunday morning, he came into a special trance state and God ^{loosened his tongue} ~~opened his mouth~~. For three days he was under the influence of the Holy Spirit, during which time he neither ate nor drank.

This phenomenon was described in the following manner! At first the heart and then the whole body was seized by a feeling of warmthth, then followed yawning or frothing of the mouth, a jerking of the arms, a distention of the abdomen, ^{and} convulsive ^{in generally} ~~jerk~~ ^{by jerks and quivers} which ^{spasms} ~~rhythmically and impulsively~~ spread to all parts and like labor-pains prepared the birth of the prophetic word. With older people, ^{that is with those} ~~also people~~ not so sensitive and receptive or with beginners these pains lasted longer and were more painful, than with younger or with ~~these tools~~ ^{instruments} - mediums - subjects - already prepared and exercised. Generally the prophets immediately at the beginning fell to the ground in severe cramps and then spoke, lying stretched out on their back with pale face and closed eyes, outwardly unconscious but inwardly in a magnetic clairvoyant state, that ^{word which had been} ~~which was given to~~ ^{given them and born in them} them, in words born in them, without self active consciousness and additions, so ^{that} ~~as a rule they~~ ^(generally) ~~did not~~ know what they had said or at least -- in the later already ~~quiter~~ quieter period - they had no clear and detailed remembrance of it. The single words ^g ^d were uttered either easily and fluently or more often slowly and jerkingly and even broken up into ~~sillables~~ syllables

A small box of three papers was received from you this
morning. It was a letter from the Board of Directors of the
University of California, dated June 1, 1961, and was
addressed to the President of the University of California,
Berkeley. The letter was signed by the President and
dated June 1, 1961. The letter was addressed to the
President of the University of California, Berkeley.
The letter was signed by the President and dated June 1,
1961. The letter was addressed to the President of the
University of California, Berkeley.

uttered thrust forth in a muffled, horrible, and inimitable tone which like the un-
natural movements filled the ^{inexperienced} novice listener with horror". (Goebel, Geschichte
der wahren Inspirations-Gemeinden von 1688-1850 p.289) Speaking from experience
some one says: "Then I ~~became~~ become aware that the Spirit forms the words in my
mouth which I ~~am~~ should speak *------. At times I am already in advance
conscious of the first word which I should speak, but just as often I do not
the whose beginning the Spirit has already given me (at times
know how the word is going to end, It has many times occurred that when I believed
that I should utter a word or a sentence ^{only an inarticulate sound was pro-} ~~these~~ ^{duced by my voice.} ~~came into existence through my~~
voice only a purely inarticulate sound. During the entire continuance of this
visitation I feel my spirit decidedly drawn toward God. I ^{duration} ~~therefore~~ ^(accordingly) witness
and declare herewith before the ~~all~~ highest Being That I have ~~been~~ ^{Not} ~~by no means~~
~~been~~ persuaded, bribed or mislead by anyone in the world, nor have
I been persuaded by any worldly purpose, object, conspiracy, influence or art-
fulness to utter any other word than that which the Spirit or the ~~angel~~ ^{artifice}
of God himself formed with my organs and that I in my ecstasy ^{is} ~~give over~~ ^(completely surrender) to him
the guidance of my tongue. ^{"completely"} (Goebel, ~~ibid~~ 299) I know that then a
higher and different power speaks through me ----- My words therefore appear
to me as the words of another" (Goebel, ~~ibid~~ 299) ^{New paragraph} The inspired speech was al-
ways accompanied by bodily movements and took place in the midst of the gather-
ing, generally following the exciting singing of psalms ". (Goebel ~~ibid~~ 288f)
Antoine Court compares the "prophets" with those of Corinth for "~~one could~~ in
~~these ever so small~~ these gatherings be they ever so small one could often see
two or three women, at times also men ^{go} ~~come~~ into ecstasy and hear them all speak
at the same time". (Goebel ~~ibid~~ (Weinel, ~~ibid~~ p.73) The character ~~of~~ ^{Prepare} nature-
of the utterances will become clear through ^{this} ~~an~~ example: "Make thyself ~~broad~~ ^{Prepare} broad, my
child, I say to thee, ^{Prepare} ~~make~~ thyself ~~broad~~ to receive me. I ^{Shall} ~~want~~ to visit ^{thee} ~~you~~, say
^{say} I to thee. Step to the door to let in the gifts of grace which are coming over
thee. My child pray and watch, say I to thee. Behold, my child: the day of temp-
tation ^{for} ~~nears~~ ^{thing} ~~is at hand~~; prepare thyself ~~for~~ it, but fear not ^{my} child. I will be with thee,
I will take your affair in my hand etc." (Goebel ~~ibid~~ p.300)

^{uttered}
thrust forth ~~in~~ a muffled, horrible, and inimitable tone which like the un-
natural movements filled the ^{inexperienced} ~~novice~~ listener with horror!" (Goebel, Geschichte
der wahren Inspirations-Gemeinden von 1688-1850 p.289) Speaking from experience
some one says: "Then I ~~became~~ become aware that the Spirit forms the words in my
mouth which I ~~am~~ should speak *------. At times I am already in advance
conscious of the first word which I should speak, but just as often I do not
~~the whose~~ beginning, the Spirit has already given me ^(at times)
know how the word ^{is} going to end, It has ~~many times~~ occurred that when I believed
that I should utter a word or a sentence ~~there~~ ^{only an inarticulate sound was pro-} ~~came into existence through my~~
^{duced by my voice.}
~~voice only a purely inarticulate sound.~~ During the entire ^{duration} ~~continuance~~ of this
^(accordingly)
visitation I feel my spirit decidedly drawn toward God. I ~~therefore~~ witness
and declare herewith before the ~~all~~ highest Being That I have ~~been~~ ^{Not} ~~by~~ ~~anyone~~
~~in the world~~ been persuaded, bribed or mislead by anyone in the world, nor have
I been persuaded by any worldly purpose, object, conspiracy, influence ^{artifice} ~~craft-~~
~~fulness~~ to utter any other word than that which the Spirit or the ~~angel~~ angel
of God himself formed with my organs and that I in my ecstasy ^{ies} ~~give over~~ ^{completely surrender} to him
the guidance of my tongue. ^{"completely"} ~~(Goebel, ibid 299)~~ I know that then a
higher and different power speaks through me -----. My words therefore appear
to me as the words of another" (Goebel, ibid 299) ^(New paragraph) The inspired speech was al-
ways accompanied by bodily movements and took place in the midst of the gather-
ing, generally following the exciting singing of psalms ". (Goebel ibid 288f)
Antoine Court compares the "prophets" with those of Corinth for ~~one could~~ in
~~these ever so small~~ these gatherings be they ever so small one could often see
two or three women, at times also men ^{go} ~~came~~ into ecstasy and hear them all speak
at the same time." ~~(Goebel, ibid)~~ (Weiner, ibid p.73) The ~~character~~ ^{this} ~~nature~~ ^{Prepare} of
the utterances will become clear through ~~an~~ ^{example:} "Make thyself ~~broad~~ ^{broader}, my
child, I say to thee, ^{prepare} ~~make~~ thyself ~~broad~~ to receive me. I ^{shall} ~~want~~ to visit ^{thee} ~~you~~, say
^{say} I to thee. Step to the door to let in the gifts of grace which are coming over
thee. My child pray and watch, say I to thee. Behold, my child: the day of temp-
tation ^{for} ~~nears~~; prepare thyself ^{for} ~~of~~ it, but fear not ^{my} ~~my~~ child. I will be with thee,
I will take your affair in my hand etc." (Goebel ibid p.300)

an
One also notices ~~an~~ eschatological element. Great joy is promised "the children of Jerusalem" and the "daughters of Zion" which shall be realized in three and one half years. (Goebel 301 ~~Heath~~ ibid p. 431) One of the "minor prophets" of the Camenenes prophesied that disaster is coming and that there will be a new world. (Heath, ibid. p. 125)

Extraordinary Phenomena came to light. Shortly before the appearance of the prophets among the Camisards one heard "the sound of a trumpet and the harmony of voices" (Heath ibid 121) The inspired had a special capacity of perception. One writer relates that he sometimes had the complete meaning and contents of the speech within himself, before it was spoken. "no one of the others, says he, could do anything secretly which the others would not know or at least have a feeling of it." He gives an example: "On a journey once upon a time I found the impulse within me to give an alms as my companions on the journey were already leaving. One of them asked where I had stayed so long. I answered that it had been necessary for me to tarry a bit. He looked at me ^{kindly} pleasantly and said "I well know what you have done, did you not give something to the poor people?" I said "But who has told you that?" He however, further told me how much I had given them" (Goebel ibid p. 431) Visions and dreams receive special evaluation as instruments of revelation. Death was foretold and ^{secrets} ~~secrets~~ were revealed in very ^a ~~marvellous~~ marvellous way. Among the "inspired" as such these manifestations were accredited as the workings of the Holy Spirit, others especially the superiors of the Catholic church regarded the "inspired" as possessed. Several of the captured prophets in France had to undergo an examination in regard to their mental ^{sanity} ~~soundness~~, and as no signs of insanity were found the disease was pronounced "swarming" ^{fanaticism} ~~fanaticism~~.

During the inspiration the minor prophets and prophetesses had mostly spoken in correct French which was not the language of conversation. Under ordinary circumstances they could not speak pure French, ^{this} ~~it~~ would have been just as ^{hard} difficult for them as it is difficult for an uneducated Low-German to speak High-German. Court reports regarding a prophetess: "She sings and speaks in a language which one does not understand" (Weinel ibid p. 73) It is also reported

One also notices ^{an} ~~an~~meschatological element. Graat joy is promised "the children of Jerusalem" and the "daughters of Zion" which shall be realized in three and one half years. (Heath ^{Goebel 301} ~~ibid~~ p. 431) One of the "minor prophets" of the Cennenes prophesied that disaster is coming and that there will be a new world. (Heath, ibid. p125)

Extroardinary Phenomena came to light. Shortly before the appearance of the prophets among the Camisards one heard "the sound of a trumpet and the harmony of voices" (Heath ibid I2I) The inspired had a special capacity of perception. One writer relates that he sometimes had the complete meaning and contents of the speech within himself, before it was spoken. "no one ~~of the others~~, says he, could do anything secretly which the others would not know or at least have a feeling of it." He gives an example: "On a journey once upon a time I found the impulse within me to give ~~an~~ alms as my companions on the journey were already leaving. One of them asked where I had stayed so long. I answered that ~~it~~ had been necessary for me to tarry a bit. He looked at me ^{kindly} ~~pleasantly~~ and said "I well know what you have done, did you not give something to the poor people? " I said "But who has told you that?" He however, further told me how much I had given them" (Goebel ibid p.43I) Visions and dreams receive special evaluation as instruments of revelation. Death was foretold and ^{secrets} ~~secrets~~ were revealed in very ^a ~~mysterious~~ marvellous way. Among the "inspired" as such these manifestations were accredited as the workings of the Holy Spirit, others ⁱ especially the superiors of the Catholic church regarded the "inspired" as possessed. Several of the captured prophets in France had to under go an examination in regard to their mental ^{sanity} ~~soundness~~, and as no signs of insanity were found the disease was pronounced "swarming" ["] ~~"~~ fanaticism."

During the inspiration the minor prophets and prophetesses had mostly spoken in correct French which was not the language of conversation. Under ordinary circumstances they could not speak pure French, ^{this} ~~it~~ would have been just ^{hard} ~~difficult~~ for them as it is difficult for an uneducated Low-German to speak High-German. Court reports regarding a prophetess: "She sings and speaks in a language which one does not understand" (Weinel ibid p.73) It is also reported

A Selected Bibliography.
Books which every rural pastor should have.

that the inspired ones advanced ahead of the troop calling: "Tartara, Tartara"

(Weinel ibid p. 75) Sir R. Buckle, an English adherent, claims to have heard

several speak Latin and Hebrew, which would have been impossible for them

when not under the influence of the spirit. (Smith's Dict. Gift of Tongues)

Goebel writes: "Foreign languages occurred only in the beginning and only in

very isolated instances: thus Pott even in Halle still had an enunciation

mixed with Hebrew; Gleim began his utterances, after fourteen weeks of ^{mute} dumb

preparation with about fifty ~~for everyone totally unintelligible~~ ^{frightfully} monstrous-

ly and immensely long ~~words which were entirely unintelligible for anyone~~

ly long words: Schetakor o olahamansu, olaschemenete hora, tischama ---- olische

bonoto alla Jesus alla!" It appears that they believed to have the "gift of languages"

"pneumatic"

(An important ~~pneumatic~~ movement in which speaking with tongues was

a characteristic element appeared in the "catholic apostolic church", generally

called Irvingism. A religious revival hovered over Great Britain. Everywhere

prayer meetings were held for the outpouring of the Holy Spirit that he might

manifest himself through spiritual gifts as in the apostolic age. This was also

the case with a pious ^{peasant} ~~farmer~~ maid of western Scotland, Mary Campbell, who was

endowed with special abilities. One Sunday evening in March 1830, in the midst of

prayer, while she was lying on a sick-bed, "the Holy Spirit came upon her with

great power" and she spoke "for a long time and with super-human power in an

unknown tongue". This phenomenon aroused ^a great sensation and earnest expectation

and soon appeared in various places in Scotland. At this time Edward Irving

was pastor of the "National Scotch Church" in Regent Square, London. He was an

able man and under his guidance the church ^{grew remarkably} ~~increased manifold~~. His peculiar

disposition led him to a study of the prophets and prophetis^W. He became firmly

convinced that the spiritual gifts of the primitive congregation were not con-

fined to ONE period of the history of the Christian church, but that they would

again appear as soon as the faith of the church would permit. They would appear

at the return of the Lord which was not far distant. He was in touch with the

ecstatic movement from its beginning and prayed for the manifestation of the

marvelous gifts.

A Selected Bibliography.
Books which every rural pastor should have.

that the inspired ones advanced ahead of the troop calling: "Tartara, Tartara" (Weinel ibid p. 75) Sir R. Buckle^{ley}, an English adherent, claims to have heard several speak Latin and Hebrew^s, which would have been impossible for them when not under the influence of the spirit. (Smith's Dict. Gift of Tongues) Goebel writes: "Foreign languages occurred only in the beginning and only in very isolated instances: thus Pott even in Halle still had an enunciation mixed with Hebrew; Gleim began his utterances, after fourteen weeks of ^{mute} preparation with about fifty ^{dumb} for everyone totally unintelligible, ^{frightfully} monstrous-ly and immeasurably long words which were entirely unintelligible for anyone ^{long words}: Schetakoro olahamantau, olaschemenetchora, tischama ---- olische bonoto alla Jesus alla." It appears that they believed to have the "gift of languages"

"*pneumatic*"
 (An important *pneumatic* movement in which speaking with tongues was a characteristic element appeared in the "catholic apostolic church", generally called Irvingism. A religious revival hovered over Great Britain. Everywhere prayermeetings were held for the outpouring of the Holy Spirit that he might manifest himself through spiritual gifts as in the apostolic age. This was also the case with a pious ^{peasant} ~~farmer~~ maid of western Scotland, Mary Campbell, who was endowed with special abilities. One Sunday evening in March 1830, in the midst of prayer, while she was lying on a sick-bed, "the Holy Spirit came upon her with great power" and she spoke "for a long time and with super-human power in an unknown tongue". This phenomenon aroused ^a great sensation and earnest expectation and soon appeared in various places in Scotland. At this time Edward Irving was pastor of the "National Scotch Church" in Regent Square, London. He was an able man and under his guidance the church ^{grew remarkably} ~~increased manifold~~. His peculiar disposition lead him to a study of the prophets and prophecies. He became firmly convinced that the spiritual gifts of the primitive congregation were not confined to ONE period of the history of the Christian church, but that they would again appear as soon as the faith of the church would permit. They would appear at the return of the Lord which was not far distant. He was in touch with the ecstatic movement from its beginning and prayed for the manifestation of the marvelous gifts.

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which are arranged in a columnar fashion. The names are written in a cursive script, and the addresses are written in a more formal, printed style. The list appears to be a directory or a roster of some kind.

2. The second part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

3. The third part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

4. The fourth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

5. The fifth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

6. The sixth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

7. The seventh part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

8. The eighth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

9. The ninth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

10. The tenth part of the document is a series of short, handwritten notes or entries. These are written in a cursive script and are arranged in a columnar fashion, similar to the first part. The notes appear to be a continuation of the list or a separate set of information.

an
 One also notices ~~an~~ eschatological element. Great joy is promised "the children of Jerusalem" and the "daughters of Zion" which shall be realized in three and one half years. (Goebel 301 ~~Heath~~ ^{ibid} p. 437) One of the "minor prophets" of the Cemenites prophesied that disaster is coming and that there will be a new world. (Heath, ^{ibid}. p125)

Extraordinary Phenomena came to light. Shortly before the appearance of the prophets among the Camisards one heard "the sound of a trumpet and the harmony of voices" (Heath ^{ibid} 121) The inspired had a special capacity of perception. One writer relates that he sometimes had the complete meaning and contents of the speech within himself, before it was spoken. "no one ~~of the others~~, says he, could do anything secretly which the others would not know or at least have a feeling of it." He gives an example: "On a journey once upon a time I found the impulse within me to give an alms as my companions on the journey were already leaving. One of them asked where I had stayed so long. I answered that it had been necessary for me to tarry a bit. He looked at me ^{kindly} ~~pleasantly~~ and said "I well know what you have done, did you not give something to the poor people? " I said "But who has told you that?" He however, further told me how much I had given them" (Goebel ^{ibid} p. 431) Visions and dreams receive special evaluation as instruments of revelation. Death was foretold and ^{secrets} ~~secrets~~ were revealed in very ^a ~~mysterious~~ marvellous way. Among the "inspired" as such these manifestations were accredited as the workings of the Holy Spirit, others especially the superiors of the Catholic church regarded the "inspired" as possessed. Several of the captured prophets in France had to under go an examination in regard to their mental ^{sanity} ~~soundness~~, and as no signs of insanity were found the disease was pronounced "swarming" ⁱ ~~fanaticism~~.

During the inspiration the minor prophets and prophetesses had mostly spoken in correct French which was not the language of conversation. Under ordinary circumstances they could not speak pure French, ^{this} ~~it~~ would have been just ^{hard} ~~difficult~~ for them as it is difficult for an uneducated Low-German to speak High-German. Court reports regarding a prophetess: "She sings and speaks in a language which one does not understand" (Weinel ^{ibid} p. 73) It is also reported

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

17

One also notices ^{an} ~~an~~ eschatological element. Great joy is promised "the children of Jerusalem" and the "daughters of Zion" which shall be realized in three ^{Goebel 301} and one half years. (~~Heath~~ ^{ibid} p. ~~431~~) One of the "minor prophets" of the Cennenes prophesied that disaster is coming and that there will be a new world. (~~Heath~~, ^{ibid}. p. 125)

Extraordinary Phenomena came to light. Shortly before the appearance of the prophets among the Camisards one heard "the sound of a trumpet and the harmony of voices" (Heath ^{ibid} 121) The inspired had a special capacity of perception. One writer relates that he sometimes had the complete meaning and contents of the speech within himself, before it was spoken. "no one ~~of the others~~, says he, could do anything secretly which the others would not know or at least have a feeling of it." He gives an example: "On a journey once upon a time I found the impulse within me to give ~~an~~ alms as my companions on the journey were already leaving. One of them asked where I had stayed so long. I answered that it had been necessary for me to tarry a bit. He looked at me ^{kindly} ~~pleasantly~~ and said "I well know what you have done, did you not give something to the poor people? " I said "But who has told you that?" He however, further told me how much I had given them" (Goebel ^{ibid} p. 431) Visions and dreams receive special evaluation as instruments of revelation. Death was foretold and ^{secrets} ~~secrets~~ were revealed in very ^a ~~mystriculous~~ marvellous way. Among the "inspired" as such these manifestations were accredited as the workings of the Holy Spirit, others especially the superiors of the Catholic church regarded the "inspired" as possessed. Several of the captured prophets in France had to under go an examination in regard to their mental ^{sanity} ~~soundness~~, and as no signs of insanity were found the disease was pronounced "swarming" ^{fanaticism}.

During the inspiration the minor prophets and prophetesses had mostly spoken in correct French which was not the language of conversation. Under ordinary circumstances they could not speak pure French, ^{this} ~~it~~ would have been just ^{hard} ~~difficult~~ for them as it is difficult for an uneducated Low-German to speak High-German. Court reports regarding a prophetess: "She sings and speaks in a language which one does not understand" (Weinel ^{ibid} p. 73) It is also reported

A Selected Bibliography.
Books which every rural pastor should have.

that the inspired ones advanced ahead of the troop calling: "Tartara, Tartara"

(Weinel ibid p. 75) Sir R. Buck^{le}ay, an English adherent, claims to have heard

several speak Latin and Hebrew, which would have been impossible for them

when not under the influence of the spirit. (Smith's Dict. Gift of Tongues)

Goebel writes: "Foreign languages occurred only in the beginning and only in

very isolated instances: thus Pott even in Halle still had an enunciation

mixed with Hebrew; Gleim began his utterances, after fourteen weeks of ^{quite} ~~dumb~~ preparation with about fifty ^{frightfully} ~~for everyone totally unintelligible~~ monstrous-

~~ly and immensely long~~ words which were entirely unintelligible for anyone

~~ly long words~~: Schetakoró olahamansu, olaschemenetehora, tischama ---- olische

bonoto alla Jesus alla!" It appears that they believed to have the "gift

of languages"

"^{pneumatic} pneumatic"

(An important pneumatic movement in which speaking with tongues was

a characteristic element appeared in the "catholic apostolic church", generally

called Irvingism. A religious revival hovered over Great Britain. Everywhere

prayermeetings were held for the outpouring of the Holy Spirit that he might

manifest himself through spiritual gifts as in the apostolic age. This was also

the case with a pious ^{peasant} ~~farmer~~ maid of western Scotland, Mary Campbell, who was

endowed with special abilities. One Sunday evening in March 1830, in the midst of

prayer, while she was lying on a sick-bed, "the Holy Spirit came upon her with

great power" and she spoke "for a long time and with super-human power in an

unknown tongue". This phenomenon aroused ^a great sensation and earnest expectation

and soon appeared in various places in Scotland. At this time Edward Irving

was pastor of the "National Scotch Church" in Regent Square, London. He was an

able man and under his guidance the church ^{grew remarkably} ~~increased manifold~~.

His peculiar disposition lead him to a study of the prophets and prophet^{is}ms. He became firmly

convinced that the spiritual gifts of the primitive congregation were not con-

fined to ONE period of the history of the Christian church, but that they would

again appear as soon as the faith of the church would permit. They would appear

at the return of the Lord which was not far distant. He was in touch with the

ecstatic movement from its beginning and prayed for the manifestation of the

marvelous gifts.

A Selected Bibliography.

Books which every rural pastor should have.

that the inspired ones advanced ahead of the troop calling: "Tartara, Tartara"

(Weinel ibid p. 75) Sir R. Buck~~ley~~^{ley}, an English adherent, claims to have heard

several speak Latin and Hebrew^e, which would have been impossible for them

when not under the influence of the spirit. (Smith's Dict. Gift of Tongues)

Goebel writes: "Foreign languages occurred only in the beginning and only in

very isolated instances: thus Pott even in Halle still had an enunciation

mixed with Hebrew; Gleim began his utterances, after fourteen weeks of ^{mute} dumb

preparation with about fifty ~~for everyone totally unintelligible~~ ^{frightfully} monstrous-

ly ~~and immensely long~~ ^{words which were entirely unintelligible for anyone} long words: Schetakoro olahamanau, olaschemenetehora, tischama ---- olische

bonoto alla Jesus alla!" It appears that they believed to have the "gift

of languages"

"^{pneumatic} pneumatic"

(An important ~~pneumatic~~ movement in which speaking with tongues was

a characteristic element appeared in the "catholic apostolic church", generally

called Irvingism. A religious revival hovered over Great Britain. Everywhere

prayer meetings were held for the outpouring of the Holy Spirit that he might

manifest himself through spiritual gifts as in the apostolic age. This was also

the case with a pious ^{peasant} ~~farmer~~ maid of western Scotland, Mary Campbell, who was

endowed with special abilities. One Sunday evening in March 1830, in the midst of

prayer, while she was lying on a sick-bed, "the Holy Spirit came upon her with

great power" and she spoke "for a long time and with super-human power in an

unknown tongue". This phenomenon aroused ^a great sensation and earnest expectation

and soon appeared in various places in Scotland. At this time Edward Irving

was pastor of the "National Scotch Church" in Regent Square, London. He was an

able man and under his guidance the church ^{grew remarkably} ~~increased~~ manifold. His peculiar

disposition led him to a study of the prophets and prophecies. He became firmly

convinced that the spiritual gifts of the primitive congregation were not con-

finned to ONE period of the history of the Christian church, but that they would

again appear as soon as the faith of the church would permit. They would appear

at the return of the Lord which was not far distant. He was in touch with the

ecstatic movement from its beginning and prayed for the manifestation of the

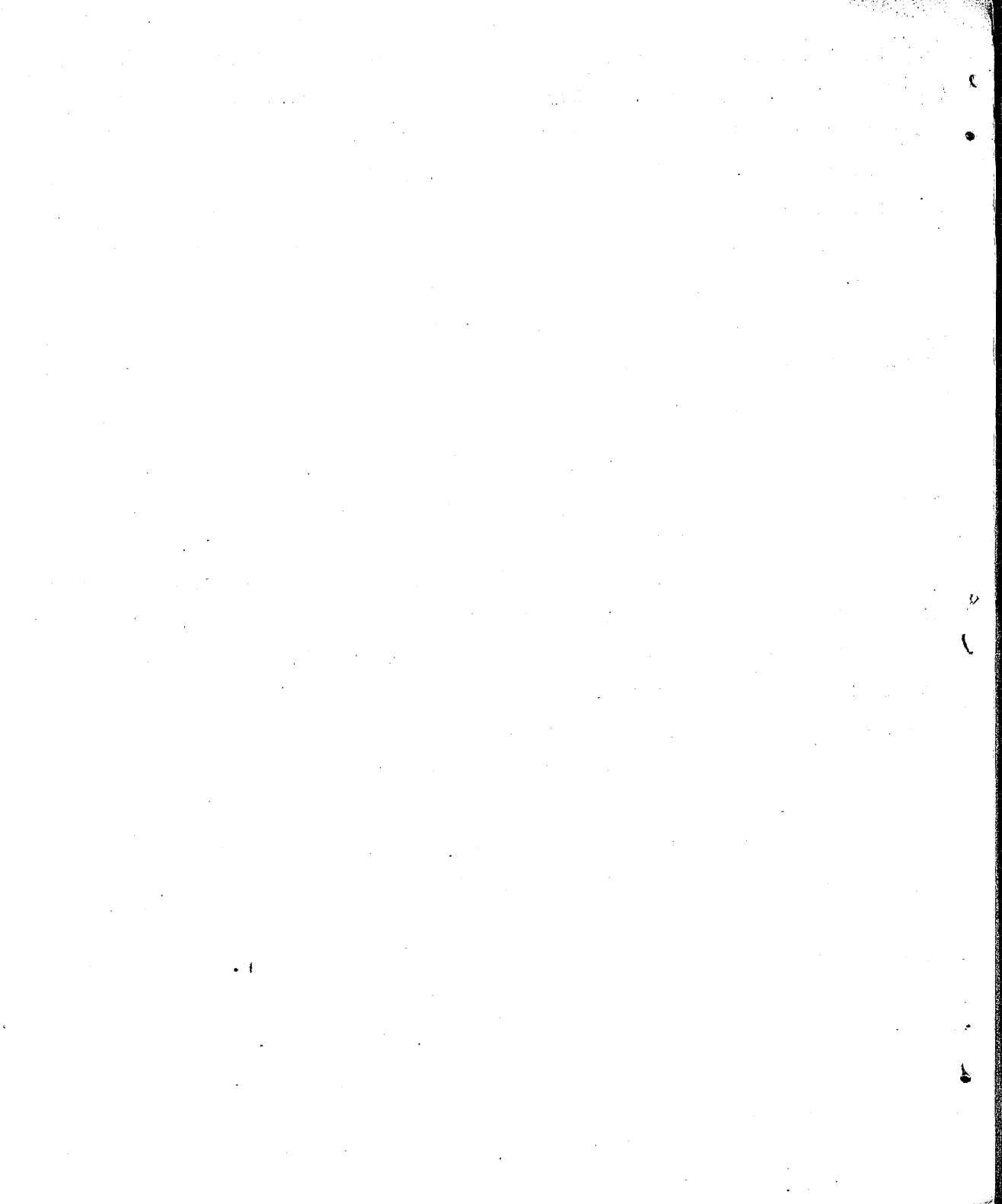
marvelous gifts.

a welcome home

It is therefore not strange that the movement found ~~an encouraging abode~~ in his church, although it emanated from the Scotch Presbyterians. Ecstatic utterances occurred here for the first time in October 1831. At first they were permitted only after the sermon, but it was not long until they dominated the entire service and oftentimes things were very much in tumult. A division took place in the congregation. Irving was dismissed from the Presbyterian Church. The "Catholic Apostolic Church" was founded and speaking with tongues became her characteristic element.

An eye-witness of Irvingism relates "that one of those present suddenly interrupted Irving while praying with several totally strange and in themselves unintelligible sounds, which however, were uttered with such force of voice and *intensity* ~~severity~~ of emphasis that they made my hair stand on edge and ~~caused me to be seized with~~ *caused me to be seized with* shuttering and terror ~~seized me~~. Nothing in my life had in this way shattered my nervous system, which indeed was not weak, and I do not believe that it would have been possible for me to bring forth such harsh and cutting sounds, in spite of all the *Before the outburst of the utterance the person in question was in a contemplative mood, totally lost within herself.* exertion of a by nature ~~constantly~~ healthy throat.----- Suddenly as if struck by an electric bolt she collapsed ^{into} convulsive jerkings through which the entire body was vehemently shaken. There upon there streamed to my ears from the quivering mouth a ^{profusion} ~~eruption~~ of strange, vehemently ^{emphatic} ~~emphasised~~ sounds, which ^{to my ears} more nearly resembled those of the Hebrew language. They were generally repeated three times and uttered with unbelievable vehemence and ^{intensity} ~~severity~~. Upon this first stream of strange sounds there followed a shorter or longer talk in English in no less impetuous tone, which also ~~was~~ ^{now in} repeated partly word for word, partly sentence for sentence. They consisted ^{now in} ~~soon of~~ very ^{severe} ~~stringent~~ and earnest ^{exhortations} ~~admonitions~~ and ^{now} ~~again~~ of terrible warnings, but also ⁱⁿ ~~of~~ truly precious and unctuous words of comfort" (Theologische Studien und Kritiken, 1849 S. 197f.)

Irving himself says: "It is the most majestic and divine utterance, which I have ever heard, some parts of which I have never heard equaled, and no part of it surpassed, by the finest execution of genius and art exhibited at the oratories in the concerts of ancient music. And when the speech utters itself in the



a welcome home

It is therefore not strange that the movement found ~~an encouraging abode~~ in his church, although it emanated from the Scotch Presbyterians. Ecstatic utterances occurred here for the first time in October 1831. At first they were permitted only after the sermon, but it was not long until they dominated the entire service and oftentimes things were very much in tumult. A division took place in the congregation. Irving was dismissed from the Presbyterian Church. The "Catholic Apostolic Church" was founded and speaking with tongues became her characteristic element.

An eye-witness of Irvingism relates "that one of those present suddenly interrupted Irving while praying with several totally strange and in themselves unintelligible sounds, which however, were uttered with such force of voice and ^{intensity} ~~severity~~ of emphasis that they made my hair stand on edge and ^{caused me to be seized with} ~~shuttering and~~ terror ~~seized me~~. Nothing in my life had in this way shattered my nervous system, which indeed was not weak, and I do not believe that it would have been possible for me to bring forth such harsh and cutting sounds, in spite of all the ~~Before the utterance of the utterance the person in question was in a contemplative exertion of a by nature~~ ^{exertion of a by nature} ~~constitutionally~~ healthy throat.----- Suddenly as if struck by an electric bolt she collapsed ^{into} convulsive jerkings through which the entire body was vehemently shaken. There upon there streamed to my ears from the quivering mouth ^{profusion} ~~eruption~~ of strange, vehemently ^{emphatic} ~~emphasised~~ sounds, which ^{to my ears} more nearly resembled those of the Hebrew language. They were generally repeated three times and uttered with unbelievable vehemence and ^{intensity} ~~severity~~. Upon this first stream of strange sounds there followed a shorter or longer talk in English in no less impetuous tone, which also ~~was~~ repeated partly word for word, partly sentence for sentence. They consisted ^{now in} ~~soon of~~ very ^{severe} ~~stringent~~ and earnest ^{exhortations} ~~admonitions~~ and ^{now} ~~again~~ of terrible warnings, but also ⁱⁿ ~~of~~ truly precious and unctuous words of comfort" (Theologische Studien und Kritiken, 1849 S. 197f.)

Irving himself says: "It is the most majestic and divine utterance, which I have ever heard, some parts of which I have never heard equaled, and no part of it surpassed, by the finest execution of genius and art exhibited at the oratories in the concerts of ancient music. And when the speech utters itself in the

Bibliography

what of psalm or a spiritual song, it is the likest to some of the simple and ancient chants in the cathedral service." (Mrs. Oliphant, Life of Irving, p. 431) Baxter, who held the^{se} phenomena as divine, but ^{later} attributed them to a "lying spirit", writes: "In the midst of the feeling of awe and reverence which this produced, I myself was seized upon by the power; and in much struggling against it was made to cry out;----- and afterward to utter prophecy----. The power which then rested upon me was far more mighty than before, laying down my mind and body in perfect obedience, and carrying me on without confusion or excitement; excitement there might appear to a bystander, but to myself it was calmness and peace---. The things which I was made to utter flashed in upon my mind without forethought, without expectation, and without any plan or arrangement *-- all was the work of a moment, and I was the passive instrument of the power that used me----. I was afterward in the power, in the most fearful terms, made to enjoin the most perfect submission to the utterances.----In the intervals of service, while sitting with Mr Irving and one or two friends, the power was so abundant upon me, that almost every question which was asked was answered in the power; and the wisdom and instruction which was given forth from my lips was as astonishing to Mr. Irving as to myself. We all felt as though the Lord was indeed resolving our doubts and graciously condescending, by his Spirit, to teach us by open voice." (Baxter, Life of Irving p. 562ff.)

Wonderful healings occurred. Demons were exorcised. It was believed that the return of the Lord was near. There was prophesying regarding the future. We will sight a number of examples of prophetic speech: "He will reveal it. He will reveal it. Yes, take notice! Yes, take notice! You are yet in the desert. Despise not his word! Despise not his word!" (Oliphant, Life of Irving, p. 435) "Oh, receive him now! The day is almost spent! Ah, enter now! Do not hesitate, do not hesitate, do not hesitate". (Ibid p. 508) "Oh, he was killed, he was killed, and he has redeemed you.--- He has redeemed you----. He has redeemed you. He has redeemed you with his blood! Oh, the blood! the blood! the blood!" (Ibid p. 508)

Bibliography

wat of psalm or a spiritual song, it is the likest to some of the simple and
 ancient chants in the cathedral service" (Mrs. Oliphant, Life of Irving, p. 431)
 Baxter, who held the^{se} phenomena as divine, but ^{later} attributed them to a "lying spirit",
 writes: "In the midst of the feeling of awe and reverence which this produced, I
 myself was seized upon by the power; and in much struggling against it was made
 to cry out;----- and afterward to utter prophecy----. The power which then rest-
 ed upon me was far more mighty than before, laying down my mind and body in per-
 fect obedience, and carrying me on without confusion or excitement; excitement
 there might appear to a bystander, but to myself it was calmness and peace----.
 The things which I was made to utter flashed in upon my mind without forethought,
 without expectation, and without any plan or arrangement *-- all was the work of
 a moment, and I was the passive instrument of the power that used me----. I was
 afterward in the power, in the most fearful terms, made to enjoin the most perfect
 submission to the utterances.----In the intervals of service, while sitting with
 Mr Irving and one or two friends, the power was so abundant upon me, that almost
 every question which was asked was answered in the power; and the wisdom and
 instruction which was given forth from my lips was as astonishing to Mr. Irving
 as to myself. We all felt as though the Lord was indeed resolving our doubts
 and graciously condescending, by his Spirit, to teach us by open voice."
 (Baxter, Life of Irving p. 562ff.)

Wonderful healings occurred. Demons were exorcised. It was believed that
 the return of the Lord was near. There was prophesying regarding the future. We
 will sight a number of examples of prophetic speech: "He will reveal it. He will
 reveal it. Yes, take notice! Yes, take notice! You are yet in the desert. Des-
 pise not his word! Despise not his word!" (Oliphant, Life of Irving, p. 435) "Oh,
 receive him now! The day is almost spent! Ah, enter now! Do not hesitate, do not
 hesitate, do not hesitate". (Ibid p. 508) "Oh, he was killed, he was killed, and
 he has redeemed you.--- He has redeemed you----. He has redeemed you. He has
 redeemed you with his blood! Oh, the blood! the blood! the blood!" (Ibid p. 508)

Bibliography

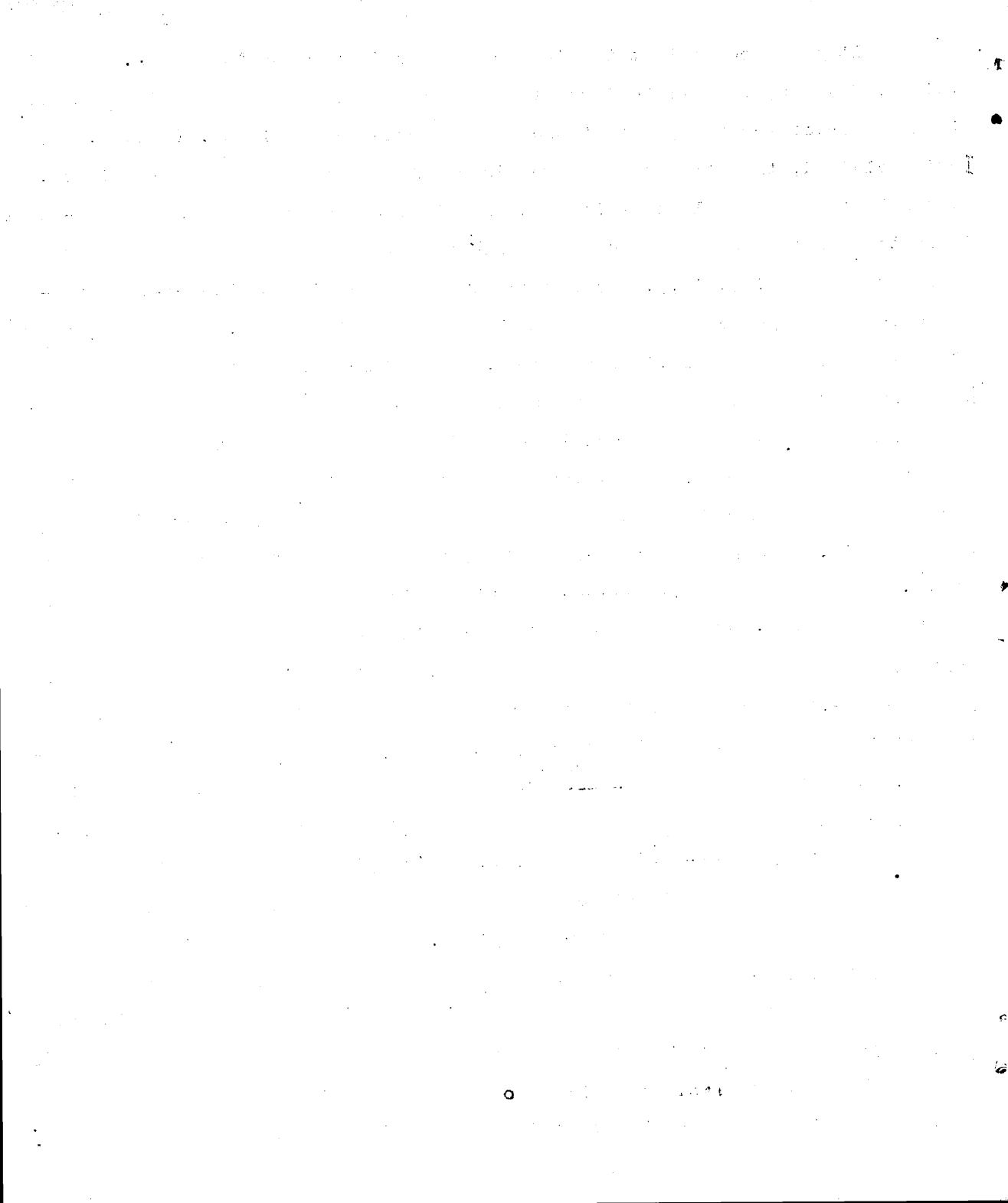
It was thought that the inspired spoke in various languages.

Ibid,p.472) Mary Campell believed that the language of the Pelew islands was given to her, others thought that she spoke Turkish and Chinese. (Ibid,p.430) Irving claimed, the strange language "is regularly formed, well proportioned, deep felt speech and all that is necessary is for the person whose mother-tongue it is, to have the proper sense of hearing to make of them a masterpiece of a mighty language". (Ibid,p.431) Baxter relates regarding ^{the form of utterance} an address: "A sentence in French presented itself clearly before my inner eye, and as the result of an impulse to utter it, it was spoken. Then after a short time sentences in Latin were uttered in a similar way; and after short pauses sentences in several other languages, as far as one could judge from the sound and the movement of the organs of utterance. My wife, who was with me claims several were Italian and Spanish. She is able to speak and translate the former, the later she knows but slightly. In this case she could not interpret the words nor keep them in mind as they were spoken.----- Sometimes single words were given to me, sometimes sentences, although I did not recognize neither the words nor the sentences as a language ~~*****~~ known to me, except those that were French or Latin-----. It is my conviction regarding the unknown tongue, so called, that it is no language at all, but only a grouping to-gether of words and sentences, and in the longer ~~addresses~~ ^{utterances} mostly a gibberish of sounds, although I can understand that the utterance takes on the form of a coherent speech, if the power is very ^{great} strong". (Stanley, St. Paul's Epistle to the Corinthians, p. 265) The phenomenon was described by the delegates of a conference as "the gift of speaking with tongues and of prophesying". (Theologische Studien und Kritiken, 1849, §. 195) The newspapers of the year 1831 describe the "tongues" as purely "unintelligible chatter" and the "shrieking and moaning of the insane" (Smith, Gift of Tongues) The "interpretation of tongues" also made its appearance among the Irvingians. Generally those who spoke with tongues could not interpret their own speech, but sometimes it was interpreted by some one else.

Bibliography

It was thought that the inspired spoke in various languages.

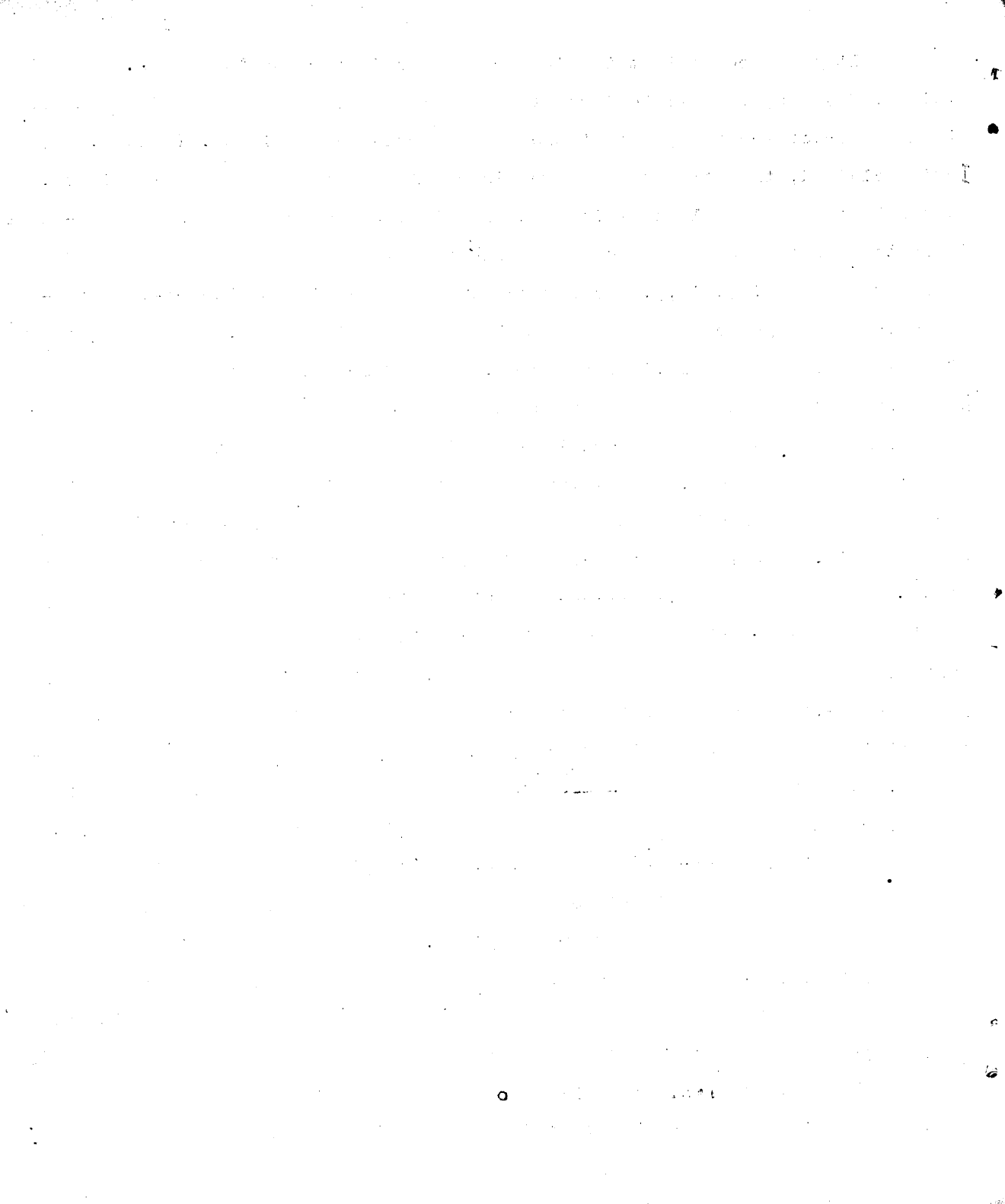
Ibid,p.472) Mary Campell believed that the language of the Pelew islands was given to her, others thought that she spoke Turkish and Chinese. (Ibid,p.430) Irving claimed, the strange language "is regularly formed, well proportioned, deep felt speech and all that is necessary is for the person whose mother-tongue it is, to have the proper sense of hearing to make of them a masterpiece of a mighty language" (Ibid,p.431) Baxter relates regarding ^{the form of utterance} an address: "A sentence in French presented itself clearly before my inner eye, and as the result of an impulse to utter it, it was spoken. Then after a short time sentences in Latin were uttered in a similar way; and after short pauses sentences in several other languages, as far as one could judge from the sound and the movement of the organs of utterance. My wife, who was with me claims several were Italian and Spanish. She is able to speak and translate the former, the later she knows but slightly. In this case she could not interpret the words nor keep them in mind as they were spoken.----- Sometimes single words were given to me, sometimes sentences, although I did not recognize neither the words nor the sentences as a language ~~*****~~ known to me, except those that were French or Latin-----. It is my conviction regarding the unknown tongue, so called, that it is no language at all, but only a grouping to-gether of words and sentences, and in the longer ~~addresses~~ ^{utterances} mostly a gibberish of sounds, although I can understand that the utterance takes on the form of a coherent speech, if the power is very ^{great} strong" (Stanley, St. Paul's Epistle to the Corinthians, p. 265) The phenomenon was described by the delegates of a conference as "the gift of speaking with tongues and of prophesying". (Theologische Studien und Kritiken, 1849, §. 195) The newspapers of the year 1831 describe the "tongues" as purely "unintelligible chatter" and the "shreeking and moaning of the insane" (Smith, Gift of Tongues) The "interpretation of tongues" also made its appearance among the Irvingians. Generally those who spoke with tongues could not interpret their own speech, but sometimes it was interpreted by some one else.



7. The history of the Christian church has many other phenomena of speaking with tongues to relate, even though they ~~be~~ are of less importance. It appears among the Jansens of France in ~~the year~~ 1731. It was believed that miracles were wrought at the grave of the archdeacon of Paris, who defended the teachings of Jansen. Several people, while visiting the grave went into a trance and convulsive movements. It became contagious and many who were seized prophesied and in an unconscious condition gave forth unintelligible utterances. They ^{often} ~~sometimes~~ used entirely senseless combinations of sounds which were regarded as words from a foreign language. It was similarly with the "calling voices" or the "preaching disease" of Norway and Sweden (1841-43) which arose out of a Christian revival. The phenomenon occurred mostly among young people, however also among children between the ages of two and four years. "Among about 2000 people ten to fifteen were ^{affected} befallen with this condition; it comes suddenly and is ⁱⁿ ~~un~~resistable, even prayer against its occurrence and ~~one~~ holding shut the mouth does not help. A calling voice could predict who would be the next to call". (Zeitschrift fuer die historische Theologie 1855, S. 421)

In the various sects which arose out of revivals one does not seldomly meet with speaking with tongues. It occurred in England ⁱⁿ before the time of Cromwell among the "Quakers". (George Fox, Notes and Letters of the First Quakers)

In the last years of the past century speaking with tongues appeared among the followers of a religious enthusiast in France. (G. Renault D'allones, Psychologie d'une Religion p. 266) In Russia there are various ecstatic sects: For the "Prygouny" "Prygouny", "Skopzen", "Christians" etc. Paleness of the face, profuse perspiration, and movements of the body are signs that the spirit is present. (~~***Tsakni~~, (Josiah Moses, Pathological Aspects of Religion p. 55) ~~La Russie Sectaire, p. 60ff., 80ff.~~) The "Christians" arouse themselves into a state of frenzy - raving - and the call: "Il vient, il vient! Le Saint Esprit" (N. Tsakni, La Russie Sectaire, p. 60ff., 80ff.) The "Skopzen" in the belief that the spirit is upon them carry their frenzy bacchanalian orgies to scandalous extremes. (Ellis, Man and Woman p. 294ff.) The prophets of the "chliisten" also speak in unintelligible words, i.e. "Oh Spirit, oh Spirit, oh Spirit!" descend,



22
7. The history of the Christian church has many other phenomena of speaking with tongues to relate ,even though they ~~be~~ are of less importance. It appears among the Jansens of France in ~~the year~~ 1731. It was believed that miracles were wrought at the grave of the archdeacon of Paris,who defended the teachings of Jansen. Several people,while visiting the grave went into a trance and convulsive movements. It became contagious and many who were seized prophesied and in an unconscious condition gave forth unintelligible utterances. They ~~sometimes~~ ^{often} used entirely senseless combinations of sounds which were regarded as words from a foreign language. It was similarly with the "calling voices" or the "preaching disease" of Norway and Sweden (1841-43) which arose out of a Christian revival. The phenomenon occurred mostly among young people", however also among children between the ages of two and four years". "Among about 2000 people ten to fifteen were ^{affected} ~~be~~fallen with this condition; it comes suddenly and is ⁱⁿ ~~un~~resistable, even prayer against its occurrence and ~~one~~ holding shut the mouth does not help. A calling voice could predict who would be the next to call". (Zeitschrift fuer die historische Theologie 1855, S.421)

In the various sects which arose out of revivals one does not seldomly meet with speaking with tongues. It occurred in England ⁱⁿ ~~before~~ the time of Cromwell among the "Quakers". (George Fox ,Notes and Letters of the First Quakers)

In the last years of the past century speaking with tongues appeared among the followers of a religious enthusiast in France. (G.Renault D'allones, Psychologie d'une Religion p. 266) In Russia there are various ecstatic sects:

For the "Prygouny"
"Prygouny", "Skopzen", "Christians" etc. Paleness of the face, profuse perspiration, and movements of the body are signs that the spirit is present. (~~***Tsakni~~,
(Josiah Moses, Pathological Aspects of Religion p.55)
~~La Russie Sectaire, p.60ff., 80ff.~~) The "Christians" arouse themselves into a state of frenzy - raving- and the call: "Il vient, il vient! Le Saint Esprit"

(N.Tsakni, La Russie Sectaire, p.60ff., 80ff.) The "Skopzen" in the belief that the spirit is upon them carry their frenzy bacchanalian orgies to scandalous extremes. (Ellis, Man and Woman p.294ff.) The prophets of the "chliisten" also speak in unintelligible words, i.e. "Oh Spirit, oh Spirit, oh Spirit!" descend,

descend, descend-- Oi Jega etc" "Oh I am burning! Oh I am burning! The Spirit burns, God burns---- Oi Jega! oi jega! oi jega! Jowoji--- Spirit Jewoui"

(Zeitschrift fuer Religionspsychologie, Bd. III, 1909, S. 445) Speaking with tongues was also claimed by various American sects. It is reported that the religious practices of the "Shakers" consisted largely of "shaking and trembling, singing and dancing, jumping and screaming, prophecy and speaking in strange tongues" (Ellis, Man and Woman p. 290) Esquirol reports ^{the} regarding "Miller mania" which began in 1840 that the gift of speaking with tongues was given to them, that they made for themselves white ascension garments, that they gave away their possessions, that they went out on the morning of the "great day" to meet the "bride-groom". Several, to be the first at the meeting, climbed upon trees. (Sidis, Psychology of Suggestion, p. 357 ff.) Among the "second adventists", 1854, one spoke in tongues and another had the gift of interpretation. In the year 1873 speaking with tongues again appeared in another section of the "Adventists" who were then called "Gift Adventists". (J. P. Simmons, History of Tongues, Frostproof, Fla.) The Mormons claim to have ~~hthe~~ the gift of interpretation as well as that of speaking with tongues. The ~~gannax~~ common pneumatic manifestations were present: visions, dreams, hallucinations, etc. The young men chased after balls of fire and lights which they saw in the air. The unconscious utterances of unintelligible glossolalia expressions were regarded as the ~~speaking of tongues~~ of the New Testament. Joseph Smith thought that it was the pure Adamitic speech, an old fur-trapper, however, believed that the expressions were from the Indian dialect. Some even claimed to be able to read the Bible in various languages. There is still ^{other} an example of such ~~xxx~~ utterances: Oh, me sontra von te, par las a te se, ter mon te roy pen; rau passau par du mon te! Kros krassey pronproy praddey sin von troo ta. O, me sontrote kruck krammon palassate Mount Zion kron cow che and America pa palassate pau pau pu p Sontra vob teli terattata taw" 3) Riley, Founder of Mormonism, pp. 268-270.)

8) Aside from these movements referred to ~~these~~ ^{several} are yet ~~many~~ in the history of ~~the development of the~~ ^{revival movements in} the Christian church where related manifestations occurred, even though the New Testament of gift of speaking with tongues

descend, descend-- Oi Jega etc" "Oh I am burning! Oh I am burning! The Spirit burns, God burns----- Oi Jega! oi jega! oi jega! Jowoji--- Spirit Jewoui"

(Zeitschrift fuer Religionspsychologie, Bd. III, 1909, S. 445) Speaking with tongues was also claimed by various American sects. It is reported that the religious practices of the "Shakers" consisted largely of "shaking and trembling, singing and dancing, jumping and screaming, prophecy and speaking in strange tongues" (Ellis, Man and Woman p. 290) Esquirol reports ^{the} regarding "Miller mania" which began in 1840 that the gift of speaking with tongues was given to them, that they made for themselves white ascension garments, that they gave away their possessions, that they went out on the morning of the "great day" to meet the "bride-groom" Several, to be the first at the meeting, climbed upon trees. (Sidis, Psychology of Suggestion, p. 357 ff.) Among the "second adventists", 1854, one spoke in tongues and another had the gift of interpretation. In the year 1873 speaking with tongues again appeared in another section of the "Adventists" who were then called "Gift Adventists": (J. P. Simmons, History of Tongues, Frostproof, Fla.) The Mormons claim to have ~~the~~ ^{common} gift of interpretation as well as that of speaking with tongues. The ~~glossolalia~~ ^{common} pneumatic manifestations were present: visions, dreams, hallucinations, etc. The young men chased after balls of fire and lights which they saw in the air. The unconscious utterances of unintelligible expressions were regarded as the ~~glossolalia~~ ^{glossolalia} of the New Testament: Joseph Smith thought that it was the pure Adamic speech, an old fur-trapper, however, believed that the expressions were from the Indian dialect. Some even claimed to be able to read the Bible in various languages. There is still ^{other} an example of such ~~the~~ utterances: Oh, me sontra von te, par las a te se, ter mon te roy pen; rau passau par du mon te! Kros krassey pronproy praddey sin von troo ta. O, me sontrote kruch krammon palassate Mount Zion kron cow che and America pa palassate pau pau pu pe Sontra vob teli terattata tau" 3) Riley, Founder of Mormonism, pp. 268-270.)

8) Aside from these movements referred to ~~these~~ ^{several} are yet ~~many~~ in the history of ~~the development of the~~ ^{revival movements in} the Christian church where related manifestations occurred, even though the New Testament of gift of speaking with ton

Note - This sentence is to follow - "Heeling the Devil" - etc.

At times the ~~the~~ attacks were so powerful that the grounds all around the
three was rooted up. In other places they would imitate ^{showing their teeth} a dog, "walking on
all four, growling and barking with such realistic imitation that they were
liable to mislead those ^{who} were no observing them.

occurred, even though the New Testament gift of speaking with tongues is not claimed. ^{In several} ^{vestiges} In many of these the signs of speaking with tongues may perhaps have been lost because it was ~~only~~ of only secondary importance. In this connection we might mention the mendicant friars of the ~~thirteenth~~ thirteenth century, the period of the Reformation, the ~~revivals~~ Wesley and Whitfield revivals, and those in Ireland in 1859 and those in America under the influence of Jonathan Edwards, the revival in Kentucky (1801), and in the "great American revival" which began in 1832 and on numerous other occasions. Similar ecstatic manifestations still occur daily, especially in the camp meetings of the negroes in the southern part of the United States. In the Kentucky revivals the characteristic feature was a convulsive jerking and hysterical laughter during the meeting. When they were ~~affected~~ affected by these jerks, they would hold fast to a little tree in order to lessen the power of the cramps. This was called "treeing the Devil!" - see note

9) During the Middle Ages ecstatic movements oftentimes swept the country like an epidemic. In Erfurt in 1231 children were seized by a fit of dancing and jumping and many died therefrom (Hecker, Epidemics of the Middle Ages, pp. 32 f.) In 1260 the epidemic of the ^{"flagellantes"} "Geiselbrueder" arose, which spread over all of Europe: young and old crowded ~~the~~ the streets and lashed themselves with leather thongs. (Sidis, ibidem, 431 f.) The dance-mania began in 1314 immediately following the festival of the summer equinox on St. John's Day. Thousands were seized by an irresistible desire for dancing, jumping, and wild raving. It was thought that a pilgrimage to the altar of St. Vitus would cure the disease, but it seemed to aggravate it. The dance was then called the St. Vitus dance. ^{those} Later the dance-mania occurred as Tarantism: ~~those~~ those possessed believed themselves bitten by the tarantula and that dancing was an antidote against the tarantula poisoning. (Sidis, ibid. 341 f.) As a related manifestation the witch-mania may also be mentioned. In Wuerzburg a woman was burned because she uttered the formula:

Lalle, Bachera, Megatte, Baphia, Dajam,

Vagath, Heneche Ammi Nagaz, Adamator,

Raphael, Immanuel Christus, Tetragrammaton,
Agro Jad Loi. Koenig! Koenig!

Note - This sentence is to follow - "Heeling the Devil" - etc.

At times the ~~the~~ attacks were so powerful that the grounds all around the three was rooted up. In other places they would imitate⁹ a dog, "walking on all fours ^{showing their teeth} growling and barking with such realistic imitation that they were liable to mislead those ^{who} were not observing them.

occurred, even though the New Testament gift of speaking with tongues is not claimed. ^{In several} ^{vestiges} In many of these the signs of speaking with tongues may perhaps have been lost because it was ~~only~~ of only secondary importance. In this connection we might mention the mendicant friars of the ~~thirteenth~~ thirteenth century, the period of the Reformation, the ~~revivals~~ Wesley and Whitfield revivals, and those in Ireland in 1859 and those in America under the influence of Jonathan Edwards, the revivals in Kentucky (1801), and in the "great American revival" which began in 1832 and on numerous other occasions. Similar ecstatic manifestations still occur daily, especially in the camp meetings of the negroes in the southern part of the United States. In the Kentucky revivals the characteristic feature was a convulsive jerking and hysterical laughter during the meeting. When they were ~~affected~~ affected by these jerks, they would hold fast to a little tree in order to lessen the power of the cramps. This was called "treeing the Devil!" - See note

9) During the Middle Ages ecstatic movements oftentimes swept the country like an epidemic. In Erfurt in 1231 children were seized by a fit of dancing and jumping and many died therefrom (Hecker, Epidemics of the Middle Ages, pp. 32 f.) In 1260 the epidemic of the ^{"flagellantes"} "Geiselbrueder" arose, which spread over all of Europe: young and old crowded ~~themselves~~ the streets and lashed themselves with leather thongs. (Sidis, ibidem, 431 f.) The dance-mania began in 1314 immediately following the festival of the summer equinox on St. John's Day. Thousands were seized by an irresistible desire for dancing, jumping, and wild raving. It was thought that a pilgrimage to the altar of St. Vitus would cure the disease, but it seemed to aggravate it. The dance was then called the St. Vitus dance. Later the dance-mania occurred as Tarantism: ~~those~~ those possessed believed themselves bitten by the tarantula and that dancing was an antidote against the tarantula poisoning. (Sidis, ibid. 341 f.) As a related manifestation the witch-mania may also be mentioned. In Wuerzburg a woman was burned because she uttered the formula:

Lalle, Bachera, Maggatte, Baphia, Dajam,

Vagath, Heneche Ammi Nagaz, Adamator,

Raphael, Immanuel Christus, Tetragrammaton,
Agro Jad Loi. Koenig! Koenig!

1. The first part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

2. The second part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

3. The third part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

4. The fourth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

5. The fifth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

6. The sixth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

7. The seventh part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

8. The eighth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

9. The ninth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

10. The tenth part of the document is a letter from the President of the United States to the Congress, dated January 3, 1862. The letter is addressed to the Senate and the House of Representatives, and is signed by Abraham Lincoln. The letter is a copy of the original, and is dated January 3, 1862.

Others suffered a like death because of repeating unintelligible words as :

Anoin, Lalle, Sabalos, Aado, Pater, Aziel,

Adonai Sado Vagoth Agra Jad,

Baphra! Komm! Komm!

(Sidis, ibid. p. 341 f.)

~~(Horst, "Zauberbibliothek", 4, pp. 333 ff.)~~ As the executioner seized a widow in Arnim (1639) with the torture-boot she fell into ~~terrible~~^{thus} spasms, spoke in three different languages, especially High-German, went to sleep on the torture-bench and appeared as though dead. (Horst, Zauberbibliothek, 4, pp. 333 ff.)

10) Ecstatic fits often appear in history as cases of being possessed. In an orphanage in Amsterdam, 1566, seventy children were ~~seized~~^{thus}. They climbed "like cats on walls and roofs and made such horrible faces that even the most courageous men were horror-stricken. They could speak in strange languages and related things which were occurring at the same time in other places even in the courts" (Horst, ibid. I, p. 220)

Soon after the middle of the nineteenth century such an epidemic broke out in Morzine, a village of Haute-Savoie, which was regarded as a demoniacal manifestation. A sick girl had a hysterical fit, ^{by means of} ~~through~~ ^(each) relics, especially a handkerchief of Christ ^{dash} ~~the~~ demon was ^oexercised. Soon thereafter other young girls were affected. ^{paroxysms} It is reported that they had superhuman power during the ~~paroxysms~~^{climaxed} climbed trees with wonderful agility, emitted terrible blasphemies, had hallucinations, revealed the secrets of others, related historical events of which they had never heard before, uttered prophecies which oftentimes came true, ~~xxx xxx~~ practised the gift of tongues in that they spoke Latin, German, and Arabic. (Ellis, Man and Woman, p. 243; Pop. Sc. Mon. June 1889 p. 149) Similar demoniacal fits appeared often especially in the monasteries of Europe.

II) There are also individual cases where a gift of speech or the Glossalalia appears. Regarding the Spanish saint Vincentine Ferrer (1419) it is reported that he because of his wonderful gift of languages was understood by Greeks, Moors, Germans, Hungarians, and other people, while he spoke in his mother tongue. (Alban Butler, Lives of The Saints)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

Others suffered a like death because of repeating unintelligible words as :

Anoin, Lalle, Sabalos, Aado, Pater, Aziel,

Adonai Sado Vagoth Agra Jad,

Baphra! Komm! Komm!

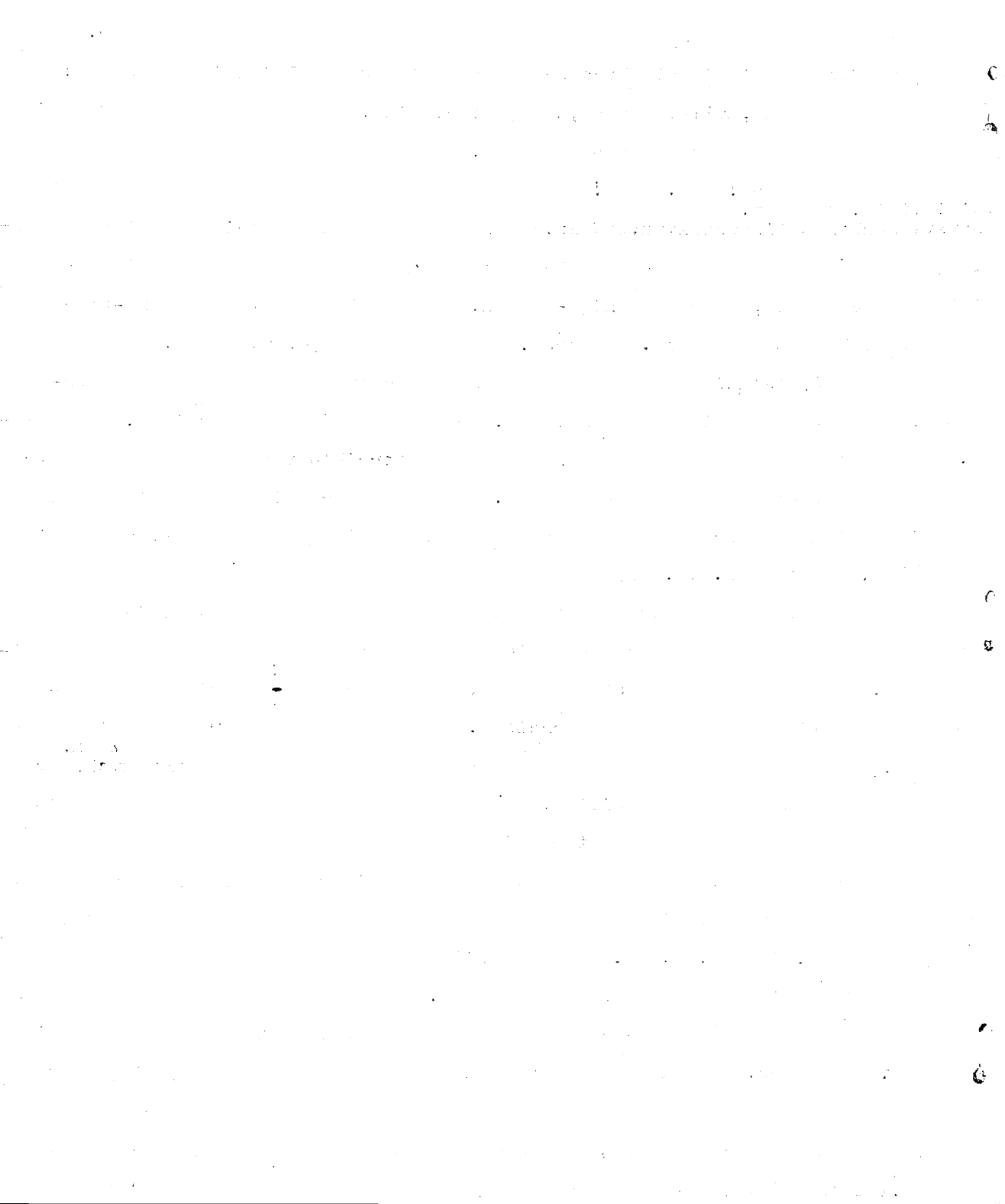
(Sidis, ibid. p. 341 f.)

~~(Horst, "Zauberbibliothek", 4, pp. 333 ff.)~~ As the executioner seized a widow in Ar-
nim (I639) with the torture-boot she fell into terrible spasms, spoke in three
different languages, especially High-German, went to sleep on the torture-bench
and appeared as though dead. (Horst, Zauberbibliothek, 4, pp. 333 ff.)

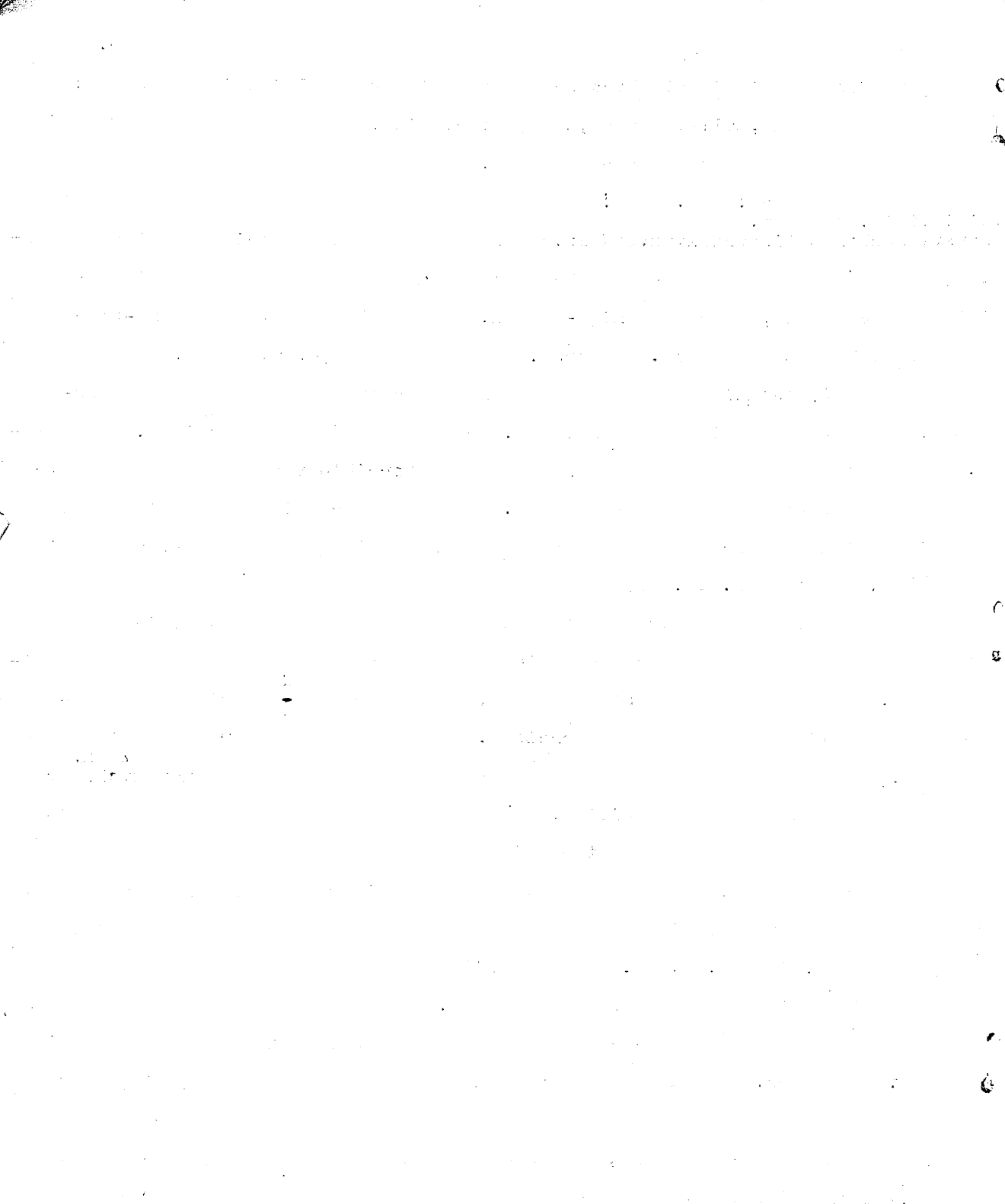
IO) Ecstatic fits often appear in history as cases of being pos-
sessed. In an orphanage in Amsterdam, I566, seventy children were ^{thus} seized. They clim-
bed "like cats on walls and roofs and made such horrible faces that even the
most courageous men were horror-stricken. They could speak in strange languages
and related things which were occurring at the same time in other places even in
the courts." (Horst, ibid. I, p. 220)

Soon after the middle of the nineteenth century such an epidemic broke
out in Morzine, a village of Haute-Savoie, which was regarded as a demoniacal mani-
festation. A sick girl had a hysterical fit, ^{by means of} ^(each) through relics, especially a hand-
kerchief of Christ ^{dark} - the demon was ^o exercised. Soon thereafter other young girls were
affected. ^{paroxysm} It is reported that they had superhuman power during the ~~paroxysm~~
~~climbed~~ climbed trees with wonderful agility, emitted terrible blasphemies, had halluci-
nations, revealed the secrets of others, related historical events of which they
had never heard before, uttered prophecies which oftentimes came true, ~~madness~~ prac-
tised the gift of tongues in that they spoke Latin, German, and Arabic. (Ellis,
Man and Woman, p. 243; Pop. Sc. Mon. June 1889 p. 149) Similar demoniacal fits appeared
often especially in the monasteries of Europe.

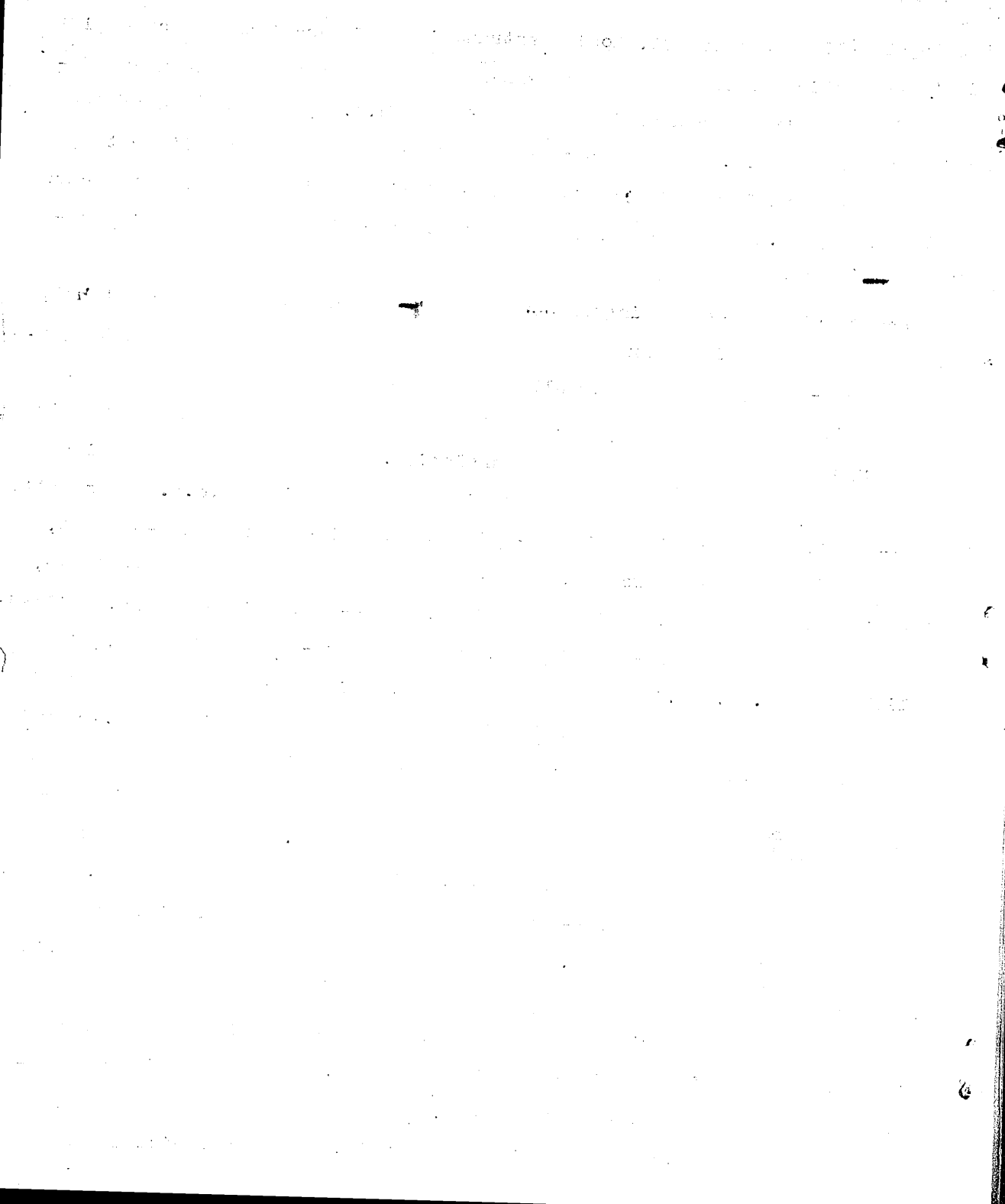
II) There are also individual cases where a gift of speech or the
Glossalalia appears. Regarding the Spanish saint Vincentine Ferrer (I419) it is
reported that he because of his wonderful gift of languages was understood by
Greeks, Moors, Germans, Hungarians, and other people, while he spoke in his mother
tongue. (Alban Butler, Lives of The Saints)



The Papal Bull canonizing St. Louis ~~Bertrand~~ in 1671 ascribes the same gift is said to him through which he in three years ~~xxxx~~ have converted ten thousand Indians of different tribes and dialects in South America". (Schaff, Geschichte der Apostolischen Kirche, p. 202) Whether these cases are legendary or whether they are instances of real glosolalia is not certain; it is different with the case of Saint Hildegard. Although she was uneducated, she could, after a peculiar experience — a fiery light went through her brain, breast, and heart, which was like a flame ~~but~~ ^{not burning but} ~~neither burning nor~~ ^(dark) warming — understand and interpret Holy Scriptures without having a ~~xxxx~~ knowledge of the grammar of the Latin tongue. But even more — she possessed a ~~totally~~ unknown language the manuscripts of which are still extant in Wiesbaden. She did not merely speak and write in this strange tongue but also gave a German translation. Joseph von Goerres mentions a number of words of that tongue with their German translation. e.g. Aigon-z-Gott, Aieganz--Engel. Livienz--Heilig, Diveliz-- Teufel, Ispariz-- Geist, Hoil-- Haupt, Fronix-- Bruder, Miskila--Schwester, Ceril--Gehirn, Malskir--Zahn, Zirius--Finger, Crizia--Kirche, Prais--Chor, Scurinz--Exorciste, Abiol--Abt, Fonix--Pupille, Luziliei--Augenwimpern, Arrezenpholanz--Erzbischof, Irzimziolibiz --Evangelienbuch. (Die christliche Mystik, Bd. 2. p. 152) Goerres is of the opinion that one could recognize in some of these strange words a similarity with German and Latin words. Through her wonderful powers, her wisdom, her prophesying, and healing Hildegard achieved great honor and was recognized by the arch-bishop and pope. Similar manifestations are ~~notxxxx~~ ^{rare} in the mysticism of the middle ages. Jakob Boehme is said to have invented a large number original words. It is claimed that Charles G. Finney, a renowned American evangelist, ^{at one time} ~~one~~ president of Oberlin College, Ohio, possessed the gift of speaking with tongues. During a revival on the coast of the Baltic 1826, a fourteen ^(year old) daughter of a converted carpenter came home with the geese one evening and "began to hold a powerful penitential sermon in Highgerman and to admonished the people in the village to be converted. Her whole being was changed, she appeared as one transfigured ---. Daily she continued her preaching there and spoke as one with the tongue of an angel." (Wangeman, Geisliches



The Papal Bull canonizing St. Louis Bertrand in 1671 ascribes the same gift is said to him through which he in three years ~~xxxxxx~~ have converted ten thousand Indians of different tribes and dialects in South America". (Schaff, Geschichte der Apostolischen Kirche, p.202) Whether these cases are legendary or whether they are instances of real glosalalia is not certain; it is different with the case of Saint Hildegard. Although she was uneducated, she could, after a peculiar experience — a fiery light went through her brain, breast, and heart, which was like a flame ~~but~~ ^{not} ~~neither burning~~ ^{burning} ~~nor~~ ^{but} ~~warming~~ ^(dark) — understand and interpret Holy Scriptures without having a ~~xxxxxx~~ knowledge of the grammar of the Latin tongue. But even more — she possessed a totally unknown language the manuscripts of which are still extant in Wiesbaden. She did not merely speak and write in this strange tongue but also gave a German translation. Joseph von Goerres mentions a number of words of that tongue with their German translation. e.g. Aigonx-Gott, Aieganz--Engel. Livienx--Heilig, Diveliz-- Teufel, Ispariz-- Geist, Hoil-- Haupt, Fronix-- Bruder, Miskila--Schwester, Ceril--Gehirn, Malskir--Zahn, Zirius--Finger, Crizia--Kirche, Prais--Chor, Scurinz--Exorciste, Abiol--Abt, Fonix--Pupille, Luziliei--Augenwimpern, Arrezenpholanz--Erzbischof, Irzimziolibiz --Evangelienbuch. (Die christliche Mystik, Bd.2.p.152) Goerres is of the opinion that one could recognize in some of these strange words a similarity with German and Latin words. Through her wonderful powers, her wisdom, her prophesying, and healing Hildegard achieved great honor and was recognized by the arch-bishop and pope. Similar manifestations are ~~notxxxxxx~~ ^{rare} in the mysticism of the middle ages. Jakob Boehme is said to have invented a large number original words. It is claimed that Charles G. Finney, a renowned American evangelist, ^{at one time} ~~one~~ president of Oberlin College, Ohio, possessed the gift of speaking with tongues. During a revival on the coast of the Baltic 1826, a fourteen ^(year old) daughter of a converted carpenter came home with the geese one evening and "began to hold a powerful penitential sermon in Highgerman and to admonished the people in the village to be converted. Her whole being was changed, she appeared as one transfigured ---. Daily she continued her preaching there and spoke as one with the tongue of an angel." (Wangeman, Geisliches

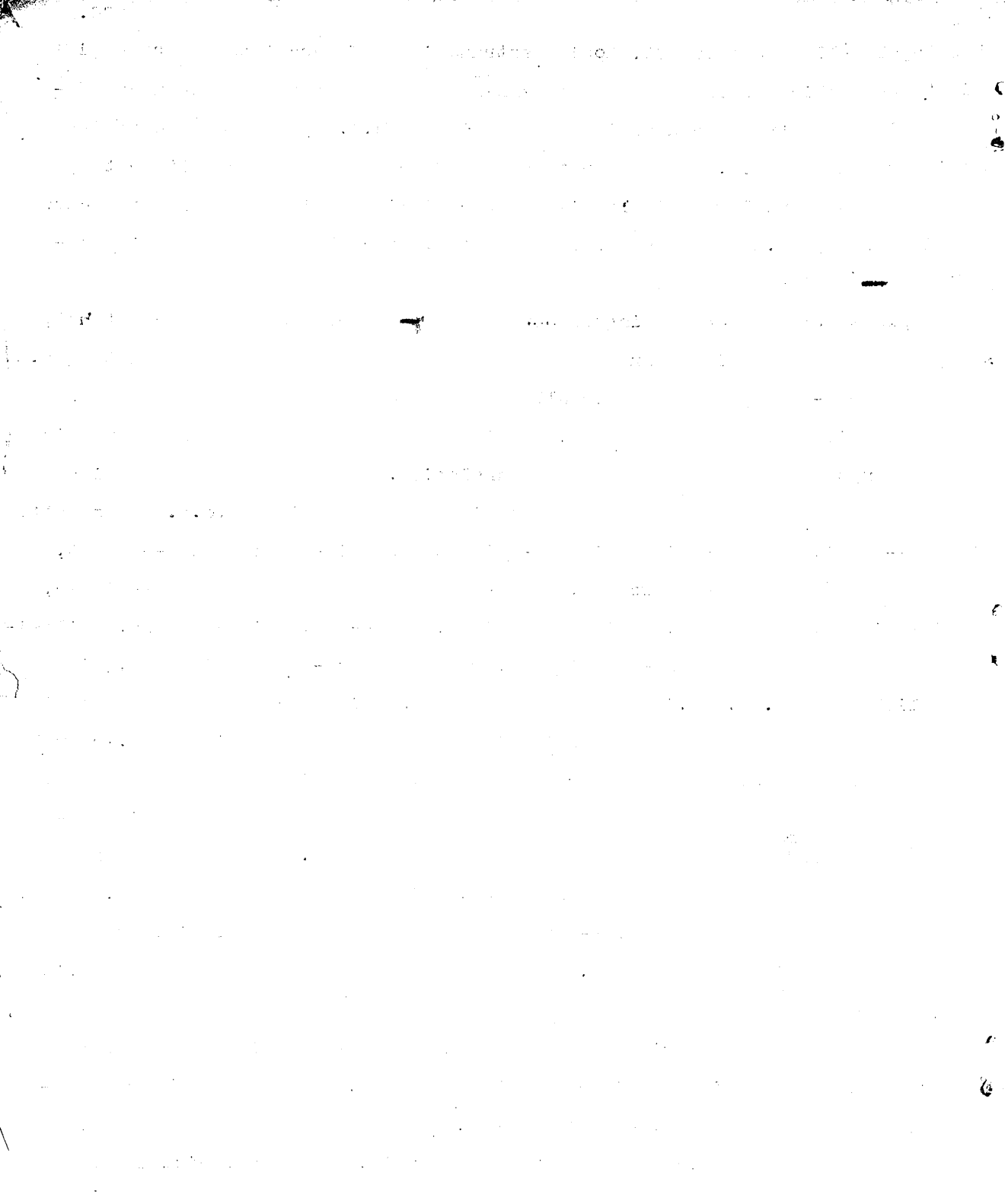


Regen und Ringen am Ostseestrande, p. 163)

Eberhard Buchner of Eichwalde near Berlin relates from his own experience regarding a ^{girl} ~~maiden~~ of Annaberg, Saxony, that she had the gift to speak with diverse ^{girl} ~~maiden~~ tongues. Around her a small sect was formed. The ~~maiden~~ goes to sleep and then preaches in her sleep. The Spirit which speaks out of her presents himself as Christ. (Zeitschr. fuer Rel. psych.. Bd. 3. Heft 9, 1909. p. 305 ff.)

Thirteen years ago I myself heard a "sleep-preacher" near Goshen, Indiana, a ~~man~~ Mr. T. of about fifty years of age. ~~He~~ was in his own home, He laid ~~himself~~ ^{and} upon a sofa, went to sleep, after ten or fifteen ^{minutes} ~~made~~ several convulsive movements with his hands, then arose and began to preach in German. This continued for about one half hour, he then uttered a number of unintelligible words which sounded like "walla, walla". After he had been given a drink of water, he began to preach in English, this also lasted for about the same time as the German address. He also preached in the churches sometimes ^{were} There ^{also} other "sleep-preachers" in America and England.

I2) Since ecstasies are common ~~occurrences~~ occurrences in primitive religions, it will not seem strange to us when we find ~~the~~ glossallia in other religions and among the heathens. Speaking with tongues occurs among the tribe of the Todas of India. It is related of eight men between the ages of fifty-two and sixty-three and of a youth of thirteen years that they uttered unintelligible gibberish in a ~~raving~~, unconscious condition. They were ~~then~~ ~~seized~~ possessed by a special god. Three of these men spoke in the "Malayalam" language, three in ~~the~~ ^{al} "Modardsetipolisch; the language of one is doubtful, that of the other unknown and ^{like} ~~xx~~ the "voice of the river". Rivers writes of one who began to speak with "a loud and almost singing voice". In an ecstatic condition they are not understood by the other people. (Rivers, The Toads, p. 250 ff.) In Polynesia the priests are possessed by their god, they begin to rave, the muscles become cramped, the face contorted, the eyes roll, they ^{from the mouth} ~~foam~~ at the mouth, throw themselves on the ground, and under the "divine" influence they utter piercing yells, violent and often unintelligible sounds.

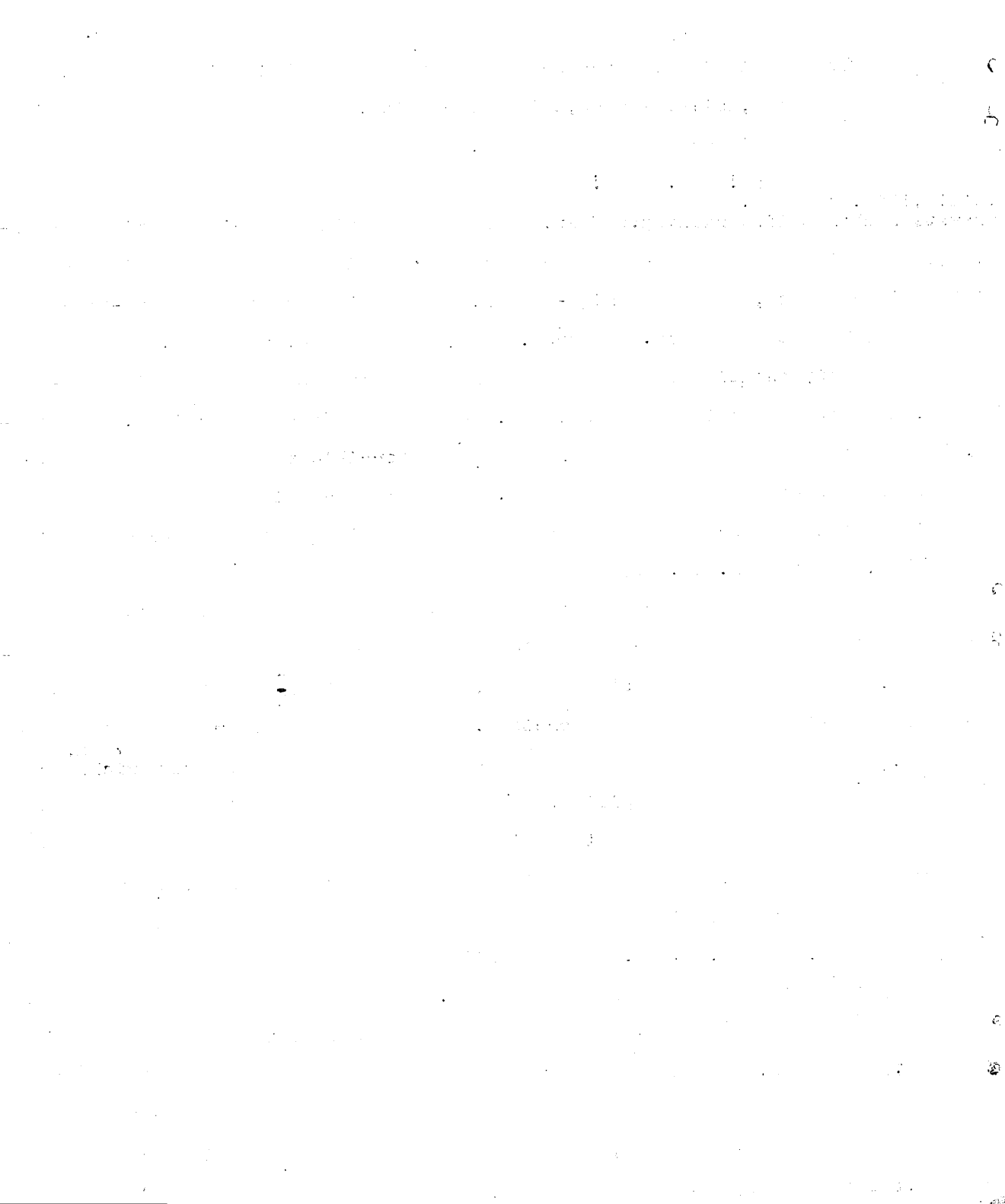


Regen und Ringen am Ostseestrände, p. 163)

Eberhard Buchner of Eichwalde near Berlin relates from his own experience regarding a ~~maiden~~^{girl} of Annaberg, Saxony, that she had the gift to speak with diverse ~~tongues~~. Around her a small sect was formed. The ~~maiden~~^{girl} goes to sleep and then preaches in her sleep. The Spirit which speaks out of her presents himself as Christ. (Zeitschr. fuer Rel. psych. Bd. 3. Heft 9, 1909. p. 305 ff.)

Thirteen years ago I myself heard a "sleep-preacher" near Goshen, Indiana, a ~~man~~ Mr. T. of about fifty years of age. ~~He~~ was in his own home, He laid ~~himself~~ upon a sofa, went to sleep, ^{and} after ten or fifteen ^(minutes) made several convulsive movements with his hands, then arose and began to preach in German. This continued for about one half hour, he then uttered a number of unintelligible words which sounded like "walla, walla". After he had been given a drink of water, he began to preach in English, this also lasted for about the same time as the German address. He also preached in the churches sometime ^{were} There ^{also} other "sleep-preachers" in America and England.

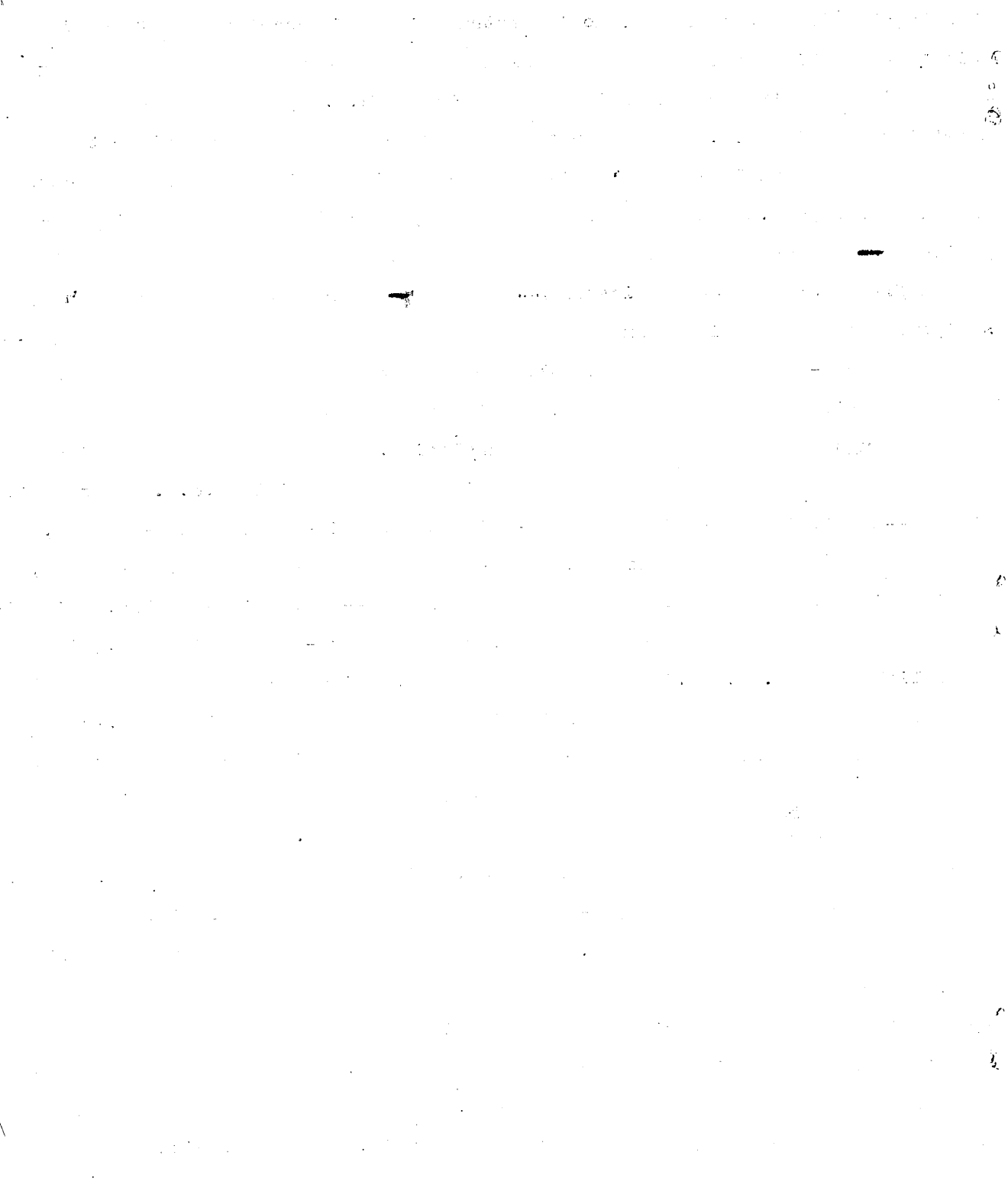
12) Since ecstasies are common ~~occurences~~ occurrences in primitive religions, it will not seem strange to us when we find ~~that~~ glossalalia in other religions and among the heathens. Speaking with tongues occurs among the tribe of the Todas of India. It is related of eight men between the ages of fifty-two and sixty-three and of a youth of thirteen years that they uttered unintelligible gibberish in a ~~zaving~~, unconscious condition. They were ~~xxx~~ then ~~xxxxx~~ possessed by a special god. Three of these men spoke in the ^{al} "Malayam" language, three in ~~xxx~~ "Modardsetipolisch; the language of one is doubtful, that of the other unknown and ~~xx~~ ^{like} the "voice of the river". Rivers writes of one who began to speak with "a loud and almost singing voice". In an ecstatic condition they are not understood by the other people. (Rivers, The Toads, p. 250 ff.) In Polynesia the priests are possessed by their god, they begin to rave, the muscles become cramped, the face contorted, the eyes roll, they ^{foam from the mouth} foam at the mouth, throw themselves on the ground, and under the "divine influence they utter piercing yells, violent and often unintelligible sounds.



The Papal Bull canonizing St. Louis Bertrand in 1671 ascribes the same gift
 is said to
 to him through which he in three years ~~xxxxx~~ have converted ten thousand In-
 dians of different tribes and dialects in South America". (Schaff, Geschichte der
 Apostolischen Kirche, p. 202) Whether these cases are legendary or whether they
 are instances of real glosolalia is not certain; it is different with the case
 of Saint Hildegard. Although she was uneducated, she could, after a peculiar ex-
 perience ~~a~~ a fiery light went through her brain, breast, and heart, which was
 like a flame ~~but~~ ^{not} burning ^{but} ~~neither burning nor~~ ^(dark) warming—understand and interpret Holy
 Scriptures without having a ~~xxxxx~~ knowledge of the grammar of the Latin tongue.
 But even more - she possessed a totally unknown language the manuscripts of
 which are still extant in Wiesbaden. She did not merely speak and write in this
 strange tongue but also gave a German translation. Joseph von Goerres mentions
 a number of words of that tongue with their German translation. e.g. Aigonz-Gott,
 Aieganz--Engel, Livienz--Heilig, Diveliz--Teufel, Ispariz--Geist, Hoil--Haupt,
 Fronix--Bruder, Miskila--Schwester, Ceril--Gehirn, Malskir--Zahn, Zirius--Finger,
 Crizia--Kirche, Prais--Chor, Scuring--Exorciste, Abiol--Abt, Fonix--Pupille, Luzilief
 Augenwimpern, Arrezenpholanz--Erzbischof, Irzimziolibiz--Evangelienbuch. (Die
 christliche Mystik, Bd. 2. p. 152) Goerres is of the opinion that one could recognize
 in some of these strange words a similarity with German and Latin words. Through
 her wonderful powers, her wisdom, her prophesying, and healing Hildegard achieved
 great honor and was recognized by the arch-bishop and pope. Similar manifesta-
 tions are not ~~xxxxxx~~ ^{rare} in the mysticism of the middle ages. Jakob Boehme is said to
 have invented a large number original words. It is claimed that Charles G. Finney,
 a renowned American evangelist, ^{at one time} ~~one~~ president of Oberlin College, Ohio, possessed
 the gift of speaking with tongues. During a revival on the coast of the Baltic
 1826, a fourteen ^(year old) daughter of a converted carpenter came home with the geese
 one evening and "began to hold a powerful penitential sermon in Highgerman and to
 admonished the people in the village to be converted. Her whole being was chan-
 ged, she appeared as one transfigured ---. Daily she continued her preaching
 there and spoke as one with the tongue of an angel." (Wangeman, Geisliches



The Papal Bull canonizing St. Louis ~~Bertrand~~ ^{Bertrand} in 1671 ascribes the same gift to him through which he in three years ~~should~~ ^{is said to} have converted ten thousand Indians of different tribes and dialects in South America". (Schaff, Geschichte der Apostolischen Kirche, p. 202) Whether these cases are legendary or whether they are instances of real glosolalia is not certain; it is different with the case of Saint Hildegard. Although she was uneducated, she could, after a peculiar experience ~~in~~ a fiery light went through her brain, breast, and heart, which was like a flame ~~but~~ ^{not} ~~neither~~ ^{burning} ~~burning~~ ^{but} ~~nor~~ ^(dark) warming -- understand and interpret Holy Scriptures without having a ~~great~~ knowledge of the grammar of the Latin tongue. But even more - she possessed a totally unknown language the manuscripts of which are still extant in Wiesbaden. She did not merely speak and write in this strange tongue but also gave a German translation. Joseph von Goerres mentions a number of words of that tongue with their German translation. e.g. Aigoniz-Gott, Aieganz--Engel. Livienz--Heilig, Diveliz-- Teufel, Ispariz-- Geist, Hoil-- Haupt, Fronix-- Bruder, Miskila--Schwester, Ceril--Gehirn, Malskir--Zahn, Zirius--Finger, Crizia--Kirche, Prais--Chor, Scurinz--Exorciste, Abiol--Abt, Fonix--Pupille, Luziliei--Augenwimpern, Arrezenpholanz--Erzbischof, Irzimziolibiz --Evangelienbuch. (Die christliche Mystik, Bd. 2. p. 152) Goerres is of the opinion that one could recognize in some of these strange words a similarity with German and Latin words. Through her wonderful powers, her wisdom, her prophesying, and healing Hildegard achieved great honor and was recognized by the arch-bishop and pope. Similar manifestations are not ~~xxxxxx~~ ^{rare} in the mysticism of the middle ages. Jakob Boehme is said to have invented a large number of original words. It is claimed that Charles G. Finney, a renowned American evangelist, ^{at one time} ~~one~~ president of Oberlin College, Ohio, possessed the gift of speaking with tongues. During a revival on the coast of the Baltic 1826, a fourteen ^(year old) daughter of a converted carpenter came home with the geese one evening and "began to hold a powerful penitential sermon in High German and to admonish the people in the village to be converted. Her whole being was changed, she appeared as one transfigured ---. Daily she continued her preaching there and spoke as one with the tongue of an angel." (Wangeman, Geistliches

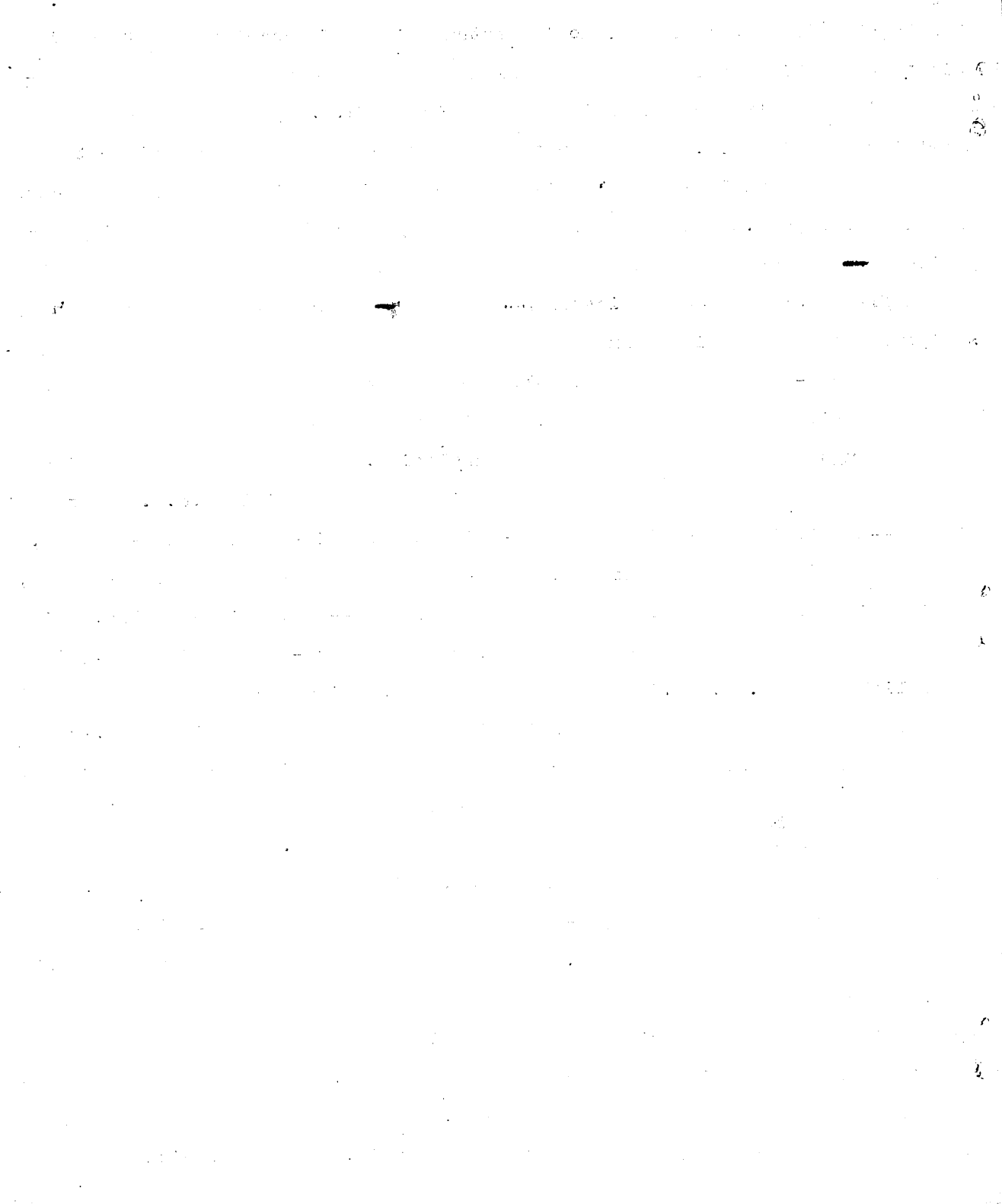


Regen und Ringen am Ostseestrande, p. 163)

Eberhard Buchner of Eichwalde near Berlin relates from his own experience regarding a ^{girl} ~~maiden~~ of Annaberg, Saxony, that she had the gift to speak with diverse ^{girl} ~~maiden~~ tongues. Around her a small sect was formed. The ^{girl} ~~maiden~~ goes to sleep and then preaches in her sleep. The Spirit which speaks out of her presents himself as Christ. (Zeitschr. fuer Rel. psych. Bd. 3. Heft 9, 1909. p. 305 ff.)

Thirteen years ago I myself heard a "sleep-preacher" near Goshen, Indiana, a ~~man~~ Mr. T. of about fifty years of age. ~~He~~ was in his own home, He laid ~~himself~~ ^{and} upon a sofa, went to sleep, after ten or fifteen ^(minutes) ~~made~~ several convulsive movements with his hands, then arose and began to preach in German. This continued for about one half hour, he then uttered a number of unintelligible words which sounded like "walla, walla". After he had been given a drink of water, he began to preach in English, this also lasted for about the same time as the German address. He also preached in the churches sometimes ^{were} There also other "sleep-preachers" in America and England.

12) Since ecstasies are common ~~xxxxxxxx~~ occurrences in primitive religions, it will not seem strange to us when we find ~~the~~ glossolalia in other religions and among the heathens. Speaking with tongues occurs among the tribe of the Todas of India. It is related of eight men between the ages of fifty-two and sixty-three and of a youth of thirteen years that they uttered unintelligible gibberish in a ~~z~~aving, unconscious condition. They were ~~xxx~~ then ~~xxxxx~~ possessed by a special god. Three of these men spoke in the ^{al} "Malayam" language, three in ~~xxx~~ "Modardsetipolisch; the language of one is ^{like} doubtful, that of the other unknown and ~~xx~~ the "voice of the river". Rivers writes of one who began to speak with "a loud and almost singing voice". In an ecstatic condition they are not understood by the other people. (Rivers, The Toads, p. 250 ff.) In Polynesia the priests are possessed by their god, they begin to rave, the muscles become cramped, the face contorted, the eyes roll, they ^{foam} ~~foam~~ at the mouth, throw themselves on the ground, and under the "divine" influence they utter piercing yells, violent and often unintelligible sounds.

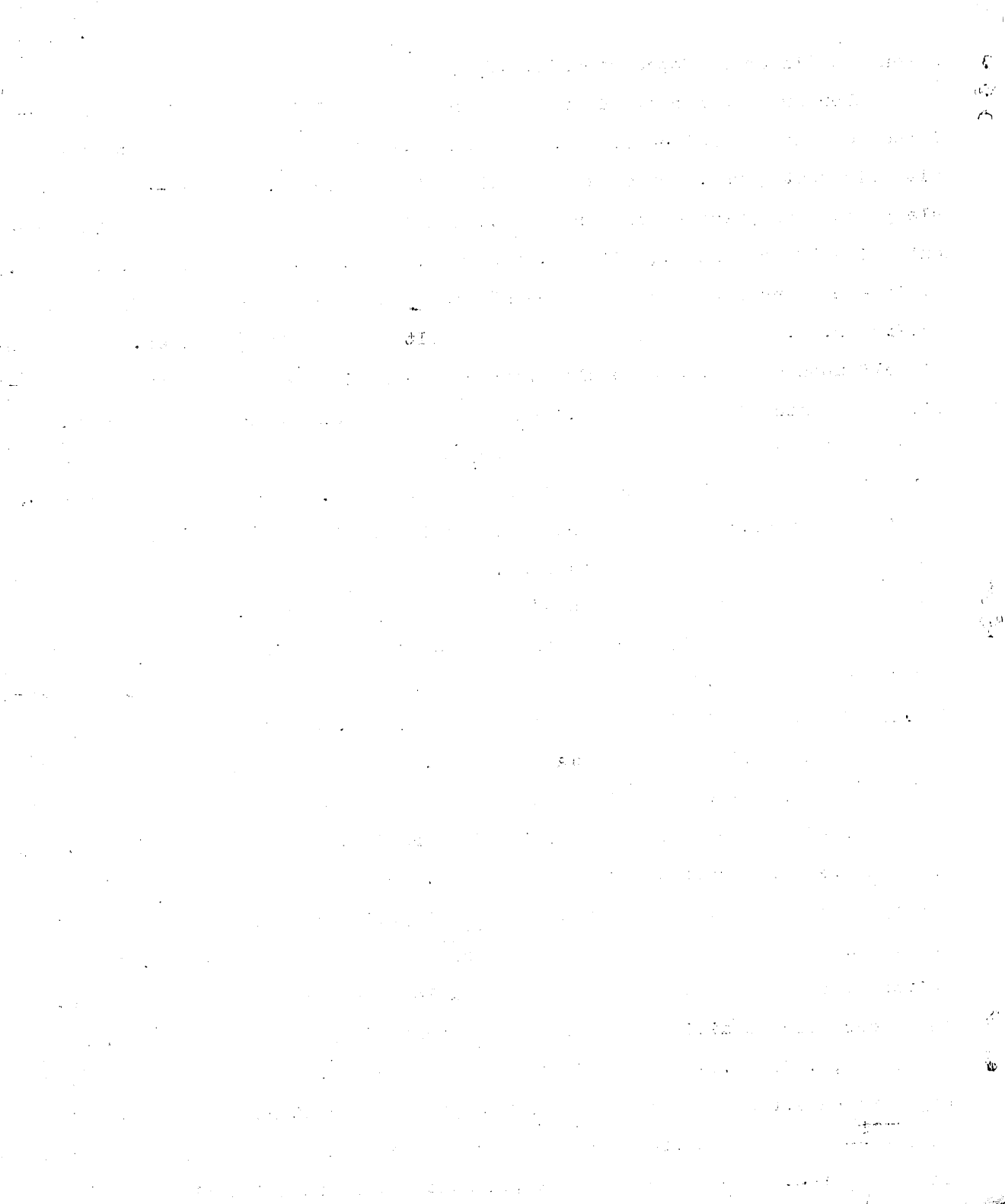


Regen und Ringen am Ostseestrände, p. 163)

Eberhard Buchner of Eichwalde near Berlin relates from his own experience regarding a ^{girl} ~~maiden~~ of Annaberg, Saxony, that she had the gift to speak with diverse ^{girl} ~~maiden~~ tongues. Around her a small sect was formed. The ~~maiden~~ goes to sleep and then preaches in her sleep. The Spirit which speaks out of her presents himself as Christ. (Zeitschr. fuer Rel. psych.. Bd. 3. Heft 9, 1909. p. 305 ff.)

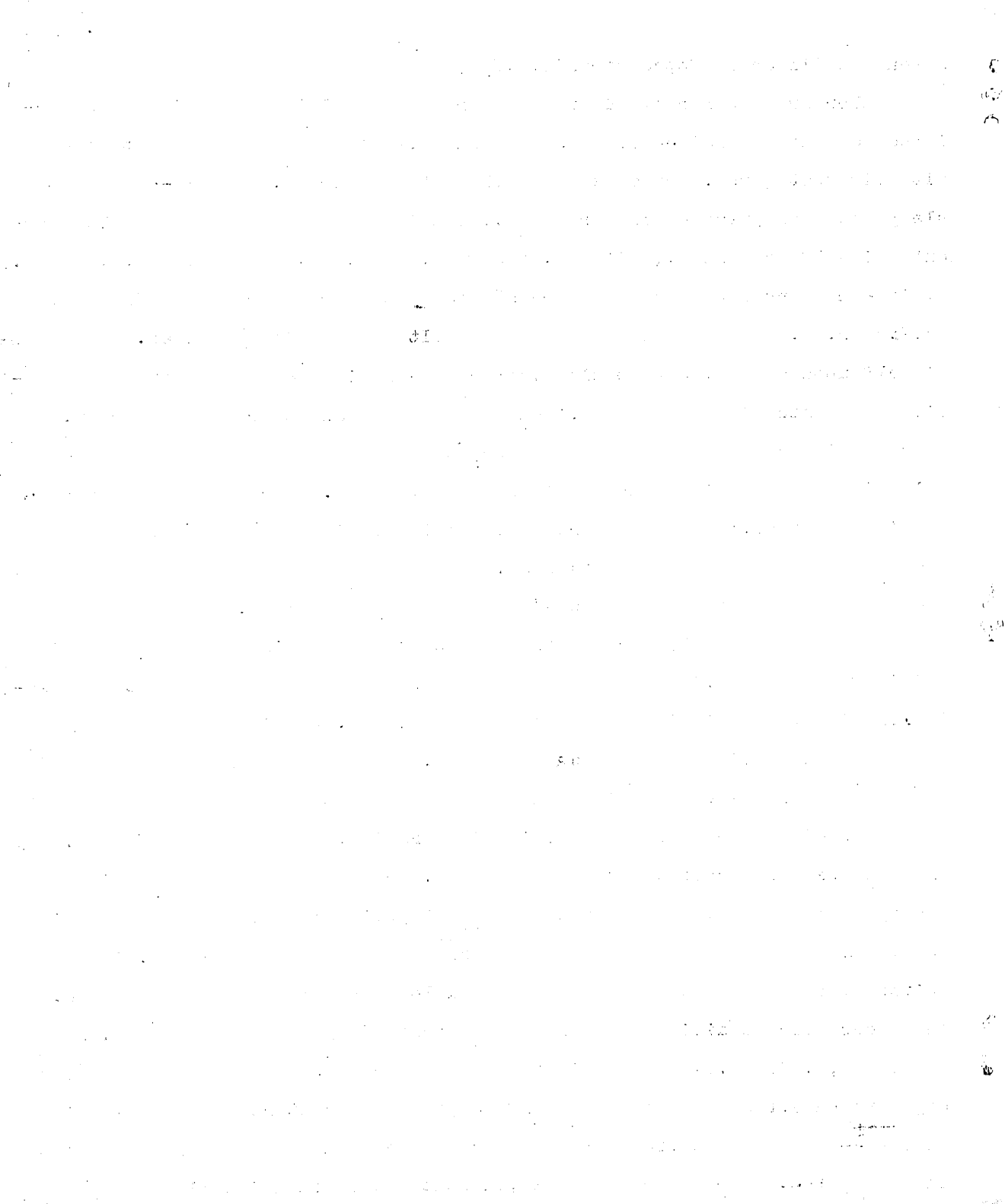
Thirteen years ago I myself heard a "sleep-preacher" near Goshen, Indiana, a ~~xxxx~~ Mr. T. of about fifty years of age. ~~It~~ was in his own home, He laid ~~xxxx~~ himself upon a sofa, went to sleep, ^{and} after ten or fifteen ^(minutes) ~~made~~ several convulsive movements with his hands, then arose and began to preach in German. This continued for about one half hour, he then uttered a number of unintelligible words which sounded like "walla, walla". After he had been given a drink of water, he began to preach in English, this also lasted for about the same time as the German address. He also preached in the churches sometime ^{were} There ^{also} other "sleep-preachers" in America and England.

I2) Since ecstasies are common ~~xxxxxxxx~~ occurrences in primitive religions, it will not seem strange to us when we find ~~the~~ glossalalia in other religions and among the heathens. Speaking with tongues occurs among the tribe of the Todas of India. It is related of eight men between the ages of fifty-two and sixty-three and of a youth of thirteen years that they uttered unintelligible gibberish in a ~~z~~aving, unconscious condition. They were ~~xxx~~ then ~~xxxxx~~ possessed by a special god. Three of these men spoke in the ^{al} "Malayam" language, three in ~~xxx~~ "Modardsetipolisch; the language of one is doubtful, that of the other unknown and ~~xx~~ ^{like} the "voice of the river". Rivers writes of one who began to speak with "a loud and almost singing voice". In an ecstatic condition they are not understood by the other people. (Rivers, The Todas, p. 250 ff.) In Polynesia the priests are possessed by their god, they begin to rave, the muscles become cramped, the face contorted, the eyes roll, they ^{foam} ~~foam~~ at the mouth, throw themselves on the ground, and under the "divine" influence ~~they~~ utter piercing yells, violent and often unintelligible sounds.



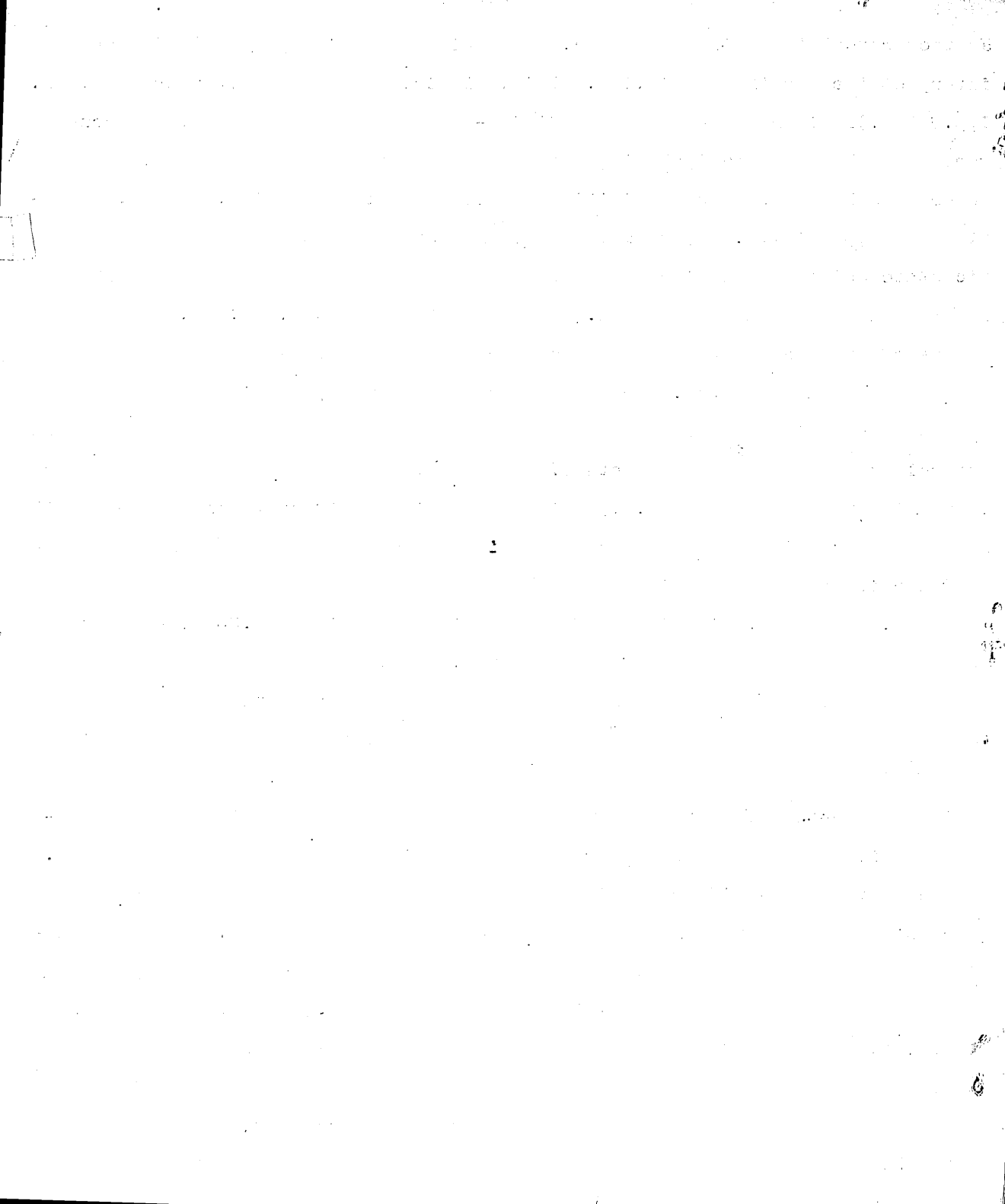
as they reveal the will of the god. Other priests receive the mysteries and interpret them to the people. (Wm. Ellis, Polynesian Researches, London, 1853, Vol. I, p. 373 f.) It is reported of the medicine-men of Southwest Africa: "the conversation which the manipulating one apparently holds with himself is not understood by him who is not initiated into the art of healing." (Stoll, Suggestion and Hypnotism, p. 286) In Tahiti they ^{also} predict coming events in the ecstatic state and speak poetically and with an eloquence which is not possible for them in the normal condition. (Tylor, Primitive Culture. Vol. 2, p. 122) The Bataks of Sumatra are possessed by a spirit in the ecstatic state, "who makes use of a special language." Women who cannot at all read, in this condition read the Batakian writings, "people who otherwise could hardly speak coherently show ^{as very eloquent, in} themselves in the possessed state." (Warneck, Lebens kraefte des Evangeliums im animistischen Heidentum, p. 9.) Similar ecstatic manifestations are frequently found in the revivals and dances of the Indians, among the "howling" and or "waltzing" Derwishes and the Sufis of the Mohammedans and among the "devil dancers" of India. (Davenport, Primitive Traits in Religious Revivals, p. 35 f. 0-- (Moncure, My Pilgrimage to the Wise Men of the East. p. 144 f.)

In heathendom they believe in demons who also practise speaking with tongues. In India about five-hundred women gather at the grave of ^a Hindu Saint on certain Fridays in order to have their demons exorcised. ^{at once} On that occasion ^{contortions begin} bodily movements which steadily grow more violent under the whips of the exorcists until the women speak the name of the devils by whom they are possessed. Then also they speak in "tongues" which ~~xxxx~~ before were unknown to them and carry stones so heavy that strong men are unable to lift them. (Missionary Review of the World, Aug. 1905. p. 633.) In the province of Fukien in China the demons are said to possess the ability to speak Mandarin. (Nevius, Demon-possession, ^{f.} p. 46.) Wang Yung-ngen of Peking reports: "at times ~~xxxxxxxx~~ people who cannot sing are able to do so in the condition of demon-possession; others who otherwise cannot write versify with ease while possessed. Men of the north speak ~~like~~ those from the south and those from the east like those from the

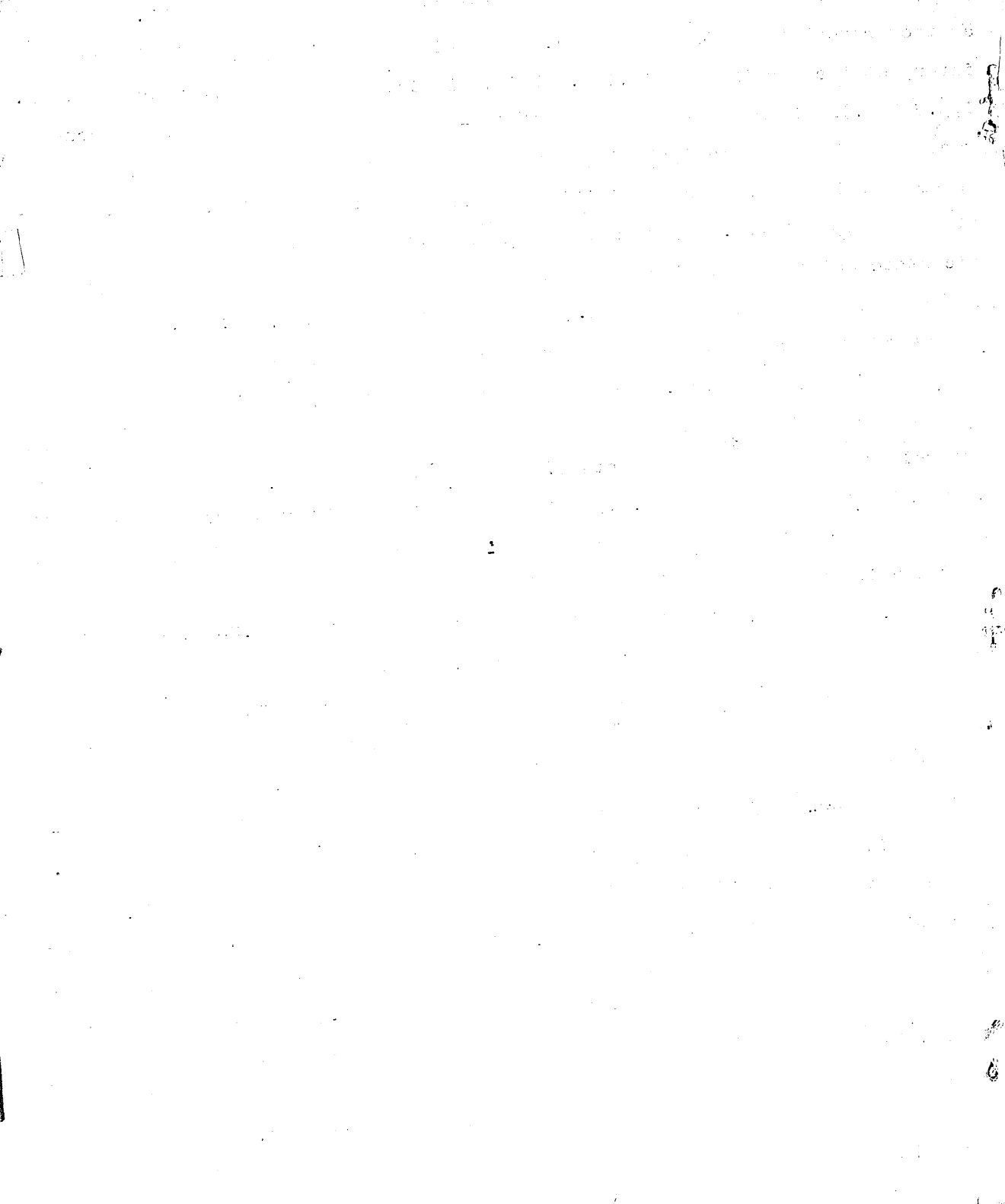


as they reveal the will of the god. Other priests receive the mysteries and interpret them to the people. (Wm. Ellis, Polynesian Researches, London, 1853, Vol. I, p. 373 f.) It is reported of the medicine-men of Southwest Africa: "the conversation which the manipulating one apparently holds with himself is not understood by him who is not initiated into the art of healing." (Stoll, Suggestion and Hypnotism, p. 286) In Tahiti they ^{also} predict coming events in the ecstatic state and speak poetically and with an eloquence which is not possible for them in the normal condition. (Tylor, Primitive Culture, Vol. 2, p. 122) The Bataks of Sumatra are possessed by a spirit in the ecstatic state, "who makes use of a special language." Women who cannot at all read, in this condition read the Batakian writings, "people who otherwise could hardly speak coherently show as very eloquent themselves in the possessed state" (Warneck, Lebens kraefte des Evangeliums im animistischen Heidentum, p. 9.) Similar ecstatic manifestations are frequently found in the revivals and dances of the Indians, among the "howling" and or "waltzing" Derwishes and the Sufis of the Mohammedans and among the "devil dancers" of India. (Davenport, Primitive Traits in Religious Revivals, p. 33 f. 0-- (Moncure, My Pilgrimage to the Wise Men of the East, p. 144 f.)

In heathendom they believe in demons who also practise speaking with tongues. In India about five-hundred women gather at the grave of ^a Hindu Saint on certain Fridays in order to have their demons exorcised. ^{at once} On that occasion ^{contortions begin} bodily movements which steadily grow more violent under the whips of the exorcists until the women speak the name of the devils by whom they are possessed. Then also they speak in "tongues" which ~~xxxx~~ before were unknown to them and carry stones so heavy that strong men are unable to lift them. (Missionary Review of the World, Aug. 1905, p. 633.) In the province of Fukien in China the demons are said to possess the ability to speak Mandarin. (Nevius, Demon-possession, p. 46.) Wang Yung-ngen of Peking reports: "at times ~~xxxxxxxx~~ people who cannot sing are able to do so in the condition of demon-possession; others who otherwise cannot write versify with ease while possessed. Men of the north speak ~~like~~ those from the south and those from the east like those from the



vest, and when they again return to consciousness they do not at all know
what they ~~xxx~~ did!" (ibid. p. 58.) Among the possessed in heathendom one finds
the whole category of super-normal physical and psychic powers.



est, and when they again return to consciousness they do not at all know
what they ~~has~~ did"(ibid.p.58.)Among the possessed in heathendom one finds
the whole category of super-normal physical and psychic powers.

BS 10
3539 Mosin
G5M82 "Spe
with

~~MAR 27 1952~~
~~MAR 28 1952~~ Mandy
JUN 27 1954 Blunt
MAY 4 1955 Wavre
MAR 30 1956 U.G. Hard
OCT 14 1957
Mipels
COR
ELLIOT
ELLIOT M
Christie

1081237

Mosiman
"Speaking
with Tongue"

Mary Peterson
Genl. Cal. Ketchikan
Beverly, Alaska
G. Harding
RECEIVED
APR 13 1958
Nipelson

OR EO

ELLIOT MOTO

ELLIOT MOTO

Christine Anderson

BS

1081237

3539 Mosiman
.G5M82 "Speaking
with tongue

~~MAR 17 1952~~
~~APR 19 1952~~

Moady Vikman
Alfred Cal. Kenda

JUN 27 1952

Warrior, Ind.

MAR 4 1953

U.G. Harding

MAR 30 1956

RENEWED APR 13 1956

OCT 14 1957

RENEWED OCT 2 1957

Mipelson

MAR 16 1958

COREL

MAR 15 1958

ELLIST MOTO

NOV 13 1958

ELLIST MOTO

NOV 13 1958

Christie Anderson

1081237
iman
speaking
"Tongue"

W. H. Wilson
At Cal. Ketchikan
July 1947
Aug 1948
Sept 1948
Oct 1948
Nov 1948
Dec 1948

E. O. O.
not meoto

meoto.

Andersen

BS 3539
.G5M82

1041217

UNIVERSITY OF CHICAGO



22 973 119

BS 3539
.G5M82

1041211

UNIVERSITY OF CHICAGO



22 973 119

UNIVERSITY OF CHICAGO



22 973 119



